Uitgegeven No. 92, Waterstraat Kaapstad, elken Maandag, en Donderdag Ochtend, en met de eerstkomende post naar de Buiten Distrikten verzonden.
Termen:—*In de Stad per jaar, Rds. 22, per kwartaal Rds. 5 4. In de Buiten-distrikten voor de twee Nommers in derzelver geheel Rds. 28 per jaar, per kwartaal Rds 7, doch waar al de stoffe van de Maandags Courant (in een taal) by wyze van Supplement tot de Donderdags Courant wordt begeerd, Rds. 22 per jaar of Rds. 5 4, per kwartaal*
**** Prys 6d. per enkel Nommer.*

Published at No. 92, Waterstreet, Cape Town, every Monday and Thursday Mornings, and dispatched to the Country Districts by the first ensuing post.
Terms:—*In Town, Rds. 22 per Annum; per Quarter, Rds 5 4.—In the Country, for the two Papers, Rds. 28 per Annum, per Quarter Rds. 7; but where the whole of the matter of Monday's Paper (in one language) by way of Supplement to the Thursday's Paper, is preferred, Rds 22 per Annum or Rds. 5 4; per Quarter.*
**** Single Paper, 6 pence.*

De Zuid-Afrikaan.

AGENTEN VOOR DIT BLAD IN DE BUITEN DISTRIKTEN

De Hr. H. A. J. Bier, Bloemfontein; De Heeren Truter & Kuys, Burgersdorp; De Hr. P. J. Davidtz, Beaufort West; De Hr. Z. J. Muller, Prins Albert; De Hr. W. D. Simpson, Caledonia; De Hr. Hend. Kloyn, Caledon, De S P van Ellewee, Clanwilliam; De Hr. D. Vermaten, Colesberg; De Hr. A. Arnholz, Ceres De Hr. F. C. Voigt, Franschhoek, De Hr. J. M. Johnson, George; De Hr. M. Norner, Jr. Graaf-Reinet; De Hr. N. Meyer, Ex. Hartenbosch Mosselbaai; De Hr. M. W. Theunissen, Paarlberg; De Hr. D. P. van Huysteen, Hex, Kuyna en Piettenbergbaai; De Hr. B. Wethmar Malmesbury de Hr. A. Stiemet, Pretoria. De Hr. G. W. B. Wehmeyer, Langekloof; De Hr. H. P. Wiesman, Paar; De Hr. C. Stenderwick, Swellendam; De Hr. P. Keraten, Stellenbosch; De Hr. H. A. Zinn, Tulbagh; De heer van Zongen, Richmond; De heer M. W. Theunissen, Riversdale; De heer G. Brehm, Uitenhage; De heer P. J. Pen, Wellington; De heer C. Beck, Worcester; De heer G. de Kock, Wynberg; De heer Jan Blaauw, Fauresmith; De heer Hugh Tinnemy, Hope Town; De heer C. A. Neser, Middelburg; De heer P. W. O. Auret, Robertson; De heer Thomas Melville du Toit, Port Elizabeth; De heer K. J. de Kock, Wimmera; De heer J. S. de Villiers, Murraysburg De heer F. S. Innes Namaqualand; De heer K. de Lint, Piketberg; Heer J. Cornelissen, Somerset West. de Hr. A. F. Schubert, Potchefstroom, De heer J. A. D. Desvages, Willowmore.

DEEL XXXVIII — DONDERDAG, DEN 31 OCTOBER 1867. — No. 3.321.

Publieke Verkooping
VAN
Losse Goederen, enz.
TE GROENBERG.

DE Ondergeteekende zyne PLAATS verhuurd hebbende, zal

OP MORGEN,
Den 1sten November aanst.,
'S MORGENS TEN 10 URE

Publiek laten verkoopen, eene groote hoeveelheid MEUBELEN en LOSSE GOEDEREN, als: Tafels, Stoelen, Kasten, Kisten, Katels en Ledekanten, 2 Rustbanken, 2 Hand Waschbalies, Glas- en Aardewerk, Keukengereedschappen, Karns, Vleesch Balies, 1 Kaarsen Balie, 1 extra Geweer, 1 Howard's Ploeg, Looden Pypen, Lot Kabelgaren, 2 Voer Machines, 1 Zadelmakersbank, Schalen en Gewigten, Jukken, Stroppen, Touwen, 1 Drielegger Wagen, met Bok en Leeren en Buik, eene groote kwantiteit gezaagde Eiken- en Populieren Heut, waaronder Balken, Planken en Wannen.

VOORTS:—

LEVENDE HAVE,
25 Trek Ossen en Aanteel Beesten
1 Namaqua Bul
4 Ry- en Trek Paarden, en eene groote hoeveelheid andere Goederen, te veel om te omschryven.

P. L. ROSSOUW, J.D.ZN.
Wellington 31 Oct. 1867.

Z. A. Associatie.
VERKOOPING VAN
HUIZEN,
IN BREE EN RIEBEEKSTRATEN.

In den Insolventen Boedel van wylen PETER TONKIN

DE Ondergeteekenden, in hunne betrekking als Curatoren van bovengemelden Boedel, zullen op de plaats zelve doen verkoopen

OP DINGSDAG,
5 NOVEMBER AANST.,
Ten 11 uren v.m.,

TWEE HUIZEN, anex elkander, gelegen in Breestraat, hoek van Riebeekstraat, een voorheen bewoond door wylen den heer TONKIN en het andere door den heer GIBB. Eerstgemelde bevat zes Kamers, behalve Buitengebouwen, Dispens, Keuken, enz.

EN

TWEE HUIZEN in Riebeekstraat, anex de Pakhuizen van de heeren WICHT, elk bevattende 5 luchtige Kamers, stevig gebouwd met jatyhouten Deuren en Vensters.

Alsmede.

Een groote ingesloten WERF in Riebeekstraat, door een Gang van laatstgemelde Gebouwen afgescheiden.

N.B.—Tegelykertyd zullen mede worden verkocht in het Hoekhuis in de Breestraat, verscheidene Artikelen van Huisraad.

C. J. C. GIE, Gz. } Gez.
F. J. BROERS } Curatoren.
Kaapstad, Kerkplein, 26 Oct., 1867.

PUBLIEKE VERKOOPING
IN HET
DORP DE PAARL.

DE Ondergeteekende Testamentaire Executeuren des Boedels van wylen Mejufv. de Wed. A. P. HIEBNER, geboren DU PLESSIS, zullen op

MAANDAG, 11 NOVEMBER,
EN INDIEN NOODIG,
OP DEN VOLGENDEN DAG,

Publiek aan den meestbiedenden verkoopen:

1. Zekere Twee nieuwgebouwde HUIZEN, met BUITENGEBOUWEN, ingerigt voor eene Bakkery, waarvan een door de overledene, en het andere door den heer D. HIEBNER is bewoond geworden. Het Eigendom is byzonder geschikt voor eenige nering, en in het beste gedeelte van het Dorp gelegen, anex het Gymnasium.

2. Zeker ERF, met de daaropstaande GEBOUWEN, gelegen in het Noorder gedeelte van het Dorp, laatst bewoond door J. FORTUIN, met Wyngaard en vele soorten Vrucht en andere Boomen beplant. Gem. Erf zal in Percelen worden verkocht, ten einde min bemiddelden in staat te stellen eene goedkoope woning te kunnen verkrygen.

3. Zeker onbebouwd ERF, mede gelegen in het Noorder gedeelte van het Dorp, zynde een gedeelte van de Plaats "De la Roche,"

4. Zeker ERF in het zuidelyke gedeelte van het Dorp gelegen, zynde een gedeelte van de Plaats "Zandwyk," en eindelyk

5. Twee ERVEN, gelegen te Somerset West, te Gordonsbaai, aan Vischhoek.

Voorts zal worden verkocht al het LOSGOED aan gemelden Boedel behoorende, bestaande in Mahonyhouten Sofas, Stoelen, Tafels, Kleederkasten, Etenstafels, Wit-koperen Kwispedoren, Spiegels, Ledikanten, Bedden en een extra goede 14 dagen loopende Pendulum, Porcelein-, Glas- en Aardewerk, waaronder een fraai Tafelservies, Keukengereedschap, Ladders, Balies, Halfamen, enz.

En eindelyk een gouden Horologie met Ketting en ander Goudgoed en

Een groote kwantiteit Zilver.

De Verkooping zal een aanvang nemen dadelyk na de aankomst van den eersten Trein van de Stad

J. D. DE LA R. HIEBNER, } Executeuren.
J. G. STEYTLER, Gz. }

GETROUWD, met Speciale Licentie, door Dr P. E. FAURE, van Wynberg, de Heer J. G. STEYTLER, Gz., met Mejufvrouw de Wed. wylen den Heer H. LE SUEUR.
Kaapstad, 25 October 1867.

Naderende Verkoopingen
VAN
VASTGOED,
ONDER DE ADMINISTRATIE VAN
E. J. M. SYFRET.

Voor rekening van den Geassigneerden Boedel van C. A. LEITHAR.

OP HEDEN, den 31sten OCTOBER, te 11 uur, aan den WYNBERG.—De uitgebreide, complete, kostbare HANDELS PLAATS, de zetel van een lang gevestigden Handel, bevattende een WINKEL, KAARSEN FABRIEK, *met Toestel compleet*, een uitmuntend WOONHUIS, STAL, enz., enz., in Wolfestraat en Bankstraat; Twee HUURHUIZEN op Alphen Heuvel; Een DITO naby St. John's Kerk, en een zeer kostbaar STUK LAND van byna 6 acres in geschikte onderdeelen, een gedeelte van het "Vredenhof Petersklip" Landgoed, met drie Arbeiders Cottages.

Voor rekening van den Insolventen Boedel van M. J. DE KOCK.

WOENSDAG, 6 NOVEMBER, te Malmesbury.—Uitmuntende HANDEL PLAATS, met een WINKEL, WOONHUIS, enz.

EN

VRYDAG, 8 November, op het Stadhuis, of op de Plek, WORCESTER, tydens de WOLMARKT—Een weergalooze HANDELPLAATS in Napierstraat, de zetel van den welbekenden Locaties CONTANTEN HANDEL. Zy bevatten het WOONHUIS van den Bestierder, GROOTE PAKHUIZEN voor den groot handel, Wol en Produkten, ruime Gebouwen voor den KLEIN HANDEL met BERGKAMERS, SLAGTERY, BAKKERY; alsmede LAND ter bewerking en voor den Handel. Het zal verkocht worden in twee of drie Percelen.

☞ De termen van betaling zullen zeer liberaal zyn en BONUS desverkiezende gegeven worden.

Byzonderheden zullen in afzonderlyke advertentien gegeven worden.

E. J. M. SYFRET.

Paarlsche Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN KOSTBARE
VASTE & LOSSE GOEDEREN,
AANDEELEN, Enz.,
AAN DE PAARL.

In den Boedel van wylen den heer ABRAHAM PETRUS MARAIS.

DIRECTEUREN der "Paarlsche Executeurs Kamer" voor zichzelven en mede Executeur Testamentair in opgem. Boedel, zullen aan den meest biedenden dag verkoopen, op

Vrydag, 15 Nov. 1867,

1. Het Woonerf van den Overledene, gelegen in het Zuidelyke gedeelte van dit dorp, tegen over het Eigendom van den heer ISAAC J. BASMAN, beplant met Wyngaardstokken en Vruchtboomen, en bevattende TWEE nette en geryflyke WOONHUIZEN, van alle gemakken voorzien en door derzelver ligging zeer geschikt tot den Handel:

2. Het ERF anex gelegen—bevattende DRIE NETTE HUURHUIZEN, goed verhuurd, in volkomen orde en voorzien van Tuingrond, enz., vroeger het eigendom van den heer J. G. G. TREURNICH.

3. De LOSSE GOEDEREN, bestaande uit Mahonyhouten Ronde-, Klee- en Waschtafels, dito Ledikanten, met Vederen Bedden, dito Kleederkasten, dozyn dito Stoelen, 3 Mahonyhouten Aanzettafels, 1 dito Couch, 1 dozyn Stinkhouten Stoelen, 1 Klok, 1 Commode, 1 Losse Scherm, 1 enkele Dinner Servies, 1 Thee Service, 1 Olie en Azyn Stander, 1½ Doz. Zilveren Eetlepels, 1½ Dozyn Zilveren Theelepels, 1 Do. Suiker Potje, 1 Do. Melkbekertje, 1 Do. Theepotje, 1 Do. Soeplepel, 1 Geelkoperen Komvoor, Ketel en Kom, benevens eene verscheidenheid Glas en Aardewaren, Keukengereedschap, enz., enz. en een Lot Gegalvaniseerde Yzeren Plaaten, oude Deuren, Planken, Lange en Korte Ladders, enz.

AANDEELEN.
115 Kaapsche Handels Bank
70 Stellenbosche ,,
30 Wellingtonsche ,,
20 Westelyke Provincie ,,
15 Paarlsche Wyn en Brandewyn Maatschappy
1 Paarlsche Executeurs Kamer.

Bonus zal gegeven worden.

J. HORAK DE VILLIERS, Sec. P. E. Kamer. } Exec. Test.
D. MARAIS, A. P. Z.
W. P. Bank Gebouwen, Paarl,
29 Oct., 1867.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Afslagers.

Publieke Verkooping.
OP WOENSDAG,
Den 6den November aanst.,

ZULLEN alhier op het Dorp publiek worden verkocht,
1 Paar gedresseerden Schimmel Hengsten, vier jaren oud, waarvan één gewoon onder den zadel
1 Paar goed gedresseerde Ruins, drie jaren oud,
1 Zwart Schimmel Hengst, gedresseerd onder den zadel.
Allen in extra conditie en byzonder de aandacht waardig.

A. H. MOORREES, Afslager.
Malmesbury, 21 Oct. 1867.

DE HOED
Het meest voor het Saizoen geschikt.

Zomer Doeskins, ryk in Ontwerp en faaai in Weefsel, voor Heeren Kleeding, zyn te vinden by

J. L. COOKE & CO.,

No. 44, Adderleystraat, tusschen de Cape of Good Hope Bank en de Cape Town Club.

Hamilton Ross & Co.
HEBBEN ONTVANGEN PER
Maalboot "Briton,"
GROOTE BYVOEGINGEN TOT HUNNEN VOORRAAD
Manchester Stapel Goederen,
FYNE EN FANCY GOEDEREN, ENZ.
En hebben te koop tegen de laagste Marktpryzen

Mauritius Suiker	Atjar en Sauzen, geassorteerd	Lemoen Bitter, Kersen Likeur
Natalsche Suiker	Mout Azyn	Gember Brandewyn, Gember Wyn
Londensche Gebroken Suiker	Gebotteld Vruchten	Oude Tom, Schotsche Whiskey
Witte Rust	Mosterd, Taylors	Port en Sherry, in een dozen kasten
Rio Koffy	Chocolade, dito	Beter, Iersche
Steele's Liverpool Zeep	Chicory, dito	Graan Zakken, 3 bushel
Split Erwten, Paarl Gort	Amerikaansche Hop	Wol Zakken, 27 x 54
Kaarsen, Stearine en Compositie	Cavandish Tabak, 10st.	Behangsel Papier
Sardynen, ¼ en ½ blikken	Gold Leaf, dito.	Wagen en Scheeps Zeil
Jams en Jellies	Ale en Porter, in bottels en pinten	Buskruid, Hall en Zoonen
Styfsel, Colman's No 1.	Brandewyn, ligte en donkere, in fust	Geweren en Patronen, Westley Richards.
Blauwsel, Indigo en Duim	Brandewyn, in een dozyn kasten	
Salada Olie, Colza Olie		

HAMILTON ROSS & CO.

MESSENWERK.
Zak- en Tafelmessen,
Een groot Assortement juist ontvangen per *Roman* en te Koop aan de Yzer Pakhuizen van
Rudd, Jones & Co.

Zwavel Bloem

DE Ondergeteekende landt nu ex "*WESTERIA*," beste qualiteit ZWAVEL BLOEM in Vaten in Halve Vaten, te koop tegen lage Pryzen.

J. G. STEYTLER.
28, St. Georgestraat.

Beender Mest! Beender Meet!

DE Ondergeteekende heeft het bovenstaande Artikel thans te Koop tegen

Drie Pond Vyftien Shillings per Ton—Contant.

M. J. LOUW.

MALMESBURY.
VOORHANDEN
Amerikaansche Graan Zeissen.
ONDERVINDT EN OORDEELT DAN.
L. COATES, & Co.

DE PAARLSCHE
Executeurs Kamer.
Kapitaal £40,000 Sterling.
In 200 Aandeelen van £200 Elk.

TER Administratie van Eigendommen en Boedels waartoe dezelve mogt aangesteld worden als Executeuren, Administrateuren, Agenten, Curatoren en Voogden van Minderjarigen zoo wel als Trustees van Insolvente Boedels, enz. enz.

Directeuren.
De Wel-Ed. Heer J. R. ZEEDERBERG, M.D Voorzitter
— B. P. DU PLESSIS
— M. VAN DER SPUY, Hz.
— P. J. RETIEF, Fz.
— I. A. J. ROOS
— J. D. BEYERS, Dz.
— A. J. LOUW,

AUDITEUREN:
De Wel-Ed. Heeren H. J. HUGO, en T. ROOS, Tz
Directeuren vaceren elken Woensdag aan het Kantoor der Kamer Westelyke Provincie Bank Gebouwen
I. HORAK DE VILLIERS, Sec.

TENDERS worden gevraagd door den Ondergeteekenden voor of op den 15 December aanstaande, tot het maken van een KERKGEBOUW, op het Dorp Porters Ville (24 Rivieren,) Distrikt Piketberg.

Het Gebouw moet zyn 60 Rhynlandsche voeten lang, 27 voeten breedte (buitenwerk), hoog steenwerk 15 voeten, de fondamenten moeten zyn 3 voeten Klipwerk, breed in den grond 3 voet, 1 voet boven de grond 2 voet breed; de muren moeten zyn van gebrande baksteen, die de Commissie goedkeurt. Het fondament van bovenstaande Gebouw is reeds uitgegraven.

TENDERS worden gevraagd door den Ondergeteekenden voor of op den 15den December aanst., tot het leveren van Deuren en Vensters voor bovengen. kerk: als een Voordeur, hoogte 7½ by 4½ voeten, met eene ronde boog; twee kleine Binnendeuren, groot 6½ by 3½ voeten; vier Vensters met ronde boogen, groot 7 by 5 voet, met Ruiten.

Twee kleine Vensters, voor de Consistorie, groot 4 by 3 voet met Ruiten; en alle Houtwerk eenmaal gegrond zyn;—moetende alles gemaakt worden van pitchpein hout of roode deelen.

Nadere inlichtingen te bekomen by den Ondergeteekende, op de plaats Middelpost, Wyk 24 Rivieren, distrikt Piketberg.

P. A. MOUTON.

Kerkverdedigings Genootschap.

ALLE belangstellenden worden by deze uitgenoodigd de Vierde Jaarlyksche Algemeene Vergadering van het Kerkverdedigings Genootschap by te wonen, te worden gehouden in de Mutual Hall op HEDEN AVOND, den 31sten dezer, te 7 uur. Eenige van de leeraren der kerk, thans in de stad tegenwoordig, zullen by die gelegenheid toespraken houden over de belangen der Kerk.

L. MARQUARD, Hon. Secretaris.
31 October, 1867.

Extra Melk Koeien.
ALTOOS te bekomen by den Ondergeteekende tegen billyke pryzen, UITGEZOCHTE MELK KOEYEN, van zyne zoo algemeen en zoo gunstig bekende teelt.

A. B. v. N. PIEKARD.

Boyveau Laffecteur's Rob.

Geauthoriseerd en opgenomen door de Geneeskundige Faculteit van Frankryk.

DEZE SYROOP, toebereid en als echt gewaarborgd door de naamteekening van DR. GIRANDEAU DE ST. GERVAIS, is voortreffelyker als de essen en syropen van Sarsaparilla, Luisinier, Jodine van Potassium en andere kunstmatige toebereidsels zynde gemakkelyk te verduwen, en aangenaam voor smaak en reuk. De ROB wordt aanbevolen door de Geneeskundige Praktizyns van alle landen voor de genezing van Douwworm, Gezwellen, Kanker, Verzweringen, ontaarde *gales* Scheurbuik, Schurft, en Witte Vloed. De Rob de Boyveau Laffecteur is nuttig voor de radikale genezing, en in een zeer korten tyd, van scherpen witten vloed, en nieuwe en oude aanstekelyke kenteekenen. De ROB geneest vooral syphilitische ziekten, hetzy primitief, of voor de tweede of derde reis.

De HANDEL wordt voorzien by referte aan den Ondergeteekende.

DR. GIRANDEAU DE ST. GERVAIS.
12, Rue Richer, Parys.
Algemeen Depôt, in de Kaapstad—L. AUBERT.

PUBLIEKE VERKOOPING
VAN
NEGOTIEWAREN
Te Wellington.

MEJUFV. DE WED. IRVIN die zich van haar Oude Voorraad Negotie Goederen wenscht te ontdoen, zal op

Dingsdag, 5 Nov. aanst.,
'S MORGENS TEN 10 URE,

Publiek doen verkoopen, zonder Reserve,

Haar geheel voorraad Negotie Goederen, bestaande in:

Voorschitz, Chitz, Witte en Gekleurde Muslins, Tweeds, en alle soorten Tabbertgoed, Hoeden in soorten, Lint, Tabjes, Alpaccas, Stevels, in soorten, Witte en Ongebleekte Stukken Linnen, Witte en Gekleurde Flannel, do. Mans Hemden, Hoepelrokken, Garen, Kombaarsen, Zakdoeken in soorten, Holland, Gekleurde en andere Voering Linnen, Knoopen, Handschoenen, Baatjes, Broeken en Onderbaatjes, Tjaas, Moleskins, Fluweel, Gekleurde Onderrokken, Hoedjes, Papier, Kammen, Bottels Mosterd, Pakken Styfsel, Berden, Kommen, Bekers, Cigaren, Tabak, en eene groote hoeveelheid Speelgoed, en verscheidene andere Goederen, te veel om te worden omschreven.

Wellington, 29 Oct. 1867.
P. J. PENTZ, J. Fz. Afslager.

Publieke Verkooping
Op 13 Maanden Crediet.
Op Vrydag, 3 Jan. 1868,
PRECIES TE 10 URE,

ZAL de Ondergeteekende op zyne Plaats, genaamd Conterberg, publiek laten verkoopen
1000 Fraaije Merino Ooijen
1000 Dito Hamels, en
1200 Merino Lammeren, 7 maanden oud, allen in extra conditie;—alsmede
20 Merries, met en zonder Veulens.

☞ Alles wat opgeveild wordt zal zonder de minste reserve worden verkocht.

J. S. VAN REENEN.
Conterberg, den 19 October 1867.
De heer J. G. STEYTLER, Gz., Vendu-Afslager.

PAARLSCHE
Executeurs Kamer.

BERIGT AAN CREDITEUREN.

In den Boedel van wylen ABRAHAM PETRUS MARAIS, te Paarl

AL degenen die iets te vorderen hebben van of verschuldigd zyn aan den bovengenoemden Boedel, gelieven daarvan opgave of betalling te doen binnen zes weken na dagteekening dezes ten Kantore van de Paarlsche Executeurskamer, aan de Paarl.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec. Paarlsche Executeurskamer, } Test. Ex.
D. MARAIS, A. P. Zoon,
Westelyke Provincie Bankgebouw.
Paarl, 26 Oct 1867.

Kennisgeving.

DE Verkooping van Schapen en Bokken van den Heer J. J. BASSON, geadverteerd voor MAANDAG, 4 Nov. 1867, zal niet plaats hebben.
Paarl, 30 Oct. 1867.
DE VILLIERS MARAIS & Co. Vendu-Adms.

1050 Kaapsche en Merino Hamels
GROOT EN VET,
Voor deze Markt uitgezocht,

ZULLEN in het dorp D'Urban, op MORGEN, VRYDAG, 1 NOV., publiek worden verkocht.
N.B.—De Merinos zyn lang van Wol.

P. J. BREDENKAMP.
J. J. HOFMEYR, Afslager.

1000 Kaapsche en Merino Hamels,
100 Groote Kapaterbokken,

IN uitmuntende conditie, zullen in het dorp D'Urban, op HEDEN, den 31sten October, publiek worden verkocht.
De Merinos hebben lange Wol.

J. G. VAN GRAAN.
De Heer J. J. HOFMEYR, Afslager.

500 Extra Vette Kaapsche Hamels.
100 Do. Merino. Do.
50 Do. Kapater Bokken.

OP DINGSDAG, den 5 November, zal de Ondergeteekende ter plaatse van de Weduwe AREND DE WAAL, Joostenberg, doen verkoopen bovengemeld getal uitmuntende vette Schapen en Bokken, die zeker present zullen zyn.

J. F. DU TOIT.
29 October 1867.
J. WEGE, Afslager.

25 Extra Goede Trek Ossen.

OP MAANDAG, den 4 November zal de Ondergeteekende aan Stellenbosch Statie publiek doen verkoopen bovengemeld getal extra goede Trek Ossen, de aandacht van Togtgangers waardig.

D. IMMELMAN,
30 October 1867.
J. WEGE, Afslager.

20 Extra Ry, Trek en jonge Paarden van 3 en 4 jaren oud.

DE Ondergeteekende zal op DINGSDAG, den 12 November aanst., publiek doen verkoopen ter plaatse van den Heer A. J. LOUW, naby de Paarlsche Statie, bovengemeld getal goedgeteelde Paarden, welke allen zeker present zullen zyn en niet te voren uit de hand worden verkocht.

I. G. HORAK, Jr.
Paarl den 29 October 1867.
De Heer J. G. STEYTLER, Afslager.

1200 Extra vette Kaapsche Merino Hamels. van 3 tot 6 jaren oud.
100 dito dito van 1 tot 2 jaren,
140 Kapater Bokken. van 4 tot 6 jaren,

ZULLEN op DONDERDAG, den 7den November, publiek verkocht worden a Klapmuts Statie.

P. A. M. BRINK, & Co.
DE VILLIERS MARAIS & Co, Vendu-Adms.

800 extra vette Kaapsche Schapen,
400 dito dito Merino dito (met lange wol,)
100 dito dito Kapater Bokken,

ZULLEN op MORGEN, den 1sten November publiek worden verkocht aan Klapmuts Statie.

J. C. W. DE VILLIERS.
DE VILLIERS, MARAIS & Co., Vendu Adms.

300 Extra vette Kaapsche Schapen.
300 Do. Do. Merino met lange wol.
100 Do. Kapater Bokken.

OP VRYDAG, den 8 November, zal opgemeld getal uitmuntende Schapen en Bokken, allen voor kontant geld ingekocht, publiek verkocht worden aan Klapmuts Statie.

G. J. MALHERBE.
DE VILLIERS, MARAIS & Co. Vendu-Adam.

500 Extra vette Kaapsche Schapen,
150 dito do. Merino do.
110 dito do. Kapater Bokken,

ZULLEN op DINGSDAG, den 12den November aanstaande, publiek worden verkocht aan Klapmuts Statie.
Wellington, 20 October 1867.

P. A. VLOTMAN.
P. J. PENTZ, J.F.zoon, Afslager.

60 Groote Zware en vette Slagt Ossen,

DE aandacht van Slagters waardig, zullen op Morgen, VRYDAG, den 1sten November, te Klapmuts Statie worden verkocht.

BARRY & NEPHEWS.
J. D. HAUPT, Afslager.

Kantoor van den Baljuw,
30 Oct. 1867.

IN Executie van Gewysde van het Hoog Geregtshof zal de volgende Verkooping plaats hebben, namelyk:—

AFDEELING PRINS ALBERT.
JAMES CHRISTIE versus JAMES DARLING.
Op Maandag den 18 November 1867, ten 10 ure 's voormiddags te "Rietpoort," van 440 Merino Schapen, 18 Bokken (Ooijen,) een Ryperd, een Ossenwagen, een Geweer, een Zilveren Horologie, een Gouden Speld, een Paardeuwagen, een Zadel, een Toom, Huismeubelen, enz.

PERCY VIGORS, Baljuw.

IN Executie van Gewysde van het Oostelyke Distrikt Hof, in de hierondergemelde Zaken, zullen de volgende Verkoopingen plaats hebben:—

AFDEELING ALBANIE.
J. B. MINTO vs. PIET C. BOTHA.
Op Dingsdag, 5 Nov. 1867, 's morgens ten 10 ure, te Grahamstad, van 900 Schapen, 159 Bokken, 106 groote Lammeren, eene party kleine dito, 1 Teutwagen, 1 Kar op Veeren, 4 Paarden.

AFDEELING KING WILLIAM'S TOWN.
G. B. CHRISTIAN versus THOMAS MANLY.
Op Zaturdag, 9den Nov. 1867, onmiddelyk na de morgenmarkt, te King William's Town, van 1 Bokwagen, 16 Ossen, 1 Ploeg, 1 Stel Tuigen, Huisraad, enz., enz.

PERCY VIGORS, High Sheriff.

HOEST, ENGBORSTIGHEID, EN AANVANKELYKE TEERING worden volkomen genezen door

KEATING'S HOESTKLONTJES,

Oordeelende volgens de ontzaggelyke aanvraag, staat dit ALGEMEEN GENEESMIDDEL nu boven aan in de publieke gunst en vertrouwen; deze uitkomst is verkregen door den toets van vyftig jaren ondervinding. Deze Klontjes zyn verkrygbaar in iedere Britsche Kolonie, en door geheel Indie en Chine waar zy ook ingevoerd zyn, zyn ze hoog gewaardeerd Voor Hoest, Engborstigheid en alle aandoeningen van de Keel en Borst zyn zy het aangenaamste en krachtdadigste geneesmiddel.

Toebereid en verkocht in doosjes en fleschjes van verschillende grootte, door THOS. KEATING Chemist, enz., 79 St. Pauls Kerkhof, London. In het klein verkocht door alle Droogisten en Patent Medicyn verkoopers der wereld.

Westelyke Provincie Bank.
PAARL.

Nominaal Kapitaal,	... ...	£50,000
Opbetaald Kapitaal,	... ...	30,000
Reserve Fonds,	... ...	10,000

Directeuren,
Wel-Ed. Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D. Voorzitter,
— A. J. LOUW.
— MELT VAN DER SPUY, Hz.
— A. J. BECKER,
— P. DE V. MOLL,
— J. J. PROCTOR, M. P.
— J. SMUTS, M.D.

DE Bank geeft Renten op vaste Deposita, als volgt
3 Maanden en daarboven, ... 3 per Cent.
6 ,, ,, ... 4 —
12 ,, ,, ... 5 —
Directeuren vaceren Dingsdags en Vrydags, 's morgens 10 ure, om over Applicaties voor Discount

AAN Familie en Vrienden wordt langs dezen weg bekend gemaakt, dat het den Almagtigen God heeft behaagd tot zich te nemen op Donderdag Morgen, den 24ste dezer, myne zeer geliefde echtgenoot JOHANNA MARIA VAN DER WESTHUIZEN, in den Ouderdom van 58 jaren, 4 maanden en 9 dagen. Een ieder zal ligt bezeffen hoe zwaar my dit verlies treft, na vele jaren met elkander in den echt te zyn verbonden geweest, en met en voor elkander te hebben geleefd.

I. J. J. DE VLAMINGH.
Kaapstad, 30 Oct, 1867.

MALMESBURY

Executeurs Kamer.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN VASTGOED,

GELEGEN NABY SALDANHABAAI.

DIRECTEUREN dezer kamer gelast zynde door den heer JACOB EKSTEEN, zullen op

OP WOESDAG,

20 November aanst.,

ten Kantore der Kamer alhier Publiek doen opveilen 1 gedeelte van de Plaats MASSENBERG, gelegen naby "Saldanhabaai," zynde in derzelver geheele grootte 60 Morgen aan Eigendoms grond en 3,561 Morgen en 72 Vierkante Roeden aan Erfpacht.

Deze Plaats is zoo wel bekend dat dezelve geene aanbeveling verteicht; genoeg zy het te melden dat zy naar evenredigheid van hare grootte een grooter getal Vee onderhoudt en eene grooteren uitgestrektheid van bebouwde grond vertoont dan eenige andere plaats in den omtrek.

G. A. WATERMYER, Sec.

Malmesbury, den 29 Oct., 1867.

ALGEMEENE

Boedel en Weeskamer.

In den Insolventen Boedel van NICOLAAS JACOBUS MARAIS.

PUBLIEKE VERKOOPING

VAN TWEE KOSTBARE

PLAATSEN, VAATWERK, ENZ.

TE PIKETBERG,

Op de Stoep van de Koopmansbeurs te Kaapstad,

OP

Zaturdag, 16 Nov. 1867,

'S MIDDAGS TEN 12 URE,

DE Oadergeteekende zal, in zyne hoedanigheid van Curator in bovengemelden Insolventen Boedel, by Publieke Veiling laten Verkoopen op de Stoep van de Koopmansbeurs te Kaapstad, op den bovengemelden datum:—

1. De Welbekende en Voortreffelyke KOREN, WYN, EN VEEPLAATS, genaamd "DEZE HOEK," gelegen in de nabyheid van het Dorp Piketberg, groot 3,182 morgen en 108 kwadraat roeden.

Deze Plaats heeft een uitgestrekten Wyngaard, Tuin, Boomgaard, Eiken en Populiersbosschen, standhoudende Fonteinen en een sterken Stroom loopend Water.

De Gebouwen op deze Plaats bestaan uit een welingericht Woonhuis, verscheidene Buitengebouwen, als Smidswinkel, Paardenmolen Graanschuur, Stallen, Kelder, enz., enz.

2. De Plaats RIETKUIL *alias* MEINTJES-KRAAL, groot 3025 Morgen en 582 vierkante Roeden, gelegen naby bovengenoemde Plaats DEZE HOEK, en wel bekend als eene uitmuntende Graan en Veeplaats. Er staat op deze Plaats een Kapitaal Woonhuis met Buitengebouwen.

De Bovenstaande Plaatsen zyn wel bekend en behoeven geene verdere aanprezing, en gegadigde Koopers worden uitgenoodigd deze Vendutie by te wonen of een Agent aan te stellen om voor hen te handelen.

VAATWERK, enz., enz.

3 Stukvaten, 5 Kuipen, 10 Leggers, Persbalies, Touwmolen, Grofsmids Gereedschappen, enz., enz., enz.

Er zal Bonus worden gegeven.

J. F. G. PIETERSEN, Eenige Curator.

Kamer Gebouwen, 44 Adderley-straat,
Kaapstad, 24 Oct. 1867.

De Protecteur.

1 MARKTPLEIN,

OPGERIGT op den 29 SEPT. 1838

KAPITAAL, £65,968 16 5.

Laatste Bonus aan Verassureerders toegekend 25 pCt.

DIRECTEUREN,

President.—De Wel-Ed. Heer W. C. RUYS.
Vice-President.—De Wel-Ed. Heer J. A. TRUTER.

De Heer CHAS. BARRY,
De Ed. Hr D. G. v. BREDA
W-Ed. Hr. I P J v d POEL
De Heer J. C. WESSELS,

W-Ed Heer A. H. HOFMEYR,
„ G. v. R. MULLER,
„ P. A. BRAND.

AUDITEUREN.

De Heeren V. SCHONNEBERG en S. V. HOFMEYR.

Agenten voor de Buiten-Distrikten.

Breda's Dorp..	De Heer BARRY & NEVEN,
Beaufort.....	—— W. J. BLORE.
Burgersdorp...	—— F. B TRUTER.
Caledon.....	—— C. A. M. DE VOS.
Calvinia.....	—— De heeren Geb. HEILBRUN
Colesberg.....	—— D. SLUITER
D'Urban.....	—— F. J. v. H. DUMINY,
Darling.....	—— S. V. GIE
Fraserburg..	—— K. G. T. BRIEDE,
George.....	—— S. J. C. GIRD,
Graaff-Reinet..	—— F. K. TE WATER,
Hopefield.....	—— A. G. H. VAN BREDA.
Heidelberg....	—— BARRY & NEPHENS,
Malmesbury...	—— Malmesbury Exec. Kamer.
Mosselbaai....	—— BARRY & NEPHENS,
Oudtshoorn...	—— WM. WALTER.
Pearl.....	—— A. J. BECKER.
Prins Albert..	—— Z. J. MULLER.
Riversdale...	—— W. WHITE
Richmond.....	—— W. C. PERRY.
Simonsbaai....	—— P. J. HUGO.
Stellenbosch...	—— P. KORSTEN.
Swellendam....	—— C. STANDERWICK
Tulbagh.....	—— B. J. DE VAAL,
Uitenhage.....	—— D J. ASPELING,
Victoria (West).	—— J. ADAMS.
Wellington ...	—— J. ADDEY.
Worcester....	—— J. LINDENBERG

Brand Departement.

SCHAAL VAN PREMIEN PER £100.

	Waarin zich geen gevaarlyke Goederen bevinden.	Gevaarlyke Goederen bevattende.	Waaringevaarlyk Neringe gedreven worden.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Gebouwen van Baksteenen, of Klippen onder Platten.	0 2 0	0 4 0	0 6 6
2. Gebouwen van Baksteenen of Klippen bedekt met Leijen, Pannen of Metaal	0 2 6	0 4 6	0 7 6
3. Gebouwen van Baksteenen of Klippen met Rieten Daken	0 17 6	0 0	1 2 6

☞ Speciale Assuranties volgens den aard der risico

POLISSEN GRATIS.

☞ De Bonus aan Verassureerden by de laatste Algemeene Vergadering toegekend, bedraagt

25 PER CENT

Op de inbetaalde Premien—ontvangbaar by de volgende jaarlyksche vernieuwing der Polissen.

L. S. J. DE KOCK, Sec.

ALGEMEENE

BOEDEL EN WEESKAMER.

Opgerigt 19 Maart 1850.

KAPITAAL £ 20,000 STERLING

TOT he beredderen van Eigendommen en Boedels als Executeuren, Voogden, Curatoren en Agenten

DIRECTEUREN:

De Wel-Ed. Heer O. M. BERGH, Voorzitter.
„ „ F. F. RUTHERFOORD
„ „ R. J. JONES
„ „ J. R. MARQUARD
„ „ C H. BOSENBERG
„ „ JOHN SHEPHERD
„ „ D. TENNANT

AUDITEUREN:

De Wel-Ed. Heer T. MOSTERT
„ „ J. J. HOFMEYR.

De Kamer geeft renten, @ 5 pCt. per jaar, betaalbaar om de zes maanden, vry van kosten of commissie, op alle sommen boven £100, by de Maatschappy gedeponeerd voor een jaar zeker, en daarna drie maanden kennisgeving.

J. F. G. PIETERSEN, Secretaris.

PAARLSCHE BRANDERY

DE Oadergeteekende heeft de eer het geacht Publiek bekend te maken, dat hy voor den Handel in GENEVER, den Wel-Ed. Heer J. G. STEYTLER, No. 23, St. Georgesstraat, te Kaapstad, als zyn eenige Agent heeft benoemd, zoowel voor de Kaapstad als alle Zeehavens binnen deze Kolonie, en dat voortaan alle Orders voor GENEVER van genoemde plaatsen, door Agt-Ed. met de slagtste aanwezigheid zullen worden uitgevoerd

J. C. VOIGT, Jr.

Paarl, 1 November 1866.

Fransche Medicynen

Toebereid door GRIMAULT & Co., *Chemisten van Z. K. H. Prins Napoleon, Parys.*

DEZE verschillende Medicynen vertegenwoordigels de laatste geneeskundige ontdekkingen, gegronde op de beginsels van Schei- en Geneeskunde. Zyn moeten niet verward worden met geheime of kwakzalvers middelen, daar hunne namen hun zamenster genoegzaam aantoonen; eene omstandigheid welke ze heeft doen waardeeren en voorschryven door de faculteit over de geheele wereld. Zy verschillen zeer van die talryke Medicynen die in de Couranten geadverteerd worden als geschikt om alle denkbar kwalen te genezen, daar zy slechts aangewend kunnen worden in zeer weinige ziekten. In Frankryk bestaan de strengste wetten omtrent den verkoop van geneeskundige toebereidsels, en slechts die welke door de Geneeskundige Akademie onderzocht en krachtdadig gebleken zyn, betzy in de Hospitalen, of in de praktyk van de voornaamste Doctoren, worden door de Regering veroorloofd. Dit feit moet een waarborg zyn voor de uitmuntendheid der Medicynen van de heeren GRIMAULT & Co.

Dr. LERA'S *vloeibare Phosphate van Yzer.*

De nieuwste en meest geschte Medicyn in gevallen van chlorosis, pynen in de maag, moeijelyke spysvertering, dismenorrhea, algemeene verzwakking, en armoeid van bloed. Zy wordt vooral aanbevolen ter regeling van de werking der natuur, en aan alle zwakke vrouwen zoowel als personen die aan zwakheid van welken aard ook lyden. Zy is by uitnemendheid de bewaarster van gezondheid in alle warme en verslappende luchtstreken.

LEVER TRAAN NIET MEER NOODIG.

GRIMAULT'S *Siroop van gesuikerde Ramenas.*

Deze Medicyn is met het beste gevolg toegediend in de hospitalen van Parys. Zy is eene volkomen plaatsvervangster van Lever Traan, en is zeer heilzaam bevonden in borstziekten, huidziekten, zenuwwater, geepsheid, zenuwverslapping, en verlies van eetlust. Zy vernieuwt het gestel door bloedzuivering, zynde het vermogendste depurgatief dat bekend is. Zy is ook met het beste gevolg aangewend in huidziekten. Verder zal zy bevonden worden zeer heilzaam te zyn voor jonge kinderen onderhevig aan vochten en verstopping der klieren.

TERING GENEZEN!—*Grimault's Siroop van Hypophosphite van Kalk.*—Deze nieuwe Medicyn wordt beschouwd als het voortreffelykste middel in Longkwalen. Zy neemt de ernstigste symptomen weg. De hoest wordt verligt, uitwazeming in den nacht houdt op, en de lyder herstelt spoedig.

N.B. Men lette wel dat de naamteekening van *Grimault & Co.*, aan de flesch gehecht is, daar deze Siroop kan worde nagemaakt.

MOEIJELYKE OF PYNELYKE SPYSVERTERING.—*Dr. Burin du Buissons verterende Kloutjes.* Deze heerlyke preparaat wordt altoos voorgeschreven door de beroemdste Geneeskundigen in Frankryk, in geval, len waar de verterings organen buiten werking zyn, zoo als gastritis, gastralgia, lange en moeijelyke vertering, wind in de maag en ingewanden, vermagering, geelzucht, en lever en lenden kwalen.

Zenuw Hoofdpyn, Neuralgia, Diarrhœa, Persie, dadelyk genezen door Grimault's GUARANA.—Deze planten stoffe welke in Brazilie groeit, is sedert onheugelyke tyden aangewend ter genezing van inflamatie der ingewanden. Zy is sedert onlangs gebleken van de grootste dienst te zyn in gevallen van cholera, daar zy een behoedmiddel is en een geneesmiddel in gevallen van diarrhœa.

HUIDZIEKTEN GENEZEN.—*Dr. Cazenave's Pillen.*—De krachtdadigheid dezer Pillen is bevestigd na eene twintigjarige ervaring in het Hospitaal van St. Louis, te Parys, onder het bestuur van Professor Cazenave, opperste geneesheer. Dit hospitaal is byzonder voor de genezing van huidziekten.

Moeijelyke Spysvertering braken gedurende zwangerheid en zeeziekte genezen.—GRIMAULTS PEPSINE ELIXIR.—Pepsine ondergaat geene verandering in deze heerlyke preparaat. Zy zal dus de voorkeur hebben boven Pepsine Poeders of Pillen. Zy is by uitnemendheid een digestive medicyn en tevens een zeer aangename tafel likeur.

De heeren Grimault & Co. vestigen de aandacht der faculteit en van het *publiek* op het feit dat echte Pepsine alleen in Frankryk toebereid wordt. Zy is oneindig beter dan alle andere dikwyls genomen uit het binnenste van zwynen.

MATICO.—*Inwendig of plaatselyk nieuw geneesmiddel.*—GRIMAULT & Co., Parys.—Dit nieuw middel wordt toebereid van de bladeren van een Peruaansche pepperstruik, Matico genaamd, en geneest dadelyk en onfeilbaar, zonder vrees voor inflamerende gevolgen. De groote meerderheid der doctoren in Parys, Rusland, Duitschland en Nieuw-York gebruiken thans geen ander middel. Volledige voorschriften gaan met iedere flesch of pakje, of een opheldere verhandeling zal postvry gezonden worden.

ENGBORSTIGHEID.—INDISCHE CIGARETTEN, *bereid met de Essens van Canabis Indica.*—Wonderlyke uitkomsten zyn verkregen van het gebruik dezer cigaretten, door personen lydende aan benauwdborst en andere luchtorganen.

N.B.—Al de bovenstaande geneeskundige preparatien gaan vergezeld van aanwyzingen omtrent de manier waarop zy gebruikt moeten worden.

Algemeen Depot:—Te Parys, by Grimault & Co., No. 45, Richelieustraat.

Londen:—By Newbery & Zonen, No. 45, Kerkhof.

Kaapstad:—By L. Avery, Gros Agent.

Bron's Injèctie

DE eenigste die geneest zonder er iets bytevoegen Onfeilbaar tegen de hardnekkigste syphilitische ziekten, en voortreffelyker dan eenige behandeling met Copaiba, enz., die alleen de maag vernielen.

30 jaren Welslaging.

Parys, by BRON, Chemist, No. 18, Boulevarp Magenta. Algemeen Depôt:—In de Kaapstad, L AVERY, KIRKMAN en KOLLER.

Natal:—EDWIN L. CHALLINOR.

MUTUEEL

LEVENS ASSURANTIE GENOOTSCHAP

VAN DE

KAAP DE GOEDE HOOP.

Bedrag van opgeloopen Fonds op 31Mei, 1867 **£248,379 6 5**

POLISSEN TOEGEKEND 2,699.

Bedrag van Premien, ontvangen van dat aanvang, van 27 Mei 1845 tot 31 Mei 1867 ..... **£257,253 13 4**

Vorderingen op het Genootschap uithoofde van sterfgevallen, betaald **£162,310 16 10**

Winsten, veranderd in tegenwoordige betalingen,..... **21,499 15 7**

Directeuren:

De Heer CHARLES BELL, Voorzitter,

S. SOLOMON, L.WA.	G. MYBURGH,
P. G. VAN DER BYL	P. A. BRAND,
J. R. MARQUARD	JAS. MURISON,
EDW. HULL,	C. MANUEL, L.V.W.

Curatoren.

DE HEEREN

P. A. BRAND, P. G. V. D. BYL en J. MURISON,

Auditeuren,

De Heeren J. P. HERMAN en S. V. HOFMEYR

Secretaris, de Heer J. C. GIE, Junior.

Buiten Agenten.

Aliwal Noord.....	De Heer J. H. BROWN.
Bedford.....	De Heer H. HUTTON.
Beaufort.....	De Heer C. PRITCHARD,
Bredasdorp,.....	De Heeren BARRY & NEVEN,
Burgersdorp.....	De Hh. GEB. GOLDMAN & Co.
Caledon.....	De Heeren BOURHILL & Co.
Ceres.....	De Heer WM. MCINTYRE.
Clanwilliam.....	De Heer G. FOSTER.
Colesberg.....	De Heer J. T. ORTLEPP.
Cradock.....	De Heer C. SCANLEN.
Fraserburg.....	De Heer W. J. SMITH.
George.....	De Hr. MICH. O'CONNELL.
GraaffReinet.....	EXECUTEURS KAMER,
Grahamstad.....	De Heer W. OGILVIE,
K. Wms.Town.....	De Heer J. WALKER, jun.
Knysna.....	De Hr. P. C. METELERKAMP
Malmesbury.....	De EXECUTEURS KAMER
Mossel Baai.....	De Heer H. W. DE WET.
Murraysburg.....	De Heer P. H. MEIRING.
Natal.....	De Hr. T. SHEPSTONE, Jr.
Oudtshoorn.....	De Heer THEODOR MEYER
Paarl,.....	Hr. J. R. ZEEDERBERG, M.D
Port Elizabeth....	De Heer E. L. KIFT.
Queenstown.....	De Heer S. CORYNDON.
Richmond.....	De Heer M. M. TAIT,
Robertson.....	De Hh. BARRY & NEVEN,
Riversdale.....	De Hh. BARRY & NEVEN.
Somerset Oost.....	De Heer S. J. ANNEAR.
Stellenbosch.....	De Heer J. WEGE,
Springbokfontein...	De Heer A. R. BLEKESLEY.
Swellendam	De Hh. BARRY & NEVEN
Uitenhage.....	De Heer GEO. BREHM.
Victoria West.....	De Heer J. B. AURET.
Worcester.....	De Heer J. D HUGO.

TABULAIR OVERZIGT VAN BYVOEGINGEN TOT POLISSEN.

Opgeloopen som in 1865, betaalbaar by overlyden op de assuranties van een leven voor £100, al de winsten waarop gevoegd zyn by de Polis.

Op Polisen ged. voor 1 Nov.	1864—	£102	15	8	
— —	1863—	105	10	0	
— —	1862—	108	5	0	
— —	1861—	111	15	4½	
— —	1860—	115	5	8¾	
— —	1859—	118	16	1	
— —	1858—	122	7	4½	
— —	1857—	125	18	7¾	
— —	1856—	129	9	11½	
— —	1855—	133	7	7½	
— —	1854—	137	5	4	
— —	1853—	141	3	0½	
— —	1852—	144	6	6½	
— —	1851—	147	10	0¾	
— —	1850—	150	13	7	
— —	1849—	154	1	4¾	
— —	1848—	157	9	2½	
— —	1847—	160	17	0	
— —	1846—	164	4	9¾	
— —	1845—	167	12	7½	

Openlegging van den voortgang van het Genootschap op 31ste Mei van elk jaar, sedert deszelfs aanvang:

Jaren.	Getal Polissen.	Bedragen verassureerd	Jaarlyksche Inkomsten.	Opgeloopen Fonds.
1846	301	£147,200	£4674 0 0	£4,214 0 6
1847	318	156,750	5216 0 0	6,903 0 4
1848	402	211,150	6901 0 0	11,975 0 7
1849	485	203,700	8314 0 0	19,116 15 .
1850	546	299,350	10,009 0 0	24,963 0 0
1851	608	332,500	11,500 0 0	30,274 12 7
1852	636	345,712	12,058 0 0	36,971 14 3
1853	659	362,110	13,284 16 11	41,912 19 9
1854	725	396,900	15,000 0 0	52,120 6 0
1855	768	424,600	15,372 3 0	58,868 2 9
1856	826	485,831	17,890 18 4	73,229 16 9
1857	893	521,830	19,426 11 2	83,645 15 9
1858	966	561,355	20,302 12 3	94,060 12 1
1859	1078	652,009	24,510 3 3	106,953 9 9
1860	1229	736,280	26,682 5 4	120,479 3 9
1861	1351	809,491	29,249 6 0	139,070 1 9
1862	1476	920,486	34,379 4 7	159,800 0 9
1863	1618	146,88	35,757 8 9	172,737 6 0
1864	1718	100,87	38,287 5 8	191,451 10 0
1865	1880	1,212,651	44,016 0 0	210,561 10 6
1866	1,991	1,282,136	44,018 0 0	225,899 8 9

PREMIUM VOOR ASSURANTIEN VOOR £100

OP ENKELE LEVENS

VOOR DEN GEHEELEN LEEFTYD.

Ouderdom.	Premien. £	s.	d.	Ouderdom.	Premien £	s.	d.
14	1	15	5	35	2	17	6
15	1	16	5	36	2	19	0
16	1	17	6	37	3	0	6
17	1	18	6	38	3	2	3
18	1	19	7	39	3	3	9
19	2	0	7	40	3	5	6
20	2	1	6	41	3	7	5
21	2	2	5	42	3	9	3
22	2	3	3	43	3	11	3
23	2	4	1	44	3	13	4
24	2	4	11	45	3	15	6
25	2	5	10	46	3	17	9
26	2	6	10	47	3	0	3
27	2	7	10	48	4	2	9
28	2	8	11	49	4	5	6
29	2	10	0	50	4	8	3
30	2	11	1	51	4	11	2
31	2	12	3	52	4	14	2
32	2	13	6	53	4	17	4
33	2	14	9	54	5	0	8
34	2	16	1	55	5	4	2

De Premien zyn betaalbaar jaarlyks vooruit, of op begeerte van den verassureerden half-jaarlyks, met een kleine verhooging van Schaal.

Daar dit een MUTUEEL ASSURANTIE GENOOTSCHAP is, worden de winsten niet, gelyk in maatschappyen van Eigenaren, onder de Deelhebbers en Assureerders verdeeld.—Het GEHEEL behoort aan de houders van Polissen.

De winsten zullen verdeeld worden onder de houders van Polisen, op het einde van elke DRIE JAREN, en elk houder kan zya Aandeel doen voegen by de som door hem verassureerd, of tot eene tegenwoordige betaling doen strekken, of doen aanwenden ter vermindering van toekomstige jaarlyksche premien door hem te betalen.

Personen die assureren willen moeten hunne *doopattesten* of zoodanige andere bewyzen van hunnen ouderdom leveren als de Directie genoegzaam oordeelen mogt.

PERSONEN die assureren willen worden NIET belast met de FEE betaalbaar aan de Geneesheeren het Genootschap.

KANTOOR UREN VAN 9 TOT 4.

Op last van het Collegie,

C. J. C. GIE, Sec.

Kaapstad & Wellington Spoorweg

TYDTAFEL.

Van en na den 1sten Juny 1867, en tot nadere Kennisgeving.

	Passagiers en Goederen.	dito en dito Goederen.
HEEN.	1	2
Vertrek van Kaapstad,...	7 16	3·40
„ Zoutrivier,...	7.25	3·50
„ D'Urban Weg	7 53	4·20
„ Kuils Rivier*	*8·3	4·30
„ Kersterivier...	8·21	4·52
„ Stellenbosch...	8 51	5·27
„ Klapmuts ...	9 23	5·53
„ de Paarl	9·46	6 20
„ Lady Grey Brug	9 54	6·28
Aankomst te Wellington...	10·13	6 47
TERUG.		
Vertrek van Wellington ...	6·30	3·0
Lady Grey Brug	6·48	3·18
„ de Paarl ...	6·58	3·28
„ Klapmuts ...	7 21	3·51
„ Stellenbosch...	7 55	4 25
„ Kersterivier...	8·26	4·56
„ Kuils Rivier*	*8 41	5·11
„ D'Urban Weg	8 54	5 24
„ Zoutrivier	9·18	5·30
Aankomst te Kaapstad ...	96	6·0

JAMES DELL,
Agerende Treinbestierder.

* Deze Treinen houden stil aan Kuils Rivier op Maandag en Zaturdag, wanneer er Passagiers zyn om op of af te klimmen.

MAANS VERANDERINGEN.

Nov. 4 Eerste Kwartier 3u. 41m 's Namiddags
12 Volle Maan..... 2u. 23m. 's Voormiddag
18 Laatste Kwartier 6u. 20m. 's Namiddags
26 Nieuwe Maan 6u. 25m. 's Voormiddags

DE

Zuid-Afrikaan

Kaapstad, den 31 October 1867.

HET BEGRAVEN IN DE STAD.

De *Standard* heeft in zyn hoofdartikel van Maandag ll. zeer ter snede de aandacht der authoriteiten gevestigd op de nu zeer bedenkelyke ligging van onze Begraafplaatsen en haren reeds overbeladen toestand. Wy zullen niet, even als de *Standard*, authoriteiten aanhalen om te bewyzen wat ieder gaarne zal erkennen, of argumenten versterken of bevestigen, die de dagelyksche ondervinding aan de hand geeft, en die daarom als van zelf sprekende waarheden kunnen beschouwd worden. Niemand gelooft in den tegenwoordigen tyd dat de behoorlyke plaats voor een Kerkhof binnen de limieten der stad is; en het bygeloovige denkbeeld dat de grond van een kerkgebouw de behoorlyke rustplaats was voor de overblyfselen van hen, die in deze kerk kwamen aanbidden, is een denkbeeld van het verledene, en nu reeds byna geheel uitgewischt. Dat het ooit geheerscht heeft is een bewys van de luide, die het siddelende bygeloof aan het gezond verstand bragt; en dat men het nu heeft opgegeven is eene der overwinningen van den door de onwederstaanbare kracht der nieuwere wetenschap van de boeijen, die hem in de donkere eeuwen der Geschiedenis omknelden, vrygemaakten geest. Wy gelooven dat niet één uit de duizend in den tegenwoordigen tyd den grond van een Kathedraal, Kerk of Moskee, of eenige andere gewyde plaats van Godsvereering, als de meest geschikte plek voor een Kerkhof zou aanbevelen; en zeker is er niet één uit de honderd die eene begraafplaats in het midden eener Stad zal verdedigen. En mogt het gebeuren dat de Stad zich buiten hare vorige grenzen uitgelegd, en binnen zich besloten heeft wat eenmaal buiten hare limieten lag, zoodat daardoor de Publieke Kerkhoven zyn ingesloten, dan wordt het zeker tyd, al ware het slechts om de welvoegelykheid, om eene andere lokaliteit voor de begraving der dooden te zoeken. Dit is het laagste standpunt waaruit men de zaak kan beschouwen; maar er is een ander, een hooger, en een veel belangryker oogpunt waruit de zaak in oogenschouw moet genomen worden. Men heeft niet veel kennis van chemie of physiologie noodig om den heilbozen invloed te begryppen, die zekere gassen op het levende organisme uitoefenen. Inderdaad worden wy, zonder eenige kennis van de nadeelige wyze waarop zekere pestaardige gassen of dampen op onze gezondheid werken, door een soort stink, dat door de aanwyzing die onze reukorganen ons geven wordt opgewekt, aangedreven om de nabyheid van onzuivere gassen of pestdampen te ontwyken. Als echter de wetenschap ons zegt, dat dit of dat gas nadeelige eigenschappen bezit, die buiten de waneming onzer ongewapende zintuigen vallen, en als zy verder het noodzakelyke verband tusschen een bedorven dampkring, en gebrekkig werkende organische funkties aantoont en bewyst, kan slechts de grootste onkunde of de hardnekkigste koppigheid hare lessen in den wind slaan.

Er zyn natuurlyk sommigen, maar gelukkig vermindert hun getal dagelyks, die de onkunde en ligtgeloovigheid van het publiek op het punt der ligchamelyke, redelyke en geestelyke gezondheid tot hun voordeel aanwenden. Een soort fatalismus wordt door sommige leidsmannen des volks gevoed, dat de aanneming van deze heilbrengende maatregelen, die de wetenschap heeft ontdekt als het beste middel om de afwykende toestanden, door atmospherische veranderingen veroorzaakt, tegen te werken, geheel afwyst en met verontwaardiging verwerpt. Wy behoeven nauwelyks te zeggen dat het geloof in zulk eene leer den mensch even onwaardig, als vernederend voor den Bestuurder des Heelals is, die terwyl Hy ons met kracht voorzien heeft om datgene te verdragen wat door sommigen als bezoekingen wordt beschouwd, ons ook met genoeg rede en verstand heeft begaafd om de verschynselen gade te slaan, uit de gebeurtenissen gevolgen te trekken, en in een woord uit de zaak hare oorzaak te leeren kennen. Het is blinde afgodery om aan afgesleten leerstellingen te hangen, die geheel in stryd zyn met de ontdekkingen der eeuw waarin wy leven; en ware er al eenige twyfel omtrent de zaak geweest dan zou de ondervinding der nu heerschende koorts, en hare uitwerking op de verschillende klassen waaruit onze bevolking bestaat, hem geheel uit den weg geruimd hebben. Wy wenschen ons niet te stellen tusschen een man en den tyd dien hy voor zyn dood uitkiest, maar wy gevoelen gewis geen medelyden met hem, die het sterven boven het leven verkiest, alleen omdat hy zyn priester zou ergeren door tot die middelen ter verlenging van zyn bestaan de toevlugt te nemen, welke met goed gevolg zyn aangewend om honderden uit de kaken des doods te redden. De dood moge door sommigen als beter beschouwd worden dan het leven, maar als algemeene regel kleemen de meeste menschen zoo lang zy kunnen zich aan het leven vast. Wy verwerpen en verachten daarom de handelwyze van allen die, op de ligtgeloovigheid en de onkunde des volks spekulerend, van zulke rampen als waardoor wy nu bezocht worden profiteren.

Maar wy dwalen van ons uitgangspunt af, en dat was de gebrekkigheid van de tegenwoordige schikkingen voor de begraving onzer dooden. Wy zouden den publieken smaak beleedigen als wy in de byzonderheden traden, die aan het denkbeeld van overbeladen Kerkhoven in de stad of in hare onmiddellyke omstreken zyn verbonden. Wy laten dit liever aan de verbeelding onzer lezers over. Zy zullen zich gemakkelyk de byzonderheden in al hare afgryselyke wanstaltigheid kunnen voorstellen. Maar dan is daar het andere groote punt. De menschen kunnen nu hunne dooden ten allen tyde in de gronden tot dat doel bestemd, begraven. Het behoort niet tot hunne byzondere roeping om te onderzoeken, noch staat, in het algemeen gesproken, hun hoofd daarmaar, om na te gaan of de godsdienstige plegtigheden, aan hun tyzonder geloof verbonden, met den gezondheidstoestand der overlevenden overeenstemt of strydt. Waarschynlyk denken zy daarover niet na, omdat op zulke tyden zy volstrekt niet *denken* kunnen; maar wy vragen, kan men van het groote publiek redelykerwyze vergen dat het door individueele tydelyke stompzinnigheid of ongebonden sektenyver zal lyden? Als wy den Somersetschen weg langs gaan heeft de ongerymdheid van het denkbeeld ons dikwyls getroffen, dat *hier* de laatste rustplaats voor de Episkopalen—*daar* voor de Lutherschen, *ginds* wederom voor de Presbyterianen, en *elders* voor de R. Katholieken is. Kan er iets meer onbestaanbaars zyn met den waren geest van het zuivere Christendom dan dat zulke ellendige onderscheidingen van geloof nog over den dood en het graf worden bestendigd? Maar dus is het, en wy vragen in liefde waarom wen allen, die hunne rol in dit leven hebben afgespeeld, niet hun laatsten en langen slaap naast elkander op een gedeelte van die aarde zou laten sluimeren, welke allen in het leven gelykelyk betraden? Hoeveel meer verheffend en hoe veel christelyker zou het niet zyn als er eene algemeene rustplaats voor allen was, en hoeveel meer overeenkomstig met het gezond verstand en de rede ware het niet als alle Kerkhoven uit de steden verwyderd werden. Hoe veel schooner ook niet de gedachte, binnen dezelfde muren die het Kerkhof van het gehucht omsluiten:—

Heeren, knechten, klein en groot,
Sluimren weêr in 's moeders schoot;
Vreedzaam mengt zich hun gebeent;
Vriend en vyand zyn vereend.

Wy hadden nog een paar woorden te zeggen over onze afzigtelyke Kerkhoven. Zy doen ons zeker niet veel eer aan. Niet dat wy den dooden een eerbied willen bewyzen, die wy hun by hun leven ontzeiden; maar er is natuurlyk een gewyd gevoel, dat komt over het gemoed van elk, die een Kerkhof bezoekt, en dat onbedenkelyk verhoogd wordt door elk bewys van publieken eerbied voor de dooden. Wy wenschen natuurlyk niet dat onze Kerkhoven met onze Botanische Tuinen zullen wedyveren, maar wy mene nen dat er zeer veel door het publiek kon en moest gedaan worden om de laatste rustplaats van hen te versieren, die wy in het leven achtten en vereerden. Byzondere genegenheid zal steeds de dierbare herinnering van waardige afgestorvenen door de oprigting van gedenkteekenen op de graven harer vrienden heiligen, maar ons is het een stuitend gezigt om marmeren grafsteenen en prachtige obelisken met het gras en het onkruid te zien worstelen. Wy zeggen dus ten slotte: laat eene nieuwe plaats voor ons Kerkhof worden uitgezocht; laat het op behoorlyke wyze worden aangelegd,—en in zulk eene lokaliteit geplaatst dat het direct noch indirect eene ergernis of overlast voor de bewoners, maar er een sieraad voor de stad is. Als er in deze rigting iets gedaan werd, vertrouwen wy dat elk bewoner der stad de poging hartelyk zou ondersteunen.

BOEDEL ONDER SEQUESTRATIE GESTELD, 28 OCT.—Mauritz Christiaan van Buuren, van Rhenosterkop, afdeeling Albert, winkelier, baten, £477 18 9; lasten, £708 3; te kort, £230 1 6.

BYEENKOMSTEN.—Op 's meesters kantoor, boedel van D J Dyke, eerste en tweede, 6 en 13 Nov.; boedel van C P du Plessis, derde, 13 Nov.; boedel van G Ricketts, speciale, 13 Nov.—Op het magistraats kantoor, Fraserburg, boedel van P A H Schierhout, eerste en tweede, 11 en 18 Nov.—Op dito, Georgesstad, boedel van G H Beneke, speciale, 20 Nov.—Op dito, Port Elizabeth, boedels van Paterson, Kemp & Co., S T English, C J van Niekerk, P.C.z., en J Paterson, speciale, 13 Nov.—Op dito, Grahamsstad, boedels van J S Nel en F Holland, derde, 13 Nov.—Op dito, Albert, boedel van M C van Buuren, eerste en tweede, 14 en 21 Nov.

GEHOUDENE BYEENKOMSTEN.—*Re* M Moller, en *Re* J Sutherland (overleden) eerste, waarop geene krediteuren verschenen en geene vorderingen werden ingediend. *Re* D Williams, Sr., speciale, waarop door de tegenwoordige krediteuren besloten werd, dat het vastgoed in de Kaapstad onder verband aan den hr. Joseph Maynard dadelyk met bonus en op de gewone voorwaarde verkocht worde, of op zulke plaats en met zulk een lange krediet als de heer J. Maynard op eigen risico mogt bepalen, waar by hy aanneemt alle verbanden van koopen die hy op den dag der verkooping, zelf tegenwoordig zynde of door zyn agent vertegenwoordigd wordende, zal goedkeuren, over te nemen.

INTESTATO BOEDELS.—Byeenkomsten van de naaste bloedverwanten en crediteuren zullen gehouden worden in de boedels van: S S Osler, en nagelatene weduwe C Dakins, op het magistraats kantoor, Simonsstad, 13 Dec.—Minderjarige kinderen van wylen M C Fourie en overledene huisvrouw C J B Gildenhuys, op dito, Caledon, 22 Nov.—C C Steyn en nagel

THE

Zuid Afrikaan.

Cape Town, October 31, 1867

INTRA MURAL INTERMENTS.

The *Standard*, in its leading article of Tuesday last, has very properly directed the attention of the authorities to the now highly objectionable sites of our Burial grounds, and to their already overcrowded condition. We shall not, as the *Standard* has very ably done, hunt up authorities to prove what every one will be ready enough to admit, or to strengthen or corroborate arguments which are elicited from daily experience, and may be considered, therefore, as axiomatic truths. No one believes, in the present day, that the proper site for a Burial ground is within the precincts of a town; and a superstitious idea of the area of a church being the proper receptacle for the remains of the worshippers in that church, is an idea of the past, and is now almost entirely extinct. That it should ever have prevailed, was a proof of the homage which trembling superstition yielded to common sense; and its abandonment now is one of the triumphs of the emancipation of mind, through the irresistible agency of modern science, from those trammels that bound and fettered it in the dark ages of history. We believe that not one in a thousand would, at the present day, recommend the ground floor of a Cathedral, or Church, or Mosque, or any other sacred place of worship as the most suitable site for a cemetery; nor is there one in a hundred that would contend for a Burial ground in the centre of a Town. And should it so happen, that the town has expanded, and extended beyond its former boundaries, and embraced within itself what was once beyond its limits, and thereby enclosed the public Burial grounds, it is surely time, were it only for becomingness' sake to seek another locality for the interment of the dead. This is taking the lowest stand point from which to view the question; but there is another, and a higher, and a far more important platform from which the question ought to be, and must be contemplated. It requires no very profound knowledge of Chemistry or Physiology to ascertain the deleterious influences which certain gases operate upon living organisims, indeed, without any knowledge of the mode in which certain pestilential gases or miasmata operate to our detriment, we are driven by a kind of instinct, prompted by the perceptions arising from the intimation furnished to us by our organs of sense, to avoid the neighbourhood of impure gases, or pestilential effluvia. When, however, science tells us that this gas or that possesses deleterious properties beyond the reach of ascertainment by our unaided senses, & when it further shews & demonstrates the necessary connection between a vitiated atmosphere and defective organical functions, it is only within the power of gross ignorance, or wilful obstinacy to resist its teachings. There are of course some, but we are happy to say their numbers are rapidly diminishing, who turn to account and profit by the ignorance and gullibility of the public on matters touching their physical, as well as moral and spiritual health. A kind of fatalism is fostered by some public guides which essentially ignores, and indignantly repudiates the adoption of those remedial measures, which science has discovered as the best means of counteracting or modifying the abnormal conditions consequent on atmospheric changes. We need hardly say that the belief in such a doctrine is alike unworthy of man, as it is degrading to the Ruler of the Universe, who, while he has endowed us with fortitude to endure what are by some considered visitations, has also furnished us with such a measure of intellect and reason as enables us to investigate phenomena, draw conclusions from events, and in short, *rerum cognoscere causas*. It is a blind idolatry to adhere to effete dogmas which stand in perfect antagonism to the discoveries of the age in which we live; and had there been any previous doubts about the subject, the experience of the now prevailing fever, and its effects upon the various classes of which our community is composed, would have removed them all. We do not wish to interfere between a man and the time he selects for his death, yet we certainly have no sympathy for him, who prefers dying to living, simply on the grounds that he would offend his Priest by having recourse to those means for perpetuating his existence that have been found successful in rescuing hundreds of others from the jaws of death. Death may be considered by some preferable to life, but as a general rule most men are disposed to cling to life as long as they can, or as long as it may be vouchsafed to them. We therefore deprecate and denounce all and sundry those who, trading on the credulity and ignorance of the people, make capital of such a visitation as that by which we are now afflicted.

But we are wandering away from the point from which we started, and that was, the defectiveness of present arrangements for the interment of our dead. It would be offensive to public taste to dwell on the details that are associated with the idea of our overcrowded grave yards, situated either in the town or in the immediate environs of it. Let our readers rather imagine them for themselves. It requires no great effort of imagination to realise them in all their hideous deformity. But then there is the other paramount consideration. People may now bury their dead at all times, and at any time, in the grounds allotted for that purpose. It is not their special business to enquire, neither are they, generally speaking, *then* in a frame of mind to inquire, whether the religious ceremonies connected with their particular creed are in accordance with or antagonistic to the sanitary condition of the survivors. They do not think about this, probably because at such times, they cannot *think* at all; we ask, can the general public be reasonably expected to suffer either from individual temporary imbecility, or from inordinate sectarian zeal? When walking along the Somerset road, the incongruity of the idea has often presented itself to our mind, that *here* is the last resting place for Episcopalians,—*there* for Lutherans, *here* again for Presbyterians, and *there* for Roman Catholics. Can anything be more irreconcileable with the genuine spirit of pure Christianity than that such wretched distinctions of creed should be perpetuated even beyond death and the grave? But so it is; and we in charity ask, why should not all who have played their part in existence, be allowed to sleep their last and long sleep, side by side on a portion of that earth's surface which all trod alike, when they were in being? How much more ennobling, and how much more christianlike would it not be, that one general cemetery were established for all; how much more in accordance with common sense and reason, that all graveyards were removed from towns. How much more aesthetic to the reflection, that within the same walls that bound the graveyard of the village hamlet:

> There, servants, masters small and great
> Partake the same repose,
> And there in peace the ashes mix
> Of those who once were foes.

We had a word or two to say about our unsightly cemeteries. They certainly do not reflect much to our credit. Not that we feel ourselves called upon to bestow a reverence on the dead which we denied to them when they were alive; but there generally is a hallowedness of feeling which creeps over and invades the mind of every one on visiting a Church yard; which feeling is intensely enhanced by every appliance which is calculated to demonstrate public respect for the dead. We do not of course wish our Cemeteries to rival our Botanical Gardens, but we do think that a great deal might be done, and ought to be done by the public, to beautify the last resting place of those whom in life we esteemed and regarded. Private affection will always consecrate the endearing recollection of departed worth, by the erection of monuments over the graves of their friends; but to us it is a very unseemly sight to see marble tombstones, and magnificent obelisks struggling against the encroachment of furze, and noisome weeds.—We therefore say in conclusion, let a new site be selected for our Cemetery; let it be laid out in a proper and becoming manner,—and placed in such a locality that it shall be neither directly nor indirectly an offence or nuisance to the inhabitants, but rather an ornament to the town. Were a movement made in this direction, we are confident it would secure the sympathies and support of every right minded inhabitant of the Town.

Sequestration.—The estates of: Daniel John Dyke, clerk, first and second meetings at the Master's Office, 6th and 13th Nov.—Petrus Adrianus Hartong Schierhout, ditto at the Magistrate's Office, Fraserburg, 11th and 18th Nov.—Mauritz Christian van Buuren, lately a shopkeeper, ditto at ditto, Albert, 14th and 21st Nov.

Intestate Estates.—Meetings of the next of kin and creditors will be holden in the estates of: S. S. Osler and surviving widow C. Dawkins, at the Magistrate's Office, Simon's Town, 13th Dec.—Minor children of the late M. C. Fourie and deceased wife C. J. B. Gildenhuys, at ditto, Caledon, 22nd Nov.—C. C. Steyn and surviving husband P. A. Venter, at ditto, Colesberg, 10th Dec.

Town Council.—At the meeting of the Council, yesterday, it was amongst others resolved to invite tenders for the construction of a barrel drain in Buitengracht. The case of Mrs. Saunders was again discussed, and it was resolved to place upon the estimates for the next year a sum of £36. The tenders received for the repairing and watering the streets and for removing house and street dirt, were referred to the Public Works committee. Upwards of 20 applicants were received for the vacant situation of third Auctioneer and referred to the Market Committee.

In reply to the letter of the Council respecting the recent introduction of measles by the mail steamer, the Government states that the medical men are of opinion that it was no longer desirable that the quarantine regulations should apply to that disease.

The Fever.—The report of Drs. Ross, Roux, Zeederberg and Jackson, for the week to the 28th instant, shows the following results: under treatment, 654; new cases, 158; discharged, 181; sent to hospital, 38; number of deaths, 12. Dr. Brown is under treatment of Dr. Fleck, his case is a mild one. Dr. Graff's case is serious, and will be a protracted one; four doctors are in consultation upon his case. Dr. Landsberg is convalescent and will resume his duties.

The Mechanics' Institute.—This very useful institution held its annual general meeting on the evening of Saturday last,—Dr. White in the chair. The report read on the occasion was most gratifying. The Institute is stated to have cleared off all debts, and to be more prosperous now than it was ever before, although as regards the number of its members, an addition is very desirable. The retiring members of the committee of management were reelected, whilst Mr. Flight was elected in the room of Mr. Webster. The meeting was addressed by the Chairman, and Messrs. Roberts, Smithers and Cowen.

An Affair of Honour.—On Saturday last two gentlemen, the one a military officer, the other a merchant, had a little affair to settle. The officer had offered an insult to the merchant's sister, and the latter had charged her brother to get satisfaction. Such is the story. Unfortunately the two young gentlemen selected the Parade for the adjustment of their little difference, and assailed each other in broad daylight and in the presence of numerous spectators. The result was that the one got numerous kicks and cuffs and had his head broken, whilst the other came off with a black eye. Whether this termination of the affair is deemed a sufficient atonement, or any atonement at all for the slight offered to the lady, we are not prepared to say; but we do think that it would have been more creditable had the gentleman in scarlet been treated with dignified contempt.

It appears that at a later hour on the same day a dispute arose between Messrs. Chas. Hodgson and Mr. W. Berg. The latter gentleman lodged a complaint with the magistrate, before whom the parties appeared yesterday, when Mr. Hodgson was charged with having used abusive, insulting and threatening language towards Mr. Berg, and fined 10s. He was moreover bound down to keep the peace for six months.

Church Defence Society.—The annual meeting of this Society will be held in the Mutual Hall, this evening at 7 o'clock.

The Abyssinian Expedition.—The steamer *Edinburgh*, now in Simon's Bay, has been taken up by the Admiralty to replace the *Bosphorus*. The *Edinburgh* will leave for Bombay on the 5th proximo, and takes a mail.

Criminal Sessions.—The criminal sessions of the Supreme Court commence to-morrow. Rourke, the post office messenger, has accepted short service and will also take his trial on the present occasion.

Cure for Tulip Poisoning.—Mr. D. C. Gradwell, of Graham's Town, writes to the *Great Eastern* as follows: "As at this season of the year many losses are occasioned amongst cattle by eating tulip, I should be glad if you would publish, for the benefit of all whom it may concern, the following remedy for poisoning by tulip, which I have found to be certain in its remedial effects. 'Take about six pounds of thorn-wood bark; boil in eight quarts of water down to four or five quarts, and administer as soon as possible"

Convict absconded.—Jan Weaver, who was tried at Stellenbosch on 23rd August 1866 for theft, and sentenced to 18 months' imprisonment, effected his escape from the Buffels River convict station, Namaqualand, on the 6th instant. He was born at Constantia, is about 25 years of age, 5 feet, 2½ inches in height, has dark eyes, black curly hair, brown complexion, scar on right side and point of nose and marks tattoed on both arms.

Wynberg and Constantia.—The following gentlemen have been appointed to carry into effect the provisions of the Act for preventing the spread of contagious and infectious diseases, viz; Hon. Mr. Davidson, Rev. Mr. Phillipson, and Messrs. J. W. Meyer, P. Morgenrood and S. van Reenen, Jr.

Divisional Councils.—The following gentlemen have been elected as members of the divisional councils hereinafter named:

Somerset East.—Messrs. H. Holiday, J. A. van Niekerk, W. G. Jordaan, P. R. Botha, J. Bolleurs, J. A. de Wet and F. D. du Plessis.

Cradock.—Messrs H. Tucker, C. Scanlen, J. E. Nelson, J. E. F. Marais, T. C. Scanlen, and J. J. van Rensburg.

April, a Kafir, 14 Years old.—An eye-witness of the Murder.—This deponent is the son of Magerman. States he was taken by Jan, a Kafir, and sent by the women belonging to Klaas and Karel to Mr. Welkens as a witness against his father. He did not see the cattle but heard his father tell Nessman he had stolen 7 head of cattle and that Nessman was to take them to Kraai River beyond Aberdeen. Klaas and Karel and two other Kafirs, Jacob and January, also came to Mr. Welken's, they were not tied nor handcuffed. We started next morning together. The young masters went with us and gave us bread and milk and treated us kindly. After passing the farm I heard Klaas and Karel planning to kill the two young masters. I was afraid to tell them because Klaas and Karel threatened to kill me also if I spoke of it. While they were plotting this one of the young masters asked them what they were talking of,—they said "about the veld being so nice and green."—After travelling some distance they said they were tired and wished to sit down and rest. On this they halted, the two young men got off their horses one took a bush and commenced brushing his horse and laid down his gun, the other was folding his coat. All at once Klaas sprang up and seized it and both struggled. Karel at the same time seized the other master by the legs, threw him down and plucked the pistol out of his pocket. The young master got on his legs again, Klaas called out to three boys to help him and Jacob went and also laid hold of the gun. I heard the young masters begging of the Kafirs not to kill them, they would give them their all. The Kafirs said they did not want their things. I then ran away some distance and looked. I saw Karel hold one young master (Hendrik) by the beard with the left arm and shoot him with his right with the pistol. At the same time I saw Jacob with the gun in his hand and I heard a shot. I saw no more of the young masters but saw the Kafirs running about and catching the horses. I then ran with all my might homewards. I did not see any one else while they were fighting, but when I got near my master's that afternoon Brande, a Kafir, came up after me and told me of the murder. He said it was their own fault if they did it. The sun was right overhead when the murder was committed. On my reaching home my adopted mother took me at once to Mr. Charles Lees, at Kreger's Kraal. I told him of the murder and was left there in his charge by my mother, who feared they would kill me if they got hold of me.

LATEST PARTICULARS.

The boy April arrived in Uitenhage on Wednesday. Mr. Spence wrote on the 10th to Mr. Hobern, informing him that murderers had been captured near Aberdeen. There is no confirmation of this report yet. The clerk of the peace, (Mr. Gie) and district surgeon (Dr. Dyer) returned to town yesterday. The post mortem examination bears out the description of Mr. Hobern and the depositions taked by Mr. Gie are substantially the same as those above.—*Uitenhage Times.*

WRECK OF THE "BOSPHORUS."

Forty-Eight lives lost.—In our last issue from the scarcity of known particulars, we were unable to give but a very imperfect account of what has since then proved to be one of the most serious and fatal shipping disasters that has occurred on our coast for many years past; during the interval we have been made acquainted with some particulars concerning the wreck as well as with the loss of valuable lives that subsequently ensued, which we subjoin.

On Saturday last, no coals being procurable at Simon's Town, the *Bosphorus*, after a splendid passage out from Liverpool, left that port for this for the purpose of taking in coals to bring her on to Bombay, from whence she was to be despatched by the Indian Government with supplies to the base of operations of the expedition despatched against Theodorus, of Abyssinia. On Saturday all was fair sailing, and the ship with her great steaming qualities soon lessened the distance between her and this port. Early on Sunday, however, a change in the barometer indicated that it was not to be all plain sailing, that a wind was rising, probably a gale coming on, which was but too truly verified as the day wore on, for it blew with tremendous violence from the S.S.W., the sea rising mountains high, and tossing the ship like a cork upon the now angry but buoyant waters. On, however, she careered, ploughing amain, until the pall of night gradually covered the face of heaven, when a lull took place in the storm, and by degrees the wind abated, leaving behind a tremendously high sea running. On, on, she kept, riding her way amid the thick darkness that prevailed, all on board unaware of danger other than that threatened by the storm, when at about one o'clock in the morning, the ship going at full speed, a terrible collision took place that made her reel and stagger again with what, was at first unknown, but grandually the conviction grew upon them that they had been hugging the coast too closely and had struck upon a reef of rocks. The order to 'back' was given, but nothing but a dull grating sound could be heard and the ship remained immoveable. The most terrible anxiety reigned on board, as to the nature of the catastrophe that had befallen them; but notwithstanding, all was order and obedience, and the voices of the Captain and Officers, as they gave their orders were distinctly heard, and their wishes as promptly executed. The sea was now running very high, and the rumbling and roaring of the boiling surf as it thundered against the burriers that opposed its progress was but too well heard by all. In order to ascertain their exact position as well as distance from the land a boat with the proper complement of men was at once lowered, but scarcely had it touched the water when it was taken upon the crest with a huge wave and capsized, the men with the greatest difficulty making their way to the ship, where they were landed safely on board. Effort after effort was again made, but with the like result, until at last after three weary hours, a worse calamity stared them in the face. The ship was gradually beginning to break up, and all at once split up the centre, a number of the engineers, stewards and stokers, being engulphed between. Others got on the stasboard quarter and sank with the hull to rise no more; while the remainder of the crew, some on pieces of improvised rafts, others on portions of the wreck, made their way to the shore where they lay exhausted, naked, cut, torn, and lacerated by the sharp rocks with which they came in contact, the captain, like a brave English sailor, being the last to leave the wreck, having stood fast to his ship while a life could be saved, and then committing himself to the boiling sea, unable to swim, and weakened from over-exertion, he battled manfully from raft to raft until he at last reached the shore in safety. There they stayed until daylight dawned, when all the horrors of the scene were realised in their fullest intensity. In front of them lay their noble ship, smashed to pieces, made the sport of the waves as they leaped and dashed over her now sunken hull. Around them was nothing but a rocky, ironbound coast, no human habitation within ken, nor a patch of vegetation to relieve the monotony of the scene; while torn, lacerated, without clothes or food they knew not whether to bend their steps to relieve their sore and pressing wants. Some, however, as the morning advanced made their way in land, and having espied a lad on horseback, hailed him, and having told him their necessities, he at once guided them to the farm of Mr. Moolman, whither the rest folowed, and everything that could be done to relieve their sufferings and help them on to Humansdorp, was cordially done. The Civil Commissioner of Humansdorp was at once made acquainted with the calamity, and as fast as fleet horses could bring him to the scene he was there to render any possible assistance.

Their entry into Humansdorp was a melancholy spectacle. As we before stated most of the men landed without any clothes, but having secured towels, sheets, &c., that washed up from the wreck, they wrapped them round their loins, and in this pitiable plight they entered the village on Tuesday evening, the captain having arrived there the morning of the same day. On the following day the wagons with the crew left for this place, where they arrived this morning, presenting a spectacle somewhat similar to that witnessed some five months ago, when the crew of the *Osprey* were conveyed here, but infinitely more saddening, as forty-five valuable lives (about one half of the crew) have been lost, and a deep settled gloom will thus be cast over many a happy homestead deprived by the rude waves of its help and stay; while the countenance of the survivors bore the impress of deep felt sorrow at they loss the had sustained in their brave comrades.

The following is a list of the officers and crew saved; those drowned we are unable to obtain, the papers and books being all lost:—Alexander, captain, G. E., Dunn, chief officer, J. Anniscol, second do., J. Hopkinson, third do., Lieut. Baker, officer in charge of stores, —. Saunders, purser, R. Williams, boatswain, A. McLeod, carpenter.

The following are the able-bodied seamen:—John Franks, Thos. Earle, Levi Saddler, Rees Jenkins, C. Cleaver, P. Hughes, J. Farral, J. Fitzgerald, D. McCourt, J. Hunt, J. Tate, J. Bennett, A. Guntier, W. Bell, C. Peat, J. McKenna,

The ordinary seamen are as follows:—James Ryan, R. Pringle, Wm. Hume, J. Carrit, R. O'Donnell, E. Spencer, C. Meaker, Wm. Henin, J. McGiffenn, J. Richards, J. Baharr, R. Fyfe, fireman, S. Harrison, boy, John Riley, do. W. Nicholson, do.

Zitzekamma Point, the scene of this dire calamity, is situated about fifteen miles west of where the *Osprey* struck, and has been oft-times the scene of many a similar catastrophe, though perhaps not so dire in their results as the present. On its dangerous and unmarked reef the *Runnymede* some years ago became a total wreck, while within the last fifteen or twenty years over a dozen vessels have met with a similar fate. It is a locality pregnant with shipping disasters, its low tableland surface tending to deceive the eye, while its projection to an extent farther than is marked, and its low reach of rocks beyond again, as well as the force and variation of the currents along the line of coast, which are at best but imperfectly known, have, alas! afforded too many facilities for such mishaps. It has indeed proved to be the Scylla and Charybdis of our coast, and we think it is the bounden duty of the authorities to recommend the erection of a lighthouse in order that calamities of a like nature may be avoided for the future The frequent occurrences of shipwreck and loss of life along its margin call for such a provision, and we hope that a structure so necessary and desirable will before long rear its warning head above the Point.—*P. E. Telegraph.*

Serious Assault by Kafirs.—There is at present lying in the Albany Hospital a white man named Michael Laffin, whose life is despaired of in consequence of the mal-treatment he received some days ago at the hands of three Kafirs. The unfortunate man was admitted to the Hospital some seven or eight days ago, in consequence of his suffering from severe injuries which had been inflicted on him. He has gradually grown worse until yesterday, when it was deemed necessary by his medical advisers to have his deposition taken which was accordingly done by R. Wolfe, Esq. When the man was admitted to the hospital he stated that some days previous he had met a wagon going to Alexandria laden with wood. He asked the driver of it to allow him to get on the wagon, which request was granted, and he laid down at the back of it, being tired with walking. Some time after this three Kafirs came up behind the wagon, and asked him for tobacco. He said he had none, and they pulled him off the wagon. He fell heavily on his head, and for a second or so was senseless. Just as he was recovering he felt a blow on his head, and when he again recovered his senses he found himself lying quite naked on the ground, and all his things taken from him. He tried to call out for help but found that he was too weak to do so. He remained there some little while, when one of the wagoners, having noticed that he was missing, came to look for him. He was then taken to Alexandria which he entered wrapped in a portion of a sail which had been given him to cover himself with. Some kind person there gave him a shirt and trowsers, and he was brought into Grahamstown. He does not know the name of the driver of the wagon, and it is improbable that he could identify the Kafirs The injuries inflicted on his head are very serious, and his life is despaired of.—*Great Eastern.*

Graaff-Reinet.—The *Graaff-Reinet Herald* says that the Municipal Commissioners, in their zeal for the health of the town, have resolved to clear out the dam near the Library. At the same time they have resolved to smear the inside of the other dam for drinkwater with fat!

Somerset Circuit Court.—At the Somerset Circuit Court on Wednesday last, the case of *Christoffel S. A. H. Lombaard*, indicted for forgery, which was posponed from last Circuit on account of the absence of material witnesses, was, for the same reason, now discharged.—*Edward Cornelis Dry*, also charged with forgery, was found guilty, with a recommendation to mercy on account of his youth, and sentenced to 6 months imprisonment with hard labour.—*Piet Camphor*, indicted for murder, was remanded until next Circuit, the case for the Crown being incomplete.—*E. P. Herald.*

Burghersdorp.—The Pousaard-Bailey Company had performed at Burghersdorp for four consecutive nights, to full houses—with tickets at 7s 6d. each. The *Gazette* speaks in high terms of their performances, especially of M. Pousaard. They were ably assisted at the piano by Mr. H. J. Wolheim. At the conclusion of the last performance, Mr. Smythe intimated that they might revisit Burghersdorp at no very distant date.—Dr. Edmonds, the district surgeon, is rapidly improving in health.—Six wolves were caught and killed last week, on the farm of Stephanus Smit, an hour's ride out of the town of Burghersdorp.—At the last meeting of the Divisional Council of Albert, the proceedings were adjourned at the requests of the Chairman, M. Bergh, Esq, in consequence of certain uncalled for and insulting remarks made by Mr. Hopley, for which he refused to apologize stating *"that he had the right to say what he likes."*

Queen's Town.—A lamentable accident happened at Queen's Town last week. An infant son of Mr. Petrie, having been left by his nurse, fell into a dam and was drowned.—The following are the names of the gentlemen elected for the country wards for the Divisional Council of Queen's Town; Messrs. W Jackson, P D Bertram J Fotheringham, C W J Powell, and T Brown.—Mr P D Bertram's election is objected to.—A correspondent writing us from the district of Queen's Town, under date 20th instant says:—"During the late rains one or two farmers who were on the rail up from the Coast, having done well with their lambing, were detained at the old Kabousie post, and suffered greatly, losing all their increase. One lost 650, and another 1 100 sheep; they say it was extremely cold and snowed for two days. Many farmers in the Queen's Town district have not succeeded in rearing a lamb, besides losing many sheep. The last winter was unusally severe, and the early rains carried the lambs off by hundreds."—*E.P. Herald*

Melancholy and Fatal Accident at Queenstown.—It has seldom been our lot to notice a more melancholy occurrence, resulting in the death of a child seventeen months old, than happened in Queenstown on Wednesday. The infant son of Mr. and Mrs. Petrie was sent out in charge of the nurse. A woman, a native, made her way to the location across the river. The native teacher wanted the woman to clean out his house, which she at first refused to leave the child to do, but on a lad being procured to look after the child, she undertook the job. Shortly after, the lad seems to have left the babe to take care of itself. About an hour after the dead body of the child was seen by the teacher floating on the water of a dam situate in the centre of his garden. There is a path leading from the cottage straight to the dam and ending in it, and it is thought the child—just able to walk—must have made its way up this path right into the dam. The bereaved parents were at once sent for; the intelligence being almost too much to bear; the child having left only a short time before in blooming health. Our medical gentlemen were shortly on the spot, but too late to render assistance. Much sympathy is felt for the bereaved parents. A large number of friends followed the corpse to its last resting place.—*Free Press.*

Faneka vs. Byamby.—This was a case in which plaintiff, a Kafir girl, sued defendant for breach of promise, in having induced her, under promise of marriage, to live with him as his wife, and afterwards abandoning her and marrying another woman. The case is altogether unfit for publication, suffice to say, judgment was given for the plaintiff for £15, with costs of action.—*Ibid.*

Kaffraria.—The *King William's Town Gazette* says: "Wool is coming slowly into town; although the main loads are shortly expected. Shearing has been going on extensively. Our German friends may be expected to contribute a very fair share of the staple to the market."—It is said that several farmers living in the vicinity of the Komgha, have recently been deprived of their riding horses.—The *Gazette* says: By the last mail instructions were received to the effect that the 10th Regiment would leave for Japan, by the *Tamar*, at the end of November.—The Commission appointed to visit Adam Kok's territory has returned, but owing to the unsettled state of the Lesutu, it was not thought prudent to proceed to Kok's station. The Commissioners however, succeeded in obtaining such satisfactory information as to place them in a position to treat with Kok by letter. The country is said to be a fine stock-country, and is abundantly wooded and watered. —Two silver candle-sticks belonging to the alter have been stolen from the Roman Catholic Church as King William's Town.—A telegram in the *K. W. T. Gazette* says that the *Eagle* got ashore in coming into the Buffalo River, East London. She kept too far on the East side, and got on the sand spit. She was subsequently towed off, and safely moored alongside the wharf, having sustained very little damage.

Montevideo.—A letter received from a Natal colonist, who has recently visited Montevideo, with the idea of settling there, gives a most unsatisfactory account of the prospects of settlers. Our friend would not remain in the country. From the information which has reached us, we would recommend those who are now proposing to emigrate from Natal to Montevideo to consider well the step. There are worse flags to live under than British.—*King Williamstown Gazette.*

ORANGE FREE STATE.

The *Friend* says:—His Honor the President, the members of the Executive, and Lieut. Van Rensburg, of the artillery, with a disabled gun (the brass 6-pounder), returned to Bloemfontein from the laager now encamped near Mabolele (Moperi's old town), on Wednesday evening, 16th inst. The veld is said to be in splendid condition in the conquered (?) territory—so good that a horse might actually get fat there if permitted to graze without work for a week. The President has, it is understood, promised that the greater portion of the burghers shall be relieved, if possible, by 15th Nov., by fresh drafts or levies of men to be commandered without delay. The gun has been utterly destroyed through using the rough, badly cast, and ill-formed shot and shell manufactured at the foundry here, at no end of expense, as is alleged. It is bulged out and cracked, and, of course, useless save to melt up as old metal. This gun was the most useful of the two imported for President Boshof by Sir George Grey, through the War Department in England. It has, it is true, seen a good deal of service during the war of 1865-6. Some of the so-called 6lb shot cast here, are said to weigh but 4 lbs., others 5lbs, and some 7lbs. A light mountain gun, and a new Armstrong, we are glad to learn, are daily expected to arrive from England, having left the Bay on the 6th Sept.

On Monday night last a patrol of men from the Bloemfontein and Cronstadt divisions made up a plan among themselves, without the authority of any of the commandants, to make an assault, under cover of the darkness, on a small detached mountain near Mabolele. The assault was made, and, we rekret to say, our burghers were repulsed by a handful of the enemy (some say 17), who sheltered by their *schanzen*, kept up a smart fire of bullets, buck-shot, and stones, which latter have been placed in readiness, were hurled down with great rapidity. One burgher Andries Froskie, belonging to Field-cornet Euslin's ward was killed. Roelof Gouws, of Boshof, received four buck shots in his back, while assisting in bringing down the corpse of Troskie. Frederick van Heerden, of Kafir river ward, a bullet through the ear; John Spruce, of Phillippo's district, hit on the temple with a stone; and another man cut across the neck by a ball. On this occasion we took nothing from the Basutos. One Basuto has since been caught, or given himself up, and if he tells the truth there is no water on the mountain, except a little which had been carried up prior to the assault. Guards are now placed, night and day, around the mountain; and it is hoped that the enemy will, for want of water, soon be reduced to submission, and compelled to surrender the position. A good deal of corn is supposed to be stored there. The Smithfield commando has effected but little since the taking of Makwani's mountain.

Two official despatches have been received from chief-commandant Joubert, dated at Modderpoort, 6th and 10th October respectively. The first details the movements of 250 men which left the camp on the evening of the 4th instant., at 9 p.m., for *Losberg* (detached mountain), near Klokkedani. The patrol reached the appointed place in good time, before the break of day, but the Kafir horses, it appears, having taken fright at the sight or sound of our burghers, bolted suddenly away, and thus, by the noise awoke their masters (the Basutos). This, in a measure, spoilt the fun. Sixty-nine horses (besides foals) 111 sheep, and 7 cattle were taken, and 1 Basuto killed or wounded. On the 8th instant, a second patrol, consisting of 450 men, was despatched southwards to Potisani and Temetwingrivier. At daylight in the morning the patrol found itself near two *koppies*, above Maroepa's old town, and proceeded to the Klein Caledon. This was a most successful patrol, and after a good deal of hard work, terminated in the destruction of the greater portion of the Basuto towns or villages in that direction, the capture of 1,188 sheep, 10 cattle, 7 horses, and 25 Basutos killed. Chief-commandant Joubert commanded in person, and was accompanied by the commandants of Bloemfontein, Boshof, Winburg and Cronstad. Thus in the two patrols 1,299 sheep, 76 horses, 17 cattle were taken and 26 of the enemy slain.

Foreign Intelligence.

Royal Letters.—The papers presented to Parliament respecting the British captives in Abyssinia contain two letters from King Theodorus to her Majesty. The first (translated) is as follows:—"In the name of the Father, of the Son, and of the Holy Ghost, one God. Amen. From the servant of our Lord and His created being, the son of David, the Son of Solomon, the King of Kings (of Ethiopia), Theodorus. To her whom God has exalted above all sovereigns and glorified above all princes and peoples, and made the defender of the Christian faith, and the succour of the poor and oppressed, Victoria, Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland. Had the illustrious Hormuzd Rassam, whom your Majesty has mentioned to us in

(*For continuation see Supplement.*)

S. A. ASSOCIATION.

Sale of Houses in Bree and Riebeek Streets.

In the Insolvent Estate of PETER TONKIN, (Deceased).

THE Undersigned, as Trustees of the above Insolvent Estate, will cause to be sold on the Premises

On Tuesday,

5th November next,

at 11 o'Clock a.m.

TWO HOUSES, adjoining each other, situated in Bree-street, corner of Riebeek-street, one formerly occupied by the late Mr. TONKIN, and the other by Mr. GIB. The firstnamed containing Six Rooms and Outbuildings, besides Pantry, Kitchen &c.

AND

TWO HOUSES in Riebeek Street, adjoining the Stores of the Messrs. WICHT, each containing five airy Rooms, substantially built, with teakwood Doors and Windows.

ALSO,

a large enclosed Yard in Riebeek-street, separated from the lastmentioned buildings by a passage.

N.B.—At the same time will also be sold, at the corner House, in Bree-street, several Articles of Household Furniture.

F. J. BROERS, C. J. C. GIE, } Joint Trustees.

Cape Town, Church-square, 26th October, 1867.

PUBLIC SALE

In the Village of the Paarl.

THE Undersigned Testamentary Executors of the Estate of the late Mrs. the Widow A. P. HIEBNER, will sell by public auction, to the highest bidder, on

Monday, 11 Nov., 1867,

AND, IF NECESSARY,

ON THE FOLLOWING DAY,

1. Certain two newly built HOUSES, with Outbuildings, fitted up for a Bakery, ont of which was occupied by the deceased and the other by Mr. D. HIEBNER. The Property is particularly adapted for business, and situated in the best part of the Village, annex the Gymnasium.

2. Certain ERF, with the BUILDINGS erected thereon, situate in the Northern part of the Village, last occupied by J. FORTUIN, with Vineyard and various sorts of Fruit and other Trees. Said Erf will be sold in Lots, with the view of enabling the less affluant to procure a cheap residence.

3. Certain Plot of Ground, likewise situated in the Northern portion of the Village, being a portion of the Farm "De la Roche."

4. Certain Erf, situate in Southern portion of the Village being a portion of the Estate "Zandwyk," and lastly,

5. Two ERVEN, situate at Somerset West, at Gordon's Bay, Fishhoek.

Further will be sold all the MOVEABLES belonging to said Estate, consisting of Mahogany Sofas, Chairs, Tables, Wardrobes, Dining Tables, White-mettal Spittoons, Looking Glasses, Bedsteads, Bedding, &c.; an excellent 14 days Table Clock, Crockery and Glassware, including a splendid Dinner Service, Kitchen Utensils, Ladders, Tubs, Half Aums, &c., &c.

Lastly, a Gold Watch, with Chain, &c., Jewellery, and

A large quantity of Silver.

The Sale will commence immediately after the arrival of the first Train from Town.

D. DE L. R. HIEBNER, G. G. STEYTLER, G.s., } Executors.

General Estate & Orphan Chamber

In the Insolvent Estate of NICOLAAS JACS. MARAIS.

PUBLIC SALE

OF

Two Valuable Farms,

FUSTAGE, &c.,

SITUATE AT PIKETBERG,

On the Stoep of the Exchange,

CAPE TOWN,

ON SATURDAY, 16TH NOV., 1867,

AT 12 O'CLOCK NOON.

THE Undersigned, in his capacity as Trustee of the above Insolvent Estate, will cause to be sold by Public Auction, on the Stoep of the Commercial Exchange, Cape Town, on the above date:

1. The well-known and superior CORN, WINE, and CATTLE FARM, called "DEZE HOEK," situated in the vicinity of Piquetberg Village, in extent 3 182 morgen and 108 square roods. The Farm has an extensive Vineyard, Garden, Orchard, Oak and Poplar Groves, never-failing Springs, and a strong Stream of Running Water. The Buildings on the Farm consist of a comfortable and well-built Dwelling House, various Outbuildings, such as Blacksmith's Shops, Horse Mill, Grain Store, Stables, Cellar, &c., &c.

2. The Farm "RIETKUIL" *alias* "MEINTJES KRAAL," in extent 3 025 morgen and 582 square roods, situated near the above Farm, "DEZE HOEK," and well known as a superior GRAIN and CATTLE FARM. A capital Dwelling House and Outbuildings are erected on the Farm.

The above Farms are too well known to require further recommendation; and intending Purchasers are requested to attend the above Sale, or appoint an Agent to act for them.

FUSTAGE, &c, &c.

5 Stuckwats, 5 Kuipen, 10 Leaguers, Pressing Tub, Rope Mill, Blacksmith's Tools, &c., &c., &c.

Bonus will be Given.

J. F. G. PIETERSEN, Sole Trustee

Chamber Buildings, 44 Adderley-street,

Cape Town, 25th October, 1867.

APPROACHING SALES

OF

LANDED PROPERTY,

BY PUBLIC AUCTION.

Under the administration of E. J. M. SYFRET.

For account of the Assigned Estate of C. A. LAYMAN.

THIS DAY, 30th Oct., *at* 11 *o'clock*, at WYNBERG—The extensive, complete, valuable BUSINESS, the seat of long-established Trade, comprising SHOP, CANDLE MANUFACTORY, *with Plant complete*, capital DWELLING-HOUSE, STABLING, &c., &c., in Wolfe-street and ——street; Two HIRE HOUSES on Alphen Hill; One DITTO near St. John's Church; and a most valuable TRACT OF LAND of nearly 6 Acres, in convenient subdivisions, part of the "Vredenhof Peterskliip" Estate, with Three Labourers' Cottages.

For account of the Insolvent Estate of M. J. DE KOCK.

WEDNESDAY, November 6th, at MALMESBURY,—Capital BUSINESS PREMISES, with SHOP, DWELLING, &c.

AND

FRIDAY, November, 8th, at the Town hall, or on the Premises, WORCESTER, at the time of the **Wool Fair.**—Unrivalled BUSINESS PREMISES in Napier-street, the Seat of the well-known Location's CASH TRADE. They comprise Manager's DWELLING, *large* Wholesale, Wool, and Produce STORES, extensive Premises for RETAIL TRADE, having STORAGE, BUTCHERY, BAKERY; also LAND for Cultivation and Trading Purposes. It will be sold in two or three Lots.

☞ Most liberal Terms of Payment will be made, and **Bonus** given where called for.

A Plan of the Property may be seen at the Commercial Exchange.

E. J. M. SYFRET.

PAARL BOARD OF EXECUTORS.

NOTICE TO CREDITORS.

In the Estate of the late ABRAHAM PETRUS MARAIS, of the Paarl.

ALL Persons having any Claims against the above Estate are requested to file the same, and those indebted thereto to satisfy their Debts, within six weeks from this date, at the Office of the Paarl Board of Executors, Paarl.

I. HORAK DE VILLIERS, Sec. Paarl Brd. Excs. D. MARAIS, A. P.'s son, } Exec. Test.

Western Province Bank Buildings, Paarl, 26th Oct., 1867.

CUTLERY.

Pocket & Table Cutlery,

A LARGE ASSORTMENT JUST RECEIVED

PER "ROMAN,"

FOR SALE AT THE

Ironmongery Stores

OF

RUDD, JONES & Co.

Flowers of Sulphur.

THE Undersigned is now landing ex "WESTERIA," best quality SULPHUR in Barrels and Half Barrels, for Sale at Low Rates.

J. G. STEYTLER.

28 St. George's-street.

MALMESBURY.

ON HAND,

AMERICAN GRAIN SCYTHES,

EXPERIMENT THEN JUDGE.

L. COATES & Co.

CHURCH DEFENCE ASSOCIATION

THE Members of the "Church Defence Association," and the General Public, are hereby invited to attend the Fourth Annual Meeting of the Association, to be held in the Mutual Hall THIS (THURSDAY) EVENING, the 31st instant, at 7 o'clock.

Several Ministers of the Dutch Reformed Church are expected to address the meeting.

L. MARQUARD, Hon. Secretary.

31st October, 1867.

PUBLIC SALE

ON WEDNESDAY, 6th November next, will be sold in this Village, by Public Auction.

1 Team trained Grey Horses, 4 years, one also a Saddle Horse
1 Pair well trained Geldings, 3 years old
1 Dark Grey Stallion, a Saddle Horse
All in excellent condition.

A. H. MOORREES, Auctioneer.

Malmesbury, 21st Oct., 1867.

Notice.

THE Sale of Sheep and Goats of Mr. J. J. BASSON, advertised for MONDAY, 4th November, will not take place.

Paarl October 30, 1867.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms.

MARRIED, by Special Licence, by the Rev. P. K. FAURE, of Wynberg, Mr. J. G. STEYTLER, G.s., to Mrs. the Widow of the late Mr. H. LE SUEUR.

Cape Town, 25th Oct., 1867.

THE HAT

MOST SUITABLE FOR THE SEASON.

Summer Doeskins, rich in design and beautiful in texture, for Gent's Suits,

ARE TO BE FOUND AT

J. L. COOKE & CO.,

44, *Adderley-street*,

Between the Cape of Good Hope Bank and Cape Town Club.

1000 Cape and Merino Wethers,
100 Large Wether Goats,

IN excellent Condition, will be Publicly Sold in the Village of Durban, THIS DAY, THURSDAY, the 31st October. The Merinos have long Wool.

J. G. VAN GRAAN.

Mr. J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

800 fat Cape Sheep
400 do Merino do, with long wool
100 do Wether Goats

WILL be publicly sold TO-MORROW, FRIDAY, the 1st November, at Klapmuts Station.

J. C. W. DE VILLIERS.

DE VILLIERS, MARAIS & Co., Adms.

1050 Cape and Merino Wethers, large and fat.

SELECTED for this Market, will be publicly sold in the Village of D'Urban, TO-MORROW, FRIDAY, the 1st November.

N.B.—The Merinos have long wool.

P. J. BREDENKAMP.

J. J. HOFMEYR, Auctioneer.

60 Large, heavy and fat Slaughter Oxen,

WORTHY the attention of Butchers, will be sold TO-MORROW, FRIDAY, the 1st November, at Klapmuts Station.

BARRY & NEPHEWS.

J. D. HAUPT, Auctioneer.

25 good Draught Oxen.

ON MONDAY, the 4th November, the undersigned will cause to be sold at the Stellenbosch Station, the above number of capital Draught Oxen, well worth the attention of Traders.

D. IMMELMAN.

30th Oct. 1867.

J. WEGE, Auctioneer.

500 fat Cape Sheep.
100 ditto Merino ditto,
50 ditto Wether Goats,

ON TUESDAY, the 5th November, the Undersigned will cause to be sold on the Farm of the widow ARNOD DE WAAL, Joostenberg, the above number of very superior Sheep and Goats, which are sure to be present.

J. F. DU TOIT.

28th October, 1867.

J. WEGE, Auctioneer.

1200 Excellent fat Cape & Merino Wethers, from 3 to 6 years old,
100 ditto of 1 and 2 years,
140 ditto Wether Goats, 4 to 6 years.

WILL be sold on THURSDAY, 7th November, at Klapmuts Station.

P. A. M. BRINK & Co.

DE VILLIERS, MARAIS, & Co., Vendu Adms.

300 excellent fat Cape Sheep
300 do do Merino do with long wool
100 do do Wether Goats

ON FRIDAY, 8th November, the above number of excellent fat Sheep and Goats, purchased for Cash, will be publicly sold at Klapmuts Station.

G. J. MALHERBE.

DE VILLIERS, MARAIS & Co, Vendu Adms.

20 capital Saddle, Draught, and Young Horses, 3 and 4 years old.

THE Undersigned will cause to be publicly sold on TUESDAY, the 12th November next, on the Farm of Mr. A. J. Louw, near the Paarl Station, the above number of well-trained Horses, which are sure to be present and will not be previously sold out of hand.

I. G. HORAK, jr,

Paarl, Oct. 29, 1867.

Mr. J. G. STEYTLER, G.s., Auctioneer.

500 Superior Cape Sheep,
150 ditto Merino ditto,
110 ditto Wether Goats,

WILL be publicly sold at Klapmuts Station on TUESDAY, 12th November, 1867.

P. A. VLOTMAN.

Wellington, October 29, 1867.

P. J. PENTZ, J. P.s, Auctioneer.

PUBLIC SALE

AT

13 MONTHS CREDIT.

On Friday,

3rd Jany., 1868, at 10 o'clock precisely,

THE Undersigned will cause to be sold on his Farm "CONTERBERG,"

1000 fine Merino Ewes
1000 do. Wethers, and
1,200 Merino Lambs, 7 months old, all in excellent condition

LIKEWISE,

20 Mares, with & without Foals

☞ Every animal put up will be sold without the LEAST RESERVE.

J. S. VAN REENEN.

Conterberg, 19th Oct., 1867.

Mr. J. G. STEYTLER, Gs. Auctioneer

Superior Milch Cows

ALWAYS on hand at the undersigned's, of reasonable prices, SELECT MILCH COWS, of his so universally and favorably known breed.

A. B. VAN N. PIEKARD.

Wolvedans, Division of Malmesbury.

Colonial Bank,

12, ADDERLEY-STREET,

ESTABLISHED 1844.

Capital	...	...	£100,000
Paid-up	...	...	60,000
Reserve Fund	...	...	10,000

DIRECTORS:

J J L SMUTS, Esq., Chairman
R P DOBIE, Esq.
C BARRY, Esq
W. G. ANDERSON, Esq
G J NICHOLLS Esq
J H REDELINGHUYS Esq
Hon. JAMES ABERCROMBIE, Sr MD
EWAN CHRISTIAN, Esq
J C WICHT, Esq

COLONIAL AGENCIES.

The Frontier Commercial and Agricultural Bank Graham's Town.
The Port Elizabeth Bank
The Western Province Bank, Paarl
The Somerset East Bank
The Colonial Bank of Natal

LONDON AGENCY

The Union Bank of London.——

The Colonial Bank allows Interest upon Current Accounts, at the rate of THREE per cent per Annum upon the minimum monthly balance, when it amounts to £200 and upwards, and upon Fixed Deposits in sum, of £10 and upwards, at the undermentioned rates viz:—

For 12 months, 5 per Cent. per Annum
.. 6 .. 4 .. ..

Bills on England bought and sold.

Applications for Discount received and attended to on TUESDAYS, THURSDAYS, and SATURDAYS until 11 o'Clock AM.

By Order of the Board,

A. SHIRREFFS, Cashier.

Cape Town, 31st January, 1866.

General Estate and Orphan Chamber

Deed of Partnership dated 9th March 1856; Incorporated by Act of Parliament, No. 31, 1861.

CAPITAL, £20000 Sterling.

FOR Administering Properties and Estates, as Executors Administrators, Tutors, Curators, Trustee and Agents,

DIRECTORS:

O. M. BERGH, Esq., Chairman,
F. F. RUTHERFOORD, Esq.
R. D. JONES, Esq.,
J. R. MARQUARD, Esq.,
C. H. BOSENBERG, Esq.,
J. SHEPHERD, Esq.
D. TENNANT, Esq.,

Auditors:

T. MOSTERT, Esq.,
J. J. HOFMEYR, Esq.

The Chamber gives Interest at the rate of 5 PER CENT, PER ANNUM, payable HALF-YEARLY, free of Charge or Commission, on all Sums above £100 deposited with the Company for ONE YEAR certain and thereafter at three months' notice.

J. F. G. PIETERSEN, Secretary.

Chamber Buildings, 43, Adderley-street.

UNION BANK.

No 58, ST. GEORGE'S-STREET

Capital, £150,000.—Paid up £75000 Reserve, £10,000.

DIRECTORS:

JOHN STEIN, Esq. Chairman
F. S. BERNING, Esq.
D. G. DE JONGH, Esq.
The Hon. P. E. DE ROUBAIX, MLC.
J. PHILIP, Esq.
J. W. SALOMON, Esq.
G. MYBURGH, Esq.
The Hon. E. LANDSBERG, Esq., M.L.C.
J. J. STEYTLER, Sr., Esq.

THE BANK allows Interest on Fixed Deposits, at the following rates per annum:—

For 3 Months and upwards 5 pCt. per annum.

Applications for Discounts attended to on TUESDAY THURSDAYS, and SATURDAYS, in each week.

S. V. HOFMEYR, Cashier

COLONIAL

Orphan Chamber & Trust Company

ESTABLISHED 31ST OF MARCH 1856.

Capital £20,000 Sterling.

FOR administering Properties and Estates, as he may be lawfully appointed to, as Executors Administrators, Tutors, Curators, Agents and Trustees to Insolvent Estates.

DIRECTORS:

Hon. P E DE ROUBAIX, Esq. M.L.C. Chairman
H. M. ARDERNE, Esq.,
Hon. E LANDSBERG, Esq.
F S BERNING, Esq.
J. G. BLANCKENBERG, Esq.,
L P CAUVIN, Esq.
F. PORTER, Esq.

AUDITORS

M MOLLER, Esq.
J J STEYTLER, Sen., Esq.

Persons desirous of appointing them will be pleased to nominate and appoint them as "*The Board of Directors of the Colonial Orphan Chamber and Trust Company.*"

☞ The Insolvent Branch will be conducted by the Secretary, for whose acts the Company will be responsible.

The Directors meet every Thursday, at 11 o'clock, for the despatch of Business.

Office No. 3, Church square.

G. W. STEYTLER, Secretary.

CAPE OF GOOD HOPE

Trust and Assurance Company

No. 41, Heerengracht, Cape Town.

ESTABLISHED 1840.

And subsequently sanctioned by Ordinance of the Governor and Legislative Council.

IN 900 SHARES OF £25 EACH

CAPITAL,—22,500.

For the Insurance of Movable and Immovable Property from Fire, and the Administration of Estates.

DIRECTORS:

R. P. DOBIE, Esq., Chairman.

W Hiddingh, Esq.	T Hall, Esq.
T Anadell, Esq.	J. King, Esq.
F F Rutherfoord, Esq.	J B Ebden, Esq.
The Hon. E Landsberg	C J Manuel, Esq.

Auditors:—John Ross and T E Jones, Esqrs.

Fire Assurance Department.

PEMIUMS (CAPE TOWN RISKS) PER £100

	Under Flat Roof	tile Roofs	Under Thatched Roos.
Private Dwelling Houses ..	2s.	3s	12s. 6d
Shops and Stores, having no hazardous goods	4s.	5s	15s
Shops and Stores containing hazardous goods	5s.	6s	17s 6d
Buildings in which hazardous trades are carried on	6s. 8d.	7s 6d	Special

Special Insurances according to the nature of the Risks.

Bonus of Fifteen per cent. will be allowed on all Assurances renewed during the year 1865.

I MILLARD, Secretary.

Protecteur Fire Assurance Company.

1, MARKET SQUARE.

Established the 29th September, 1838

Capital, £65,968 16 5.

Last Bonus awarded to the Assurers, 25 pCt

Directors:

W. C. KUYS, Esq., Chairman.
J. A. TRUTER, Esq., Vice-Chairman.

CHAS. BARRY, Esq.	A. H. HOFMEYR, Esq.
HON. D. G. VAN BREDA, Esq.	G. V. R. MULLER, Esq
I. P. H. VD. POEL.	P. A. BRAND Esq.
J. C. WESSELS, Esq.	

Auditors:

V. SCHÖNNERG, Esq. S. V. HOFMEYR Esq.

Agents in the Country Districts:

Breda's Dorp,	Barry & Nephews,
Beaufort,	W. J. Blore, Esq
Burghersdorp,	E. B Truter, Esq.
Caledon,	C. A. M. de Vos, Esq.
Calvinia,	Messrs. Heilbrun Brothers,
Colesberg,	D. Sluiter, Esq.
Darling,	S. V. Gie. Esq.
D'Urban,	F. J. v. H. Duminy, Esq.
Fraserburg,	K. G. T. Briede, Esq
George,	S. J. C. Gird. Esq.
Graaff-Reinet,	F. K. Te Water, Esq.
Heidelberg,	Barry & Nephews, Esq.
Hopefield,	A. G. H. van Breda, Esq.
Malmesbury,	Executors Board
Mossel Bay,	Messrs. Barry & Nephews
Oudtshoorn,	W. Walter, Esq.
Pearl,	A. J. Becker, Esq.
Prince Albert,	Z. J. Muller, Esq.
Riversdale,	W. White, Esq.
Richmond,	W. C. Perry, Esq.
Simon's Town,	P. J. Hugo, Esq.
Stellenbosch,	P. Korsten, Esq.
Swellendam,	C. Standerwick, Esq.
Tulbagh,	B. J. de Vaal, Esq.
Uitenhage.	D. J. Aspeling, Esq.
Victoria West,	J. Adams, Esq.
Wellington,	J. Addey, Esq.
Worcester,	J. Lindenberg, Esq.

RATES OF PREMIUM PER £100.

	In which no hazardous Goods are contained.	Containing hazardous Goods.	In which hazardous Trades are carried on
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. Buildings,—Brick or Stone, with Flat Roofs	0 2 0	0 4 0	0 6 6
2. Buildings,—Brick or Stone, covered with Slates, Tiles or Metals	0 2 6	4 6	0 7 6
3. Buildings,—Brick or Stone, with Thatched Roof.	0 17 6	1 0 0	1 2 6

☞ Special Insurances according to the nature of the Risk.

POLICIES GRATIS.

Amount of Bonus awarded to assured at the last General Meeting,

25 PER CENT.

upon the paid-up Premiums, receivable on the following annual renewal of their Policies.

S J DE KOCK, Secretary.

CAPE COMMERCIAL BANK.

36, ADDERLEY-STREET.

ESTABLISHED IN 1856.

Subscribed Capital, ..	..	..	£144,000 0 0
Paid-up Capital and Accumulated Profits,			97,115 1 0

DIRECTORS:

J. C. BERRANGE, Esq. Chairman
R. M. ROSS Esq.,
J. J. STEYTLER, Jun.
W. J. VAN DE VEN, Esq. M.L.A.
A. B. HARRIES, Esq.
N. W. MEYER, Esq.
CHARL MARAIS, Esq.
D. A. DE VILLIERS Esq.
J. J. HOFMEYR, Esq. Junr.

APPLICATIONS FOR DISCOUNT attended to of Mondays, Wednesdays, and Fridays, in each week

The Bank allows Interest on Floating Deposits at the rate of 3 per Cent on the Balances of the several Directors—on Sums not less than £50,—during each month.

On Fixed Deposits.

For 12 months, 5 per cent per annum.

For 3 months and under 12 months, 4 per Cent per annum.

TOBIAS MOSTERT Cashier.

MUTUAL

Life Assurance Society

OF

THE CAPE OF GOOD HOPE.

Amount of Accumulated Fund on the 31st May 1867. ..	£248,379 5 5

POLICIES GRANTED, 2,699.

Amount of Premiums received from commencement, May 27 1845, to 31st May., 1867 ..	£257,253 13 4
Claims upon the Society from Death	£166,310 16 10
Profits converted into present Payments, ...	£ 21,499 15 7

BOARD OF DIRECTORS:

CHARLES BELL, Esq., Chairman.

S. SOLOMON, Esq. M.L.A	G. MYBURGH, Esq.
P. G. van der BYL, Esq	P. A. BRAND, Esq.
J. R. MARQUARD, Esq	JAMES MURISON, Esq.
EDW. HULL, Esq.	C. MANUEL, Esq M.L.C

TRUSTEES.

P. A. BRAND, P. G. VAN DER BYL, and J. MURISON, Esqs.,

AUDITORS.

J. P. HERMAN, and S. V. HOFMEYR, Esq

J. C. GIE, Jr., Esq., Secretary.

AGENTS IN THE COUNTRY DISTRICTS:

Aliwal North,	J. H. BROWN, Esq.
Bedford,	H. HUTTON, Esq.
Beaufort,	C. PRITCHARD, Esq.
Bredasdorp,	Messrs. BARRY & NEPHEWS
Burghersdorp,	Messrs. GOLDMAN BROS. & Co
Caledon,	Messrs. BOURHILL & Co.
Ceres,	W. MCINTYRE, Esq.
Clanwilliam,	G. FORTER, Esq.
Colesberg,	J. T. ORTLEPP, Esq
Cradock,	C. SCANLEN, Esq.
Fraserburg,	W. J. SMITH, Esq.
George,	MICHL. O'CONNELL, Esq.
Graaff-Reinet,	BOARD OF EXECUTORS.
Graham's Town,	W. OGILVIE Esq.
King Wm's Town,	J. WALKER, Jr., Esq.
Knysna,	P. C. METTELKRAMP, Esq.
Malmesbury,	BOARD OF EXECUTORS.
Mossel Bay,	H. W. DE WET, Esq.
Murraysburg,	P. H. MEIRING, Esq.
Natal,	T. SHEPSTONE, Jun., Esq.
Oudtshoorn,	THEODOR MEYER, Esq.
Pearl,	J. R. ZEEDERBERG, Esq. M.D.
Port Elizabeth,	E. L. KIPT, Esq.
Queen's Town,	S. CORYNDON, Esq.
Richmond,	M. M. TAIT, Esq.
Robertson,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Riversdale,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Somerset East	S. J. ANNEAR, Esq.
Stellenbosch,	J. WEGE, Esq.
Springbokfontein,	A. R. BLEKESLEY Esq.
Swellendam,	Messrs. BARRY & NEPHEWS.
Uitenhage,	GEO. BREHM, Esq.
Victoria West,	J. B. AURET, Esq.
Worcester,	J. D. HUGO, Esq.

TABULAR VIEW OF ADDITIONS TO POLICIES

Accumulated Benefit in 1865, payable at death on the Assurance for Life of each £100, on which the whole of the Profits have been added to the Policy.

Of Policies dated prior to 1st Nov.,			1864,—	£102 15 0
,,	,,	,,	1863,—	105 10 0
,,	,,	,,	1862,—	108 5 0
,,	,,	,,	1861,—	111 15 4
,,	,,	,,	1860,—	115 5 8
,,	,,	,,	1859,—	118 16 1
,,	,,	,,	1858,—	122 7 4
,,	,,	,,	1857,—	125 18 7
,,	,,	,,	1856,—	129 9 11
,,	,,	,,	1855,—	133 7 7
,,	,,	,,	1854,—	137 5 4
,,	,,	,,	1853,—	141 3 0
,,	,,	,,	1852,—	144 6 6
,,	,,	,,	1851,—	147 10 0
,,	,,	,,	1850,—	150 13 7½
,,	,,	,,	1849,—	154 1 4
,,	,,	,,	1848,—	157 9 2
,,	,,	,,	1847,—	160 17 0
,,	,,	,,	1846,—	164 4 0
,,	,,	,,	1845,—	167 12 7

View of the Progress of the Society on the 31st day of May, in each year, since its commencement.

Years.	Number of Policies	Amount Assurred	Annual Revenue.	Accumulated Fund
1846	301	£147,200	£4,674	£4214 0
1847	318	156,750	5,216	6903 0
1848	402	211,150	6,901	11975 0
1849	485	263,700	8,314	19116 15
1850	546	299,350	10,000	24963 0
1851	608	332,500	11,500	30274 12
1852	630	345,712	12,058	36971 14
1853	659	362,110	13,284 6 10	41012 19
1854	725	396,900	15,000 0	52120 6
1855	766	424,600	15,372 3 0	58868 2
1856	826	485,831	17,820 8 4	73289 16
1857	893	521,830	19,426 1 2	83654 15
1858	966	561,355	20,302 12 3	94060 12
1859	1078	652,009	24,510 3 3	106963 9
1860	1229	736,280	26,682 5 4	120479 3
1861	1351	809,491	29 249 6 [illegible]	139670 1
1862	1476	920,486	34,379 4 7	159800 [illegible]
1863	1618	1,046,876	35,757 8 9	172737 6
1864	1719	1,10 851	38 287 5 [illegible]	191451 10
1865	1880	1,21 65	44.016 0 0	210561 10
1866	1991	1.28 13	44.018 0 0	225899 8

Premiums for Assurance of £100.

ON SINGLE LIVES,

FOR THE WHOLE PERIOD OF LIFE.

Age.	Premium	Age.	Premium
	£ s. d.		£ s. d.
14	1 15 5	35	2 17 6
15	1 16 5	36	2 19 0
16	1 17 6	37	3 0 6
17	1 18 6	38	3 2 3
18	1 19 7	39	3 3 9
19	2 0 7	40	3 5 6
20	2 1 6	41	3 7 5
21	2 2 5	42	3 9 3
22	2 3 3	43	3 11 3
23	2 4 1	44	3 13 4
24	2 4 11	45	3 15 6
25	2 5 10	46	3 17 9
26	2 6 10	47	4 0 3
27	2 7 10	48	4 2 9
28	2 8 11	49	4 5 6
29	2 10 0	50	4 8 3
30	2 11 1	51	4 11 2
31	2 12 3	52	4 14 2
32	2 13 6	53	4 17 4
33	2 14 9	54	5 0 8
34	2 16 1	55	5 4 2

The Premiums are payable yearly in advance; or at the option of the Assured, half-yearly, with a slight increase of the rate.

This being a MUTUAL ASSURANCE SOCIETY, the profits are not as in Proprietary Companies, divided between the Partners and the Assured. The whole belong to the Policy holders.

The Profits will be divided amongst the holders of Policies, at the termination of every period of THREE YEARS, and each holder may determine that his Share shall be added to the sum assured by him;—or converted into present payment;—or applied in reduction of the future annual premiums payable by him.

Persons proposing for assurance will be required to produce *Certificates of Baptism*, or such other proofs of age as the Directors may deem to be satisfactory.

Persons proposing for assurance are *not* charged with fees payable to the *Medical Officers* of the Society.

Office hours from 9 to 4 o'clock.

By order of the Board,

C. J. C. GIE Secretary.

Deel XXXVIII Byvoegsel tot "De Zuid Afrikaan," Donderdag, den 31 October, 1867. No. 3,321.

DE STADSRAAD.—In de zitting van den raad, op gisteren gehouden, werd onder anderen besloten ten deele te vragen voor het maken van een onderaardsche dreining op de Buitengracht. Ten aanzien van mejufvr. Saunders, besloot de raad een som van £36 op de begrootingen te stellen als pensioen voor het volgend jaar. De ingekomen tenders voor het repareren en besproengen der straten en het wegruimen van het vuil, werden verwezen naar het committee voor publieke werken. Ruim 20 aanzoeken waren ingekomen voor den vacanten post van derde afslager, alle welke verwezen werden naar het Markt committee.

In antwoord op den brief van den raad betreffende de onlangs ingevoerde maatslen met de maalboot, zegt de regering dat de doctoren van gevoelen zyn dat het niet wenschelyk is het quarantaine reglement langer op die ziekte toetepassen.

DE COLLECTEUR DER DOUANE, de heer Pinney, die naar Engeland zou vertrokken zyn, zal, zegt men, op verzoek der Regering, nog eenigen tyd blyven om de werking der nieuwe Douane regulaties, op zyne voordragt door de Regering ingevoerd, gade te slaan.

EENE ZAAK VAN EER.—Zaturdag ll. had er op de Parade een buitengewone vertooning plaats. De voornaamste vertooners in het stuk waren een koopman en een officier van H. M. leger. De koopman heeft eene zuster, en de officier heeft, of liever had, eene geneegenheid voor haar opgevat. De dame vertrok naar Engeland, en het engagement werd afgebroken. De officier meldde later in een brief aan zyne moeder in Engeland de reden waarom hy de betrekking had afgebroken. De mededeeling moest noodzakelyk de familie der dame ergeren, ofschoon het hare eer volstrekt niet aanraadde.—De zuster van den koopman zond toen haar broeder een brief waarin zy de beleediging mededeelde, en hem opriep om de familie te verdedigen. De koopman begaf zich nu naar de Kazerne, en noemde daar in het byzyn van den kolonel van het regiment den officier een "leugenaar" en een "ellendeling," of woorden van gelykluidende beteekenis. Nadat men verschillende dreigementen had gewisseld eindigde de byeenkomst met de belofte door den koopman gegeven om zich Zaturdag laatstleden op de parade te laten vinden, ten einde zynen vyand satisfaktie te geven. Te 12 ure op Zaturdag zag men dan ook den koopman, door een vriend bygestaan, op de parade verschynen met een stok in de hand. Kort daarna naderde de officier met zyn vriend. Na eenige wooidenwisseling zeide de krygsman: "Ik verontstel dat gy u eerst zult laten slaan, en my dan voor schadevergoeding dagvaarden." "Volstrekt niet," was het antwoord. "Zoo niet" "neem dat dat," en naauwelyks was het woord er uit of de koopman kreg een slag. Nu volgde een hevig gevecht, en zelf bloed uit den neus werd gestort. De stok van den koopman zwaaide rond, en kwam met de verwonderlykste snelheid en kracht op de onverwachte plaatsen neder. Eindelyk volgde er eene ombelsing. Beide kampioenen vielen; de roodrok lag onder, en de koopman zat boven op hem, wat deed denken aan Z. K. Hoogheid op den dooden olifant. Op dat oogenblik werd de polsie geroepen, welligt omdat men voor eene verworging vreesde, en de twee vyanden werden gescheiden. Beide partyen, vernemen wy, maken aanspraak op de overwinning, en een nieuwe slag wordt verwacht, maar met gelyke wapens, hetzy met stokken of de blooie handen.

KERKVERDEDIGINGS GENOOTSCHAP.—De jaarvergadering van dit genootschap zal heden avond ten 7 ure gehouden worden in de zaal der Mutual. Het is waarschynlyk dat eenige der nog in de stad zynde predikanten het woord zullen voeren.

CRIMINELE ZITTINGEN.—De Zittingen beginnen op morgen. Behalve de zaken reeds bekend gesteld, zal die van den posthkantoor bediende, Rourke, mede voorkomen.

EENE VOORLEZING.—Men heeft ons verzocht onzen kunstminnenden lezers bekend te maken, dat de heer Bennee met zyne echtgenoote, beiden by het Theatre Royal geëngageerd, maar door omstandigheden buiten hunne schuld verhinderd om hun engagement te vervullen, op Maandag avond aanst. in de zaal van het Stadhuis eene voorlezing zullen houden van eenige uitgezochte stukken uit beroemde Engelsche schryvers. Zoowel de talenten dezer verdienstelyke artisten, als de byzondere ongelukkige stelling waarin zy door anderen gebragt zyn, mogen onze lezers opwekken om hun door een ruim bezoek eenigzins het ontgelt te vergoeden, dat hun in het oog van vele hunner vrienden en vereerders is aangedaan.

DE ZYDETEELT.—Dr. Hiddingh heeft regt op de dankbaarheid der kolonie voor zyne yverige bemoeyingen ter bevordering van de zydeteelt. Zyne onvermoeide pogingen om de kolonie bekend te maken met alle nieuwe proeven in Europa met betrekking tot deze industrie genomen verdienen allen lof. Hy heeft juist naar tekeningen, hem van Parys toegezonden eene machine vervaardigd, die op de Parysche tentoonstelling heeft geprykt onder den naam van *Appareil cellulaire isolateur, pour l'éducation des vers à soire*, of Cellulaire afzondering-toestel voor de opkweeking der zydewormen. Vyf of zes langwerpig vierkante planken, de een boven de andere, worden door regtopstaande aan den hoek ondersteund en op deze zyn borden, die uit en in schuiven en de wormen bevatten. De beesten worden met moerbeziebladen gevoederd, die door een oppasser of oppaster boven heg worden geplaatst. Een eenvoudig middel stelt den oppasser in staat om elke drie of vier dagen de borden schoon te maken. Een stuk papier met sneden er in wordt vlak boven de zydewormen met de nieuwe bladen er op gelegd. De wormen ontdekken het nieuwe voeder en kruipen door de gaten op het papier en worden dan in massa op een nieuw bord gelegd. Dus worden zy gevoed, schoon gemaakt en verzorgd, zoolang hun kort bestaan duurt, zonder door de handen te worden aangeraakt. De grootste voortreffelykheid der machine bestaat echter in de uitmuntende schikking voor het spinnen. De machine, die wy beschreven hebben is aan elken kant met kleine vakjes van omtrent een vierkante duim gevuld, waarin de worm, door natuurlyk instinkt geleid even zich dadelyk begeeft als zy begint te spinnen, en waardoor dus geen enkel draadje verloren gaat. Hierdoor wordt een aanmerkelyk percent zyde gespaard, dat met andere methoden verloren gaat. De worm klimt dus van zyn bord dadelyk naar zyn nest, daar twee kanten der machine, die de borddragers steunen, met deze vakjes zyn bedekt. In de twee machines, die Dr. Hiddingh heeft te zamen gevoegd, zyn 4,320 van deze kleine zydekamertjes, zoodat er ruim te eengemakgenoeg voor de wormen is. Als deze machines door professioneele zydeteelers worden gebruikt, worden zy in ryen gezet, zoodat de oppasser er tusschen door kan loopen. Het is te hopen dat men eerlang vele kamers dus in de kolonie zal ingerigt vinden. De moerbezieboom tiert hier welig en de zydewurm ook, en er is geen rede waarom zyde niet een der stapelartikelen van de Kaap zou worden.

DE WYNHANDEL.—Geen wonder dat de Kaapsche wynen in Engeland zoo laag staan, wanneer wy zulke opgaven als de volgende in het laatste nommer der *Edinburgh Review* vinden:—Een officieel onderzoek heeft bewezen dat Frankryk naar Engeland 4,000,000 bottels champagne, naar Indie 5,000,000 uitzendt; te huis 2,500,000 houdt, naar Duitschland 2,500,000, naar Rusland en het Noorden 2,000,000, naar België 200,000, en kleinere hoeveelheden naar andere landen zendt. In het jaar 1859 voerde Engeland onder de oude belasting van 5s. 9d. per gallon de zeer matige hoeveelheid van 605,913 gallons in; maar verleden jaar was de hoeveelheid tot 3,865,802 gallons toegenomen, toonende in 7 jaren eene vermeerdering van 38 percent op de Fransche wynen alleen. Als de toename eenigzins naar dezelfde verhouding plaats grypt, zullen de inkomsten zichzelve spoedig dekken.

EMIGRATIE NAAR ZUID-AMERIKA.—De *Sunny South* is Dingsdag naar Montevideo vertrokken, nemende met zich, behalve de 48 passagiers van Algoabaai, de volgende uit Tafelbaai: de heer en mevr. Smith en twee kinderen; de heer T. Freeman, de heer P. Keough, en Miss Ablett.

NOG TWEE TRANSPORTSCHEPEN.—Zondag middag kwamen de *Kangaroo* en de *City of Manchester* in Simonsbaai aan. De laatste is naar Port Elizabeth vertrokken om kolen in te nemen, en de eerste zal na kolen ingenomen te hebben, waarschynlyk heden vertrekken.

DE EXPEDITIE NAAR ABYSSINIE.—De stoomboot *Edinburgh*, die eenige dagen geleden met eene lading kolen in de Simonsbaai arriveerde, is door de Admiraliteit gehuurd om de *Bosphorus* te vervangen. De *Edinburgh* zal den 5den November vertrekken, en eene maal naar Bombaai overbrengen.

DE PAARL.—De Wel-Eerw. heer Van der Lingen gaf op ll. Maandag een diner, waaraan ongeveer 80 personen deel namen; en op den volgenden avond zong het Zang Gezelschap "Sion en Babylon" voor een tal predikanten en anderen.

DE KOORTS AAN DE PAARL.—De commissarissen van de Paarlsche Municipaliteit hebben besloten de noodige gezondheidsmaatregel in beoefening te brengen, en aan wezenlyk behoeftige lyders voedsel en geneesmiddelen te verschaffen. Dr. Zeederberg, de distriktsgeneesheer, acht het onder deze omstandigheden niet noodig de wet voor het tegengaan van besmettelyke ziekten in werking te brengen. De doctor geeft eene geschiedenis der ziekte, en zegt dat dezelve sedert February ll. bestendig aan de Paarl heeft geheerscht, sedert welken tyd er ongeveer 250 kleurlingen ziek zyn geweest en hersteld. Vele blanken aan de Paarl, zoowel als te Franschhoek, zyn ook ziek geweest, maar niemand heeft er het leven by ingeschoten. In Noordelyk Paarl zyn mogelyk eenige kleurlingen gestorven, maar dit wordt geweten aan hunne zorgeloosheid, en doordien hun toestand onbekend is gebleven. Wy hebben van den aanvang af beweerd, dat de ziekte besmettelyk is, en wy worden in deze meening bevestigd door de verklaring van Dr. Zeederberg. De eerste persoon die ziek werd was een bediende van den heer P. Wessels, die onder de visschers te Hottentots Holland Strand was geweest, waar de ziekte heerschende was. Verscheidene leden van huisgezinnen die te Hottentots Holland waren geweest, werden na hunne terugkomst ziek. Vervolgens werden de kleurlingen op de plaats van den heer Louw, naast den heer Wessels, ziek, en daarna de vrouw van den bediende van den heer Wessels en andere personen die hem bezocht hadden. In de gevangenis, waar de grootste zorg in acht genomen is voor lucht en reinheid, is geen geval van ziekte voorgekomen, en de doctor is van oordeel dat de bestaande bepalingen van schraal diëet, als eene straf, zoowel gezondheidbevorderend als verbeterend blykt te zyn.

NAMAQUALAND.—Voor dit distrikt is het saizoen zeer slecht. Geen vierde gedeelte van het erts dat verleden jaar vervoerd werd, kan nu gereden worden, daar de vrachten zooveel lager zyn en er geen regen gevallen is.

TULBAGH.—Het rondgaande geregtshof zat hier op den 23 dezer. Er waren slechts twaalf criminele zaken van Malmesbury, Piketberg, Ceres, enz., geen van welke van byzonder aanbelang was. Na den afloop van deze kwamen de volgende civile zaken voor:

MARAIS vs. BENNETT, ter betaling van den koopprys van zekere sch paarden welke eischer beweerde dat gedaagde van hem gekocht had. Aan den kant van eischer werd de verkoop bewezen, maar gedaagde bewees ook dat hy de schapen niet gekocht had. Daar de getuigen elkander zoo regtstreeks hadden tegengesproken, werd vonnis gegeven voor gedaagde, met de kosten.

COMMISSARISSEN DER MUNICIPALITEIT VAN CERES vs. ARNHOLZ.—Eischers vorderden £100 schavergoeding, omdat gedaagde geweigerd had hen te vergunnen op zyn grond te komen om een zekeren waterloop over zyn eigendom te repareren, en uit welken waterloop een gedeelte der Municipaliteit haar water ontving. Het hof was van oordeel dat, daar de plaats waarover het water liep, het privaat eigendom van gedaagde was, de commissarissen geen regt hadden op hetzelve te komen. De municipale regulaties, gelezen by het licht van de Algemeene Municipale Wet van 1836, gaven hun geen zoodanig regt. Uitspraak voor gedaagde, met de kosten.

In beide zaken verscheen de heer De Villiers voor eischers, en de heer Buchanan voor gedaagden.

MONTAGU, 22 OCT.—De heer Haasbroek van Kruispad heeft reeds vyf kinderen aan eene hier onbekende ziekte verloren. Een zesde is zoo erg ziek dat men aan zyn herstel wanhoopt. Daar de dokters niet weten hoe die ziekte te genezen heeft men nu om Dr. Hanf van Robertson gezonden. Het weder was in de laatste 3 weken zeer aangenaam. De boeren verlangen naar regen.

GEORGE.—Op den 15 dezer is te Grootfontein, in de Langekloof, een ernstig ongeluk gebeurd. Een man, James Stevens genaamd, viel van een zwaar beladen wagen, waarvan hem de wielen over den onderbuik gingen en zoo ernstig verwondden, dat eene gevaarlyke operatie noodzakelyk was. Deze werd door Dr. Dreyer, den distriktsgeneesheer, met behulp van chloroform met zoo goed gevolg verrigt, dat de patient, toen alles voorby was, aan den doctor vroeg, wanneer hy er mee beginnen zou. De ongelukkige is thans te George en verkeert nog in bedenkelyken toestand.

UITENHAGE.—Het Rondgaande Geregtshof is alhier op Dingsdag ll. geopend. Er waren slechts vier criminele zaken en vyf civiele, onder welke die van Cawood vs. Lane de belangrykste was, waar vonnis voor eischer gegeven werd voor £150 schadevergoeding met de kosten, zoowel als een interdiat om den gedaagde te verhinderen verder de bezigheid voort te zetten.

PORT ELIZABETH, 25 OCT.—Het Rondgaande Geregtshof alhier opent te 2 ure dezen namiddag, onder Regter Fitzpatrick. De balie zal door den fungerenden Soliciteur-Generaal, Advokaten Cole, Stockenstrom, De Wet, Thompson en Bell vertegenwoordigd worden.

EENE AARDIGHEID.—De *Telegraph* zegt dat in de laatste Engelsche editie der *Cape Argus*, per *Briton* ontvangen, berigt wordt dat H. M. den heer Bernard Lee tot Ridder geslagen heeft, als eene erkentenis voor de gewigtige diensten door hem gedurende 26 jaren aan de kolonie bewezen. De genoemde heer heeft de kolonie met de *Celt* verlaten, en was dus niet in Engeland, toen de laatste maal wegging. Het blad houdt dus het berigt voor eene ongepaste aardigheid.

DE MOORD DER GEBROEDERS WELKEN.—De volgende verklaring is van April, een 14 jarige Kafferknaap, die ooggetuige van dezen gruwelyken moord was, afgenomen:—Hy is de zoon van Magerman. Hy had het wel niet gezien, maar hoorde zyn vader tegen Nesmann zeggen, dat hy 7 stuks vee gestolen had, en dat Nesmann ze naar Kraairivier aan gene zyde van Aberdeen moest brengen. Klaas en Karel en twee andere Kaffers Jacob en January, kwamen ook by den heer Welken, en waren niet gebonden. Den volgenden morgen vertrokken wy te zamen. De jonge bazen gingen met ons, en gaven ons brood en melk en behandelden ons goed. Ik hoorde Klaas en Karel plannen beramen om de jonge bazen te dooden. Ik durfde het hun niet zeggen omdat Klaas en Karel my dreigden te dooden als ik er van sprak. Terwyl zy spraken kwam een der jonge bazen hun vragen waarover zy het hadden. Zy zeiden, "over het veld dat het zoo mooi groen is." Na eenigen tyd zeiden zy dat zy vermoeid waren en wilden rusten. Hierop stegen de jonge bazen van hunne paarden; de een nam een handvol besjes en begon zyn paard aftewyven, en legde zyn geweer neder; de andere vouwde zyn jas zamen. Op eens sprong Klaas op en greep het geweer, de jonge baas greep het ook, en beiden worstelden. Karel greep den anderen baas by de beenen, wierp hem neder en nam het pistool uit zyn zak. De jonge baas kwam weder op de been. Klaas riep de drie jongens om hem te helpen en Jacob hield ook het geweer vast. Ik hoorde de jonge bazen de Kaffers smeeken om hen niet te dooden; zy zouden hun alles geven wat zy hadden. De Kaffers zeiden dat zy hunne zaken niet noodig hadden. Ik liep toen een eind weg, en zag toe. Ik zag Karel den eenen ongen baas Hendrik met den linkerarm by den baar vasthouden, en met den regter hem met het pistool doodschieten. Tegelyk zag ik Jacob met het geweer in zyn hand en hoorde een schot. Verder zag ik niets meer van de jonge bazen, maar de Kaffers liepen rond en vingen de paarden. Ik liep toen zoo hard als ik kon naar huis. Ik zag niemand anders, terwyl zy vochten, maar toen ik dien namiddag by myn meesters huis kwam; kwam Brande, een Kaffer, naar my toe en vertelde my van den moord. De zon was regt boven ons hoofd toen de moorden begaan werden. Toen ik het huis bereikte van myn aangenomen moeder bragt zy my dadelyk naar den heer Charles Lee, te Kriegers Kraal, wien ik alles vertelde, en waar myne moeder my liet, omdat zy bang was dat de Kaffers my dooden zouden als zy my kregen.

Op den 10den heeft de heer Spence aan den veldkornet Hobern geschreven, dat de moordenaars by Aberdeen gevat waren. Dit berigt is nog niet bevestigd.—*Uitenhage Times.*

SOMERSET OOST.—Op het Rondgaande Geregtshof alhier is de uitgestelde zaak van C. S. A. H. Lombaard, voor vervalsching van de hand gewezen. E C. Dry werd schuldig bevonden aan dezelfde misdaad, en uit aanmerking zyner jeugd tot 6 maanden dwangarbeid veroordeeld. Piet Campher, die voor moord moest teregt staan, moet voor het volgende geregtshof weder voorkomen.

BURGHERSDORP.—Het Poussard Bailey Gezelschap had alhier vier achtereenvolgende avonden voor volle huizen gespeeld en gezongen; de introbilletten kostten 7s. 6d. De heer H. J. Wolheim accompagneerde op de piano. De heer Smythe gaf het berigt dat het gezelschap waarschynlyk spoedig een tweede bezoek aan Burgersdorp zou brengen.—Zes wolven werden verleden week op de plaats van Stephanus Smit, een uur afstands van het dorp, gedood.—Op de laatste byeenkomst van den Afdeelingsraad was de vergadering op verzoek van den voorzitter, den heer Burgh, verdaagd, ten gevolge van eenige beleedigendeen ongetergdeaanmerkingen door den heer Hopley, waarvoor hy geen excuus wilde vragen, zeggende, "dat hy regt had om te zeggen wat hy wilde."

QUEENSTOWN.—Een treurig ongeluk is verleden week alhier gebeurd. Een zoontje van den heer Petrie, door de kindermeid alleen gelaten, viel in een dam en verdronk.—Uit het Queenstownsche district wordt dato 20 geschreven:—Gedurende de laatste regens werden een paar boeren, die op weg waren van de kust, waar zy gelukkig met hunne lammeren gewest waren, aan de oude Kabousiepoort opgehouden waar zy veel verlies in hunne vermeerderde kuddeleden. De een verloor 650, de andere 1,100 schapen; zy zeggen dat het zeer koud was, en twee dagen sneeuwde. Vele boeren in het district van Queenstown hebben geen lam kunnen groot brengen, en vele schapen verloren. De laatste winter was zeer gestreng, en de vroege regens sleepten de lammeren by honderden weg.

GRAHAMSTAD.—ERNSTIGE AANRANDING DOOR KAFFERS.—Er ligt nu in het Albany Hospitaal, een blanke man, Michael Laffin geheeten, aan wiens leven men wanhoopt, ten gevolge van mishandeling die hy eenige dagen geleden van drie Kaffers onderging. Toen hy in het Hospitaal gebragt werd, verklaarde hy, dat hy eenige dagen geleden een wagen met wol, die naar Alexandria ging, was tegengekomen. Hy vroeg den voerman om hem op den wagen te laten zitten, en dat werd hem toeg staan. Eenigen tyd daarna kwamen er drie Kaffers, die hem om tabak vroegen. Hy zeide dat hy die niet had, en zy trokken hem van den wagen af. Hy viel zwaar op het hoofd neder, en was gedurende eenige oogenblikken bewusteloos. Toen hy tot zichzelven kwam voelde hy een slag op het hoofd, en toen hy weder zynbewust zyn herkreeg, vond hy zich naakt op den grond en alles van hem afgenomen. Hy wilde om hulp schreeuwen, maar was te zwak. Hy bleef daar eene poos toen een der wagendryvers, die hem vermist had, naar hem kwam zoeken. Hy werd naar Alexandria gebragt in een stuk zeildoek, en van daar naar Grahamstad gebragt, waar hy in zeer gevaarlyken toestand verkeert. Hy kent den naam van den voerman niet, en het is onwaarschynlyk dat hy de Kaffers zal herkennen.

GENEESMIDDEL TEGEN DE TULPVERGIFTIGING.—De heer D. C. Gradwell van Grahamsstad geeft het volgende middel als probaat op:—Neem omtrent 6 pond doornhout schors; kook het in acht kwarten water tot op vier of vyf kwarten, en dien het zoo spoedig mogelyk toe.

KAFFERLAND.—De "K. W. T. Gazette" zegt:—"De wol komt langzaam in, ofschoon de groote vrachten spoedig verwacht worden. De Duitschers zullen een groot gedeelte er van aan de markt brengen. Men zegt dat vele boeren aan den Kompanja van hunne trypaarden zyn beroofd. Het 10 Regt. had per laatste mail instruktie gekregen om met de *Tamar* tegen het einde van November naar Japan te vertrekken. De commissie, aangesteld om Adam Kok te bezoeken, was teruggekeerd, maar ten gevolge van den onrustigen toestand des lands achtte men het niet geraden om Kok's Statie te bezoeken. Men zou echter met Kok in correspondentie treden. Het land moet goed van water en hout voorzien, en uitmuntend geschikt zyn voor vee. De *Eagle* is in de Buffalo, Oost Londen, aan den grond geraakt, maar weder vlot gemaakt.

EEN KAFFER LEGIOEN.—Het gerucht wil dat de regering op de gedachte gekomen is om een Kaffer legioen opterigten voor den krygtegen Abyssinie. Men bloeft zich veel van zulk een legioen wanneer het door Europeanen wordt aangevoerd.

KAFFER GEWELDDADIGHEID.—Volgens telegram heeft er op den 25 dezer eene groote spanning te King Williamsstad geheerscht. Vyf kaffers hadden den vorigen avond even buiten de stad eenen wagen aangevallen. De eerste reis werden zy terug geslagen, maar toen zy den aanval herhaalden, werd een hunner doodgeschoten.

NATAL.—J. T. Jones, klerk van den magistraat te D'Urban, is op de criminele zittingen tot 18 maanden dwangarbeid veroordeeld, daar hy £120 van het Gouvernement heeft zoek gemaakt.

MONTEVIDEO.—Een brief van een Natalschen kolonist ontvangen, die onlangs Montevideo heeft bezocht met het denkbeeld om aldaar zich te vestigen, geeft een zeer onbevredigend berigt van de vooruitzigten der volkplanters. Onze vriend wilde niet in het land blyven. Op de berigten, die ons bereikt hebben, afgaande, bevelen wy allen, die uit Natal naar Montevideo willen gaan aan, om zich goed te bedenken. Er zyn vele vlaggen waaronder men slechter leeft dan onder de Britsche.—*K. W. T. Gazette.*

Oranje Vrystaat.

De *Friend* zegt:—Zyn Hoog-Ed. de President, de leden der Uitvoerende Magt en luitenant van Rensburg, van de Artillerie, zyn met een ontredderd kanon (de koperen 6 ponder) uit het lager by Mabolela (Moperi's oude stad) op Woensdag den 16den teruggekeerd. Men zegt dat het veld in het veroverd (?) groudgebied prachtig is, zoo goed dat een paard aldaar vet zal worden, als men het slechts eene week rust geeft. De President heeft bevoolen, dat het grootste gedeelte der burgers zoo mogelyk tegen den 15den November door nieuwe ligtingen zal worden afgelost. Het kanon dat een der beide is, hetwelk door Sir George Grey voor President Boshof werd geimporteerd, is door het gebruik van slechte patronen, die met veel kosten in de gistery te Bloemfontein gemaakt zyn, geheel onbruikbaar, maar men moet erkennen dat het gedurende den oorlog van 1865—6 goede diensten gedaan heeft. Een ligt bergkanon en een nieuw Armstrong worden dagelyks uit Engeland verwacht, daar zy den 6den September de haven verlaten hebben.

Maandag avond ll. vormde eene patrouille van de Bloemfonteinsche en Cronstadsche afdeelingen onder zich het plan om zonder authoriteit der kommandanten, onder bedekking van de duisternis een aanval te doen op een kleinen afgezonderden berg by Mabolele. De aanval werd gedaan, maar tot onze spyt werden de burgers door een handvol vyanden (sommige zeggen 17) teruggedreven, die door hunne schansen beschermd, een lestendig schrootvuur onderhielden, en met snelheid steenen afwierpen. Een burger, Andries Troskie geheeten, werd gedood. Roelof Gouws, van Boshof, kreeg vier schoten met hagel in den rug, terwyl hy het lyk van Troskie hielp afdragen; Fred. van Heerden van Kafferrivierwyk, kreeg een schot door den rug; John Spruce, van het distrikt Philippolis werd met een steen aan de slaap getroffen, en nog een man door een kogel aan den nek gewond. By deze gelegenheid namen wy niets van de Basutos. Een Basuto, die sedert gevangen is genomen, heeft gezegd, dat er byna geen water meer op den berg is. Er staan nu nacht en dag wachten rondom den berg, en men hoopt, dat de vyand uit gebrek aan water spoedig onderworpen zal worden, en genoodzaakt om zyne post te opgeven. Veel koren moet hier verborgen zyn. Het Smithfieldsche kommando heeft, sedert Makwani's berg genomen werd, maar weinig uitgevoerd.

Transvaal.

HET OVERGEVEN VAN SCHOEMANSDORP.—De Predikant en Kerkeraad van dit dorp hebben omtrent deze onverantwoordelyk daad het volgende schryven gerigt aan den President en Uitvoerenden Raad der Republiek:—

HEED. HEEREN!—De ondergeteekenden, predikant en leden van den Kerkeraad der Nev. Herv. Gemeente van Zoutpansberg, zyn voor de eerste maal byeengekomen, sedert door den Krygsraad, die onlangs met een Commando opgekomen was om te trachten het district Zoutpansberg te redden, aan de inwoners van Schoemansdal het bevel is gegeven, die plaats te verlaten.

De Kerkeraad voelt zich gedrongen UHEd. mede te deelen, dat eene van zyne eerste handelingen in deze buitengewone Kerkeraadsvergadering was zyne gevoeligheid uit te drukken over de houding van dien Krygsraad, die heeft toegelaten dat het Corp Schoemansdal is opgegeven, die al de Kerkelyke eigendommen in de magt der heidenen heeft overgegeven, en die over al de eigendommen heeft beschikt, zonder dat genoemde Kerkeraad in het minst is geraadpleegd of is te zamen geroepen, om over de belangen dier Kerk te spreken.

De Kerkeraad wenscht UHEd. voor te stellen de verpligting die het district Zoutpansberg heeft aan de kerk alhier gevestigd, die meer dan twee jaren door de inwonners is beschermd geweest, met opoffering van vele moeite en kosten; dat het kerkgebouw voor rekening der gemeente is gebouwd even als de pastorie terwyl de materialen voor een nieuwe pastorie in gereedheid waren gebragt, en ook aan de vyanden moesten worden overgegeven; dat het schoolgebouw onlangs byna geheel door bydragen van de kerk is opgerigt, en dat sedert het verblyf van den dienstdoenden leeraar geene kosten zyn gespaard of moeiten ontzien, om alle gebouwen in een goeden staat te bewaren en te onderhouden; dat de schade door de gemeente geleden, by matige berekening meer dan duizend ponden Sterling bedraagt, waarvan de Kerkeraad gehouden was rekenschap te doen, en in sommige opzigten aansprekelyk kon worden gesteld, terwyl nu over al die eigendommen beschikt is geworden zonder dat aan den Kerkeraad eenige kennis was gegeven van het besluit van den Krygsraad, om het dorp Schoemansdal te verlegen, en die eigendommen te laten in de magt der heidenen.

De Kerkeraad betuigt zyn leedwezen over deze maatregelen van den Krygsraad, waardoor eene schade aan de Transvaalsche Republiek wordt aangedaan, en aan de Republiek wordt toegebragt, die niet te berekenen is, terwyl de eerst ondergeteekende, de dienstdoende Leeraar van dit district, die meer dan drie jaren alhier werkzaam is geweest, en, naar hy vertrouwt niet zonder zegen heeft gearbeid voor de ontwikkeling en opvoeding van ouden en jongen, voornamelyk zyne smart moet te kennen geven, niet alleen dat hy van zyne woning is beroofd, maar dat hy vele vruchten van zynen arbeid moet zien verloren gaan, niet geregeld in eene kerk kan prediken, omdat daarvoor geen gebouw te vinden is, niet geregeld godsdienstonderwys kan geven, omdat er geen punt van vereeniging meer bestaat, terwyl het schoolonderwys eensklaps is vernietigd geworden, omdat de kinderen heen- en derwaarts zyn verstrooid geworden.

De HEd. Uitv. Raad zal het met ons moeten inzien, hoe pynlyk ons zulke herinneringen moeten vallen, omdat genoemde Kerkeraad zich bewust is, al het mogelyke te hebben gedaan voor kerk en school, die twee groote krachten van een volk, dat prys stelt op den naam van een Christelyk en beschaafd volk te worden genoemd; dat die Kerkeraad zyne inspanning heeft aangewend in een tyd van toenemende verarming en verval, te midden van oorlogen en geruchten van oorloren, terwyl de inwoners worstelden met plagen, die hun vee en gewas aantasten, klaagden over achteruitgang in alle zaken, en dat de Kerkeraad toch dankbaar moest erkennen, dat, door den zegen der Voorzienigheid alles wat tot de Kerk en School behoorde, in zulk eene orde werd bevonden, dat in die opzigten geen achteruitgang was te bespeuren.

De Kerkeraad acht het zich tot een plight, alle die feiten UHEd. voor te stellen, van wege het groote gewigt der gebeurtenissen die onlangs hier hebben plaats gehad, en het belang dat daaraan moet worden toegekend voor de o lomst van het distrikt Zoutpansberg. Vooral omdat uitdrukkelyk moet worden verklaard, dat de gemeente alhier onvermogend moet worden geacht, na al de geledene verliezen in die jaren, om eene kerk, pastorie en school op te bouwen, die door de gemeente voor hare eigene rekening, geheel o hare eigene kosten waren opgerigt en voltooid, en waarvan zy nu beroofd zyn, zonder op dezen oogenblik iets daarvoor in de plaats te hebben. De gemeente heeft naar haar vermogen, het hare er toe bygedragen, alle die gebouwen in orde te bouwen, maar is thans te uitgeput, om geheel van nieuws af aan, zulke gebouwen wederom voor hare eigene rekening op te rigten.

Zonder in eene beoordeeling te treden van het doelmatige en wenschelyke van den maatregel, om in oorlogstyd een zoo gewigtig punt als de grensplaats Schoemansdal af te geven aan den heidenschen vyand, welke beoordeeling niet behoort tot de bevoegdheid van den Kerkeraad, wordt echter de aandacht van UHE gevraagd voor de oogenblikkelyke schade, door dien maatregel te weeggebragt, niet alleen voor armen en bejaarden, voor zieken en ongelukkigen, maar vooral voor de dienst des Evangelies en de opvoeding der kinderen. Welk volk zal niet prys stellen op zyne eeredienst, en welk mensch zal niet waarderen dezorg voor kinderen? En by U, den HEd. Uitv. Raad, in aanmerking nemende, dat al s door UHEd. zal worden ter harte genomen, wat dienen kan voor het welzyn van land en volk, zoo wagen wy het u te smeeken om hulp, krachtdadige hulp voor de ongelukkige inwoners van het district Zoutpansberg, ondersteun en help ons, door stoffelyke en zedelyke middelen, in het oprigten van kerk, pastorie en school, daar wy onmagtig zyn veel uit ons zelven te doen; het is een goed werk, Gode welgevallig.

Door den nood gedrongen wagen de ondergeteekenden het, UHEd. voor te stellen, aan ons een geldelyke toelage toe te kennen van wege het Gouvernement, en om van uwentwege eene oproeping in de Staats Courant te doen plaatsen, dat een ieder worde opgewekt, het zyne by te dragen voor den opbouw eener kerk alhier. De kerkeraad wenscht, dat daartoe dit schryven worde gepubliceerd, en eene aanbeveling uwerzyds er bygevoegd om klem en nadruk er aan te geven. De kerkeraad heeft vrymoedigheid gevonden dit schryven aan UHEd. te rigten, van wege de buitengewone omstandigheden waarin wy thans verkeeren, en in verwachting dat het met een gunstig antwoord zal worden bekroond. De ondergeteekenden wenschen UHEd. wysheid en Gods zegen toe in het besturen van land en volk, en hebben de eer zich te noemen, UHEd. heeren,

Uw HEd. Gehoorzame Dienaren,

(Was get.) N. J. VAN WARMELO, Predikant; G J. BREEDT, J. G. DUVENAGE en C. G. SNYMAN, Ouderlingen; P. A. VENTER en P. W. GEISER, Diakens.

Origineele Correspondentie.

Heer Editeur!—Met belangstelling heb ik uwe artikels over het onderwys en de opvoeding gelezen, en vond er veel goeds in; ongelukkig dat de meeste der door u voorgestelde verbeteringen ondoenlyk zyn. Bv. Gymmastiek op de scholen is onmogelyk, hoe uitmuntend ook theoretisch beschouwd. Ik spreek hier algemeen, want op het Athenaeum, de Bisschops school, het Gymnasium te Stellenbosch, scholen die door een tal wereldlyke en geestelyke Heeren gepatronisseerd worden, die het geheele land door leerlingen daarvoor aanwerven, en er zoo voor yveren dat zy zelfs het verkeerde aldaar als het nec plus ultra van volkomenheid aanzien of ten minste doen voorkomen, daar kan men de Gymnastiek invoeren, en al wat men wil zelfs het ..... Ook in zulke scholen als Gilis College, dat fondsen genoeg heeft om te bestaan, al is er ook geen enkel leerling, maar alle andere scholen moeten noodzakelyk te gronde, zoo men er de Gymnastiek invoert.

Vyf en twintig jaren lang heb ik Gymnastische oefeningen bygewoond, hetzy als leerling, als onderwyzer of als opzigter; maar hoe streng het opzigt ook was, zoodat zelfs iedere oefening op bevel begon en eindigde, nam dit niet weg, dat bv halve vele gebroken beenen, armen, ribben, cum suis, en zonder de builen, blauwe oogen, bebloede neuzen, (die niet gerekend worden) ik het tweemaal bywoonde, dat een val den dood ten gevolge had.

Wat zou hier het gevolg zyn, als men nagaat, dat reeds eene verkoudheid, die het kind vat, door, tegen het uitdrukkelyk gebod van ouders en onderwyzers, tusschen de schooltyden te gaan baden, aan den onderwyzer wordt geweten en hy daarom dien en dikwerf meer leerlingen verliest. Ab actu ad posse valet illatio. Neen, gy voult de geheele maatschappy moeten hervormen, ab ovo usque ad mala, of van het pas geboren kind tot den grysaard, eer het mogelyk ware, hier niet goed gevolg de Gymnastische oefeningen in de school in te voeren. Zoodra een ouder zyn kind naar school zendt, hetzy hy daarvoor betale of niet, rekent hy zich geregtigd alles van den onderwyzer te eischen wat hy zelf nooit voor de opvoeding van zyn kind gedaan heeft, doen kan of doen wil, tot haarkammen en handwasschen toe. Hoe minder hy zelf aan de opvoeding zyner kinderen doet, hoe meer hy eischt van den onderwyzer. Had ik het gezag in handen, ik volgde ten aanzien van het schoolwezen den raad van Ovidius, aangezien

Cuncta prius tentata: sed immedicabile vulnus.
Ense recidendum, ne pars sincera trahatur.

Ik onthield als bestuur allen geldelyken onderstand aan de Scholen, en bepaalde alleen, dat hy die onderwys wil geven, daartoe gekwalificerd zou zyn. Waarom is het iederen onwetenden zieledoctor geoorloofd het kind naar den geest te vermoorden?

Laat iedere afdeeling eene School Commissie hebben en laat die commissie examen afnemen en bewyzen van bekwaamheid uitreiken aan ieder, die in die afdeeling onderwys wil geven. Dat bewys moest alleen geldig zyn in die afdeeling. Provinciale Commissies konden examens afnemen en bewyzen van bekwaamheid uitreiken aan afdeelingsonderwyzers, en die bewyzen dienden geldig te zyn door het geheele land.

Men zal my misschien tegenwerpen, dat er School Commissien zyn, en dat die in den regel niets uitvoeren. Natuurlyk, ze hebben ook niets te zeggen, dan ja en amen.

Zal men zeggen, dat in de meeste afdeelingen geen genoegzaam aantal bekwame menschen zyn, die geschikt zyn om examens af te nemen. Stel dat het waar zy, dat zy niet zoo knap zyn, als de hooggeleerde heeren Examinatoren in de Kaapstad en Port Elizabeth, zoo zullen zy toch wel bekwaam genoe

uit Nazareth, die de wereld heeft hervormd, die zich tegen de overlevering en orthodoxie van zyne dagen heeft verzet, en geleerd heeft dat de geheele godsdienst bestaat in liefde tot Godden in liefde tot den naasten.

Toen de leeraar van Riversdale onlangs in de Synode opstond, en zeide dat Ds. Kotzé in tegenwoordigheid der Synode's menschen bedorvenheid had ontkend, betreurde Ds. Naudé, dat die leeraar zulk eene onjuiste voorstelling van de zaak had gegeven; hy had trch beter moeten weten; hy had moeten weten dat als Ds. Kotzé beweert dat de mensch niet steeds tot alle broosheid geneigd is, hy nog niet zegt dat de mensch niet bedorven is.

Men ziet dus dat predikanten, vooral zy die met onbezonnen yver en blind vooroordeel zyn bezield, niet te vertrouwen zyn als zy anderdenkenden beoordeelen; en evenmin als de Riversdalsche leeraar een juist oordeel heeft geveld over de Kotzézaak, evenmin heeft men, volgens het berigt in uw blad, de liberalen voorleden Donderdag in het Zendelings Gesticht, juist beoordeeld. Heeft "men," zeg ik,—wie "men" is weet ik niet. Zeker was het niet een persoon of personen, die op de hoogte zyn van de godsdienstige bewegingen van onzen tyd, die op de hoogte zyn van de hedendaagsche Theologische wetenschap. Oosterzee en Doedes, professoren in de Theologie te Utrecht, zouden zich wel wachten het liberalisme of de Moderne Theologie met het heidendom te vereenzelvigen. In de editie van de *Volksvriend* van voorleden Woensdag, lees ik een uittreksel van een verslag door professor Doedes voorgelezen in de vergadering van de Evangelische Alliantie te Amsterdam, waarin hy ook over het Liberalisme en de Moderne Theologie handelt; maar hy heeft voor die rigting te veel eerbied, dan dat hy haar met het heidendom kan vergelyken.

Maar het was gemakkelyk voor dien persoon of personen om in eene private, geheime conferentie den onderlingen een rad voor de oogen te draaien, en onwetenden zulke dingen op de mouw te spelden. Niemand,—dat wist men,—was tegenwoordig, die bedenkingen maten of tegensprekens zou. Was soms Ds. Abraham Steytler van Uitenhage een der sprekers, en heeft hy daar den vergaderden onderlingen en predikanten aangetoond, dat alle liberalen onzedelyk zyn, en dat Zwiberg Gods bestaan ontkent?—Was soms de schryver van de Robertsonsche zamenspraken tegenwoordig, die beweerd heeft dat Th. Parker, op het laatst van zyn leven, niet meer bad—beweerd heeft, maar ook ped voor te zwygen, nadat ik hem had aangetoond dat hy leugenaal had verkondigd? Waren de twee heeren tegenwoordig en hebben zy bewyzen voor hunne beweringen geleverd, dan is het jammer dat die bewyzen niet wereldkundig worden gemaakt. Misschien wachten vele leden der Gereformerde Kerk nog altyd op die bewyzen.

D. P. Faure.

Ijnheer,—In uwe courant van Zaturdag, ll., heb ik de copie gelezen van den brief, door den Eerwaarden D. P. Faure aan de redactie van de *Volksvriend* toegezonden. Het zy my vergund aarop eenige aanmerkingen te maken.

De Eerwaarde Faure zegt, dat Jezus zich heeft verzet tegen de orthodoxie van zyne dagen. Ik verzoek zyn Eerw. beleefdelyk dit zyn zeggen met bewyzen te staven. Ik wist wel dat Jezus zich heeft verzet tegen de bekrompenheid, de geveinsheid en de liefdeloosheid van Israels Schriftgeleerden, Mattheus 23, maar dat Hy dit gedaan heeft tegen de orthodoxie, dat wist ik niet. Is dit werkelyk zoo, dat kan ik voor Hem geene achting of eerbied gevoelen. Immers onder het woord orthodoxie verstaan wy de regtzinnigheid, de ware leer, en daartegen zal de Koning der waarheid zich wel niet verzet hebben.

De Eerwaarde Faure, die in naam der liberalen spreekt, zegt verder:—"Hy, namelyk de ongenoemde spreker, weet zeker niet dat wy Christus niet verwerpen, maar dat, juist wy zyne Godsdienst prediken en Hem ook,—Hem, den historischen Christus, Jezus, zoodals Hy werkelyk was," enz. Zeer wel; ook is meen den historischen Christus te prediken, den Christus, zoodals Hy ons door de geschiedenis wordt voorgehouden. Zou de Eerwaarde Faure my niet het genoegen willen doen zyn historischen Christus duidelyk te omschryven? Ik heb hooren zeggen, dat hy de ligchamelyke opstanding van Jezus ontkent; of dit waar is weet ik niet, maar door eene duidelyke omschryving van zyn historischen Christus wordt elke twyfel weggenomen. De Eerwaarde Faure zegt verder:—"Men ziet dus dat predikanten, vooral zy die met onbezonnen yver en blind vooroordeel zyn bezield, niet te vertrouwen zyn als zy anderdenkenden beoordeelen." Wanneer ik nu Hollandsch vertaal, den komt de bedoeling dier zinsnede hier op neder "dat geen predikant te vertrouwen is in het beoordeelen van andersdenkenden, in het allerminst hy, die met een onbezonnen yver en blind vooroordeel is bezield." Het laatste nu stem ik hem volkomen toe, maar men neme het my niet kwalyk, ik vind het vermetel van iemand die naauwelyks de jongelingsjaren te boven is, om zoo in het algemeen over de predikanten te spreken. Er zyn onder hen mannen, die in de Evangeliebediening zyn grys geworden, die hunnen tyd en hunne krachten aan de zaak van hunnen Verlosser hebben toegewyd en die zeker wel te vertrouwen zyn. De Eerwaarde Faure behoorde met meer respect te spreken over menschen, die een ambt bekleeden, waartoe hy zich candidaat heeft gesteld. Of denkt hy misschien door zulke uitdrukkingen den lof in te oogsten van dezulken, die met de Godsdienst en hare dienaren den spot dryven? Indien dit zoo is, dan is hy bitter te beklagen.

W. F. Gohl, Ev. Luth. Predikant.

HET VERGAAN VAN DE "BOSPHORUS."

Omtrent dit treurige ongeluk heeft de *P. E. Telegraph*, van 26 Oct., de volgende nadere en treffende byzonderheden.

"Daar er op Zaturdag ll. geene kolen te Simons stad te krygen waren, verliet de *Bosphorus* dis haven om naar Port Elizabeth te stevenen, ten einde aldaar genoeg kolen in te nemen om naar Bombay te gaan, van waar zy door de Indische regering met voorraad geronden zou worden naar de basis der operation van de tegen Theodorus van Abyssinie ondernomen expeditie. Zaturdag ging alles goed, en het schip legde met zyn groot stoomvermogen een groot gedeelte van den afstand af. Vroeg op Zondag toonde eene verandering in den barometer echter dat er storm op handen was, en het woei dan ook spoedig geweldig uit het Z.Z.W., terwyl de zee bergen hoog rees en het schip als een kurk op de golven werd heen en weder geslingerd. Het zette toch zyne koers voort totdat de sluijer van den nacht de lucht aan het gezigt ontrok, toen het stil begon te worlen, en de wind bedaarde, ofschoon er steeds eene vreeselyk hooge zee liep. Toch zette het schip zyn koers door de dikke duisternis voort, terwyl allen aan boord zich van geen ander gevaar dan dat door den storm dreigde, bewust waren, toen ongeveer te 1 ure den morgen terwyl het vaartuig met volle vaart liep, er eene vreeselyke botsing plaats greep, die het gevaarte deed sidderen en waggelen. Eerst begreep men niet wat het was, maar spoedig wist men maar al te zeker dat men te digt by de kust gekomen was en op een rif gestooten had. Het bevel om "terug te werken" werd gegeven, maar het schip zat vast als een muur. De hevigste angst heerschte aan boord, maar niettegenstaande dat was alles orde en gehoorzaamheid, en de bevelen van kapitein en officieren werden volkomen goed verstaan en wel uitgevoerd. De zee liep nu zeer hoog, en het donderend geraas der kokende branding, die de rots en het schip beukte, werd door allen maar al te goed gehoord. Ten einde de juiste positie, zoowel als den afstand van het land te verkennen werd een boot met het noodige aantal manschappen uitgezet, maar naauwelyks had zy water geraakt of zy werd op den top van een hooge golf opgenomen en omgeworpen, terwyl de mannen met de grootste moeite op het schip terug kwamen. Poging na poging werd weder aangewend, maar met hetzelfde gevolg, tot dat eindelyk na drie bange uren een grooter ramp de schepelingen bedreigde. Het schip begon langzaam optebreken, en brak op eens in het midden door, waardoor een aantal machinisten en stokers in de golven werden verzwolgen. Anderen begaven zich aan stuurboord, en zonken met den romp om niet weder boven te komen, terwyl de overige bemanning, eenige op stukken van gemaakte vlotten, andere op gedeelten van het wrak naar den wal kwamen, waar zy uitgeput, naakt, gewond en gekorven door de scherpe rotsen waartegen zy gestooten waren, nederlagen. De kapitein was als een braaf Engelsch zeeman de laatste die het wrak verliet daar hy zoolang er nog één leven kon gered worden op zyn schip bleef, en toen zich aan de kokende zee overgaf. Niet kunnende zwemmen, en door inspanning uitgeput, worstelde hy manmoedig van vlot tot vlot voort, totdat hy eindelyk veilig den oever bereikte.

Daar bleven de schipbreukelingen tot het aanbreken van den dag, toen al het schrikwekkends van het tooneel zich in zyne volheid aan hun oog vertoonde. Voor hen lag het trotsche schip aan stukken geslagen, een spel der golven, die over den nu gezonken romp heenslogen. Rondom hen was niets dan een rotsachtige en kale kust; geene menschelyke woning zoover het gezigt reikte; geen stukske groen om de eentoonigheid van het tooneel te breken; terwyl de manschap, gewond en gekneusd, niet wist waar de voetstappen te rigten om aan hare dringende behoeften te voldoen. Toen de morgen aanbrak gingen eenige echter het land in, en ontmoetten een knaap te paard, die nadat zy hem hunne behoeften hadden kenbaar gemaakt hen naar de plaats van den heer Moolman bragt waar de overige volgden, en alles gedaan werd om hun lyden te vervachten en hen te helpen naar Humansdorp te gaan. De Civiele Commissaris werd dadelyk met de ramp bekend gemaakt en was zoo spoedig snelle paarden hem aldaar konden brengen op het tooneel ten einde alle mogelyke hulp toetebrengen.

De intogt in Humansdorp was een treurig gezigt. Acht en veertig hunner makkers waren omgekomen, en de schipbreukelingen waren meestal zonder kleeren geland; maar met handdoeken, lakens enz., die van het wrak opgeraapt bedekten zy hunne naaktheid, en op Dingsdag avond kwamen zy in dien beklagens waardigen toestand in het dorp aan, terwyl de kapitein aldaar des morgens was aangekomen. Den volgend n morgen vertrokken de wagens met de bemanning naar Port Elizabeth, dat men den 25ten bereikte, een gezigt vertoonende dat eenigsins geleek naar dat van de bemanning der *Osprey*, ongeveer vyf maanden geleden, maar veel treuriger daar omtrent de helft der bemanning was omgekomen, en zoovele huisgezinnen door het verlies van hun steun in de diepste droefheid en ellende zyn gedompeld, terwyl op het gezigt der overlevenden de diep gevoelde smart te lezen stond, die zoovelen over het verlies hunner brave kameraden gevoelden.

Zitsekamma Punt, het tooneel van deze ontzettende ramp, ligt omtrent 15 mylen ten westen van het punt waar de *Osprey* stootte, en is dikwyls het tooneel van menig dergelyk ongeluk geweest. Op zyn gevaarlyk, op de kaart niet aangetekend, rif leed de *Runnymede* eenige jaren geleden schipbreuk, terwyl in de laatste vyftien of twintig jaren meer dan een dozyn schepen een dergelyk lot aldaar hebben ondergaan. Het is eene lokaliteit, die dreigende gevaren voor de scheepvaart aanbiedt, daar het lagtafelland het oog gemakkelyk bedrigt, terwyl de kracht en veranderlykheid der stroomen langs de kust, die maar zeer onvolkomen bakend is, dergelyke ongelukken maar al te zeer in de hand werken. Het is inderdaad de Scylla en Charybdis van onze kust, en het is de dringende pligt der authoriteiten om aldaar een lichthuis opterigten ten einde voor deze gevaarlyke plaats de schepen te waarschuwen.

Gemengde Berigten.

Frankryk.—De commissaissen der buitenlandsche regeringen by de Parysche tentoonstelling hebben zich gedrongen gevoeld om aan Keizer Napoleon by een adres hunne hulde te brengen. Zyne Majesteit heeft jl. Zondag dat adres ontvangen en daarop het volgende geantwoord:

"Myne heeren, de stap dien gy by my doet treft my diep en verschaft my gelegenheid om den verdienden lof te geven aan den geest van inschikkelykheid en vriendschappelyke verstandhouding, waardoor gy u in de vervulling uwer teedere taak bestendig hebt laten leiden.

"Keert gy ten uwent terug met een aangenaam aandenken aan het in Frankryk genoten onthaal, wy zullen ons altyd met genoegen dat groote internationale feest herinneren, welks luister zoo vele aanzienlyke mannen uit het buitenland zyn komen verhoogen.

"Het nadenken en den arbeid in alle deelen des heelals vertegenwoordigend hebt gy eenigen tyd onder ons en met ons geleefd, en gy hebt u kunnen overtuigen dat al de beschaafde natien meer en meer één enkel gezin beginnen uit te maken.

"Uit die mededinging van zoo verscheiden talenten, uit die zamensmelting der belangen van alle volken zal, die lydt by my geen twyfel, de voor's menschen vooruitgang zoo noodige harmonie voortkomen.

"Hebt dank, myne heeren, voor de woorden die gy tot my rigt voor de Keizerin en voor mynen zoon; zy deelen in myne erkentelykheid voor uwen yverigen arbeid, in myne toegenegenheid jegens u en in mynen wensch naar vrede voor de wereld."

De *Patrie* berigt dat er onder de Fransche tentoonstellers eene petitie aan den Keizer wordt o dertekend, houdende verzoek dat het gebouw der grootte tentoonstelling niet geslooptt, maar voor algemeen nuttige doeleinden van vredelievenden aard in stand gehouden mogo worden. De militaire overheid verlangt, gelyk men weet, het terrein, waarop dat gebouw staat, weder tot hare beschikking te hebben voor de oefeningen der troepen.

De *Moniteur* wydt een aanmerkelyk deel van zyn weekelyksch overzigt der politieke gebeurtenissen aan de uitbreiding der Fransche kolonie Neder-Cochin China door de inlyving der drie westelyke provincien, die by het vredesverdrag aan den keizer van Annam gelaten waren. Die stap was, volgens den *Moniteur*, welkom aan de bevolking, noodig voor het belang der Fransche nederzetting en geregtvaardigd door de aanhoudende schending der vredesvoorwaarden van Annams zyde. Ook zegt de Moniteur, dat het nieuwe grondgebied zeer geschikt voor de katoen en de zydeteelt is en daardoor eene bron van rykdom voor den Franschen handel zal worden.

Een ministeriel dagblad van Londen, de *Morning Herald*, acht het waarschynlyk, dat Neder-Cochinchina de kern zal worden van een groot Europeesch ryk in Achter-Azie, zich van het Britsche tot het Chinesche ryk uitstrekkend en deze van een scheidend. De *Herald* ziet daarin voor Engeland niet de minste reden tot nayver of beduchtheid, doch vreest dat Neder-Cochinchina, althans voorerst, voor Frankryk zelf eene even bezwarende bezitting zal zyn als Algerie, eene bron van uitgaven en moeylykheden.

Voor het hof van assizes van de Seine en Marne, is eene criminele zaak behandeld, die de belangstelling in hooge mate tot zich trekt. Het geldt eene aanklagt wegens moord, door eene vrouw van 35 jaren op eene vriendin van gelyken leftyd gepleegd, voorafgegaan en gevolgd door diefstal en valschheid in onderhandsche en handels geschriften.

Den 14den Mei jl. heeft men in een niet zeer druk bezocht gedeelte van het bosch van Fontainebleau het lyk eener jonge vrouw gevonden, dat reeds tot ontbinding overgegaan was en wier gelaat geheel zwart en onkenbaar was door de insecten, die zich daarop geplaatst hadden. Ofschoon men uitwendig geene beleediging gewaar werd en het by eene schouwing niet bleek, dat er vergiftiging (althans niet op overtuigende wyze) of dat er verwurging of versmoring had plaats gehad, heeft men echter, op grond van verschillende omstandigheden, aangenomen, dat hier aan moord (gepleegd door gelyktydige zware drukking op de maagstreek en de keel) gedacht moet worden.

De persoon, welke men van dezen moord beschuldigt, is zekere Louise Frigard, die met de vermoorde den 7den Mei uit Parys en plaeziertogtje naar het bosch ondernomen heeft en daar het laatst met haar gezien is. De beschuldigde (schuld en moeder van twee kinderen) is eene gewezen handelaars in zyden stoffen te Caen, die na het verloopen harer zaken in het laatst van 1866 naar Parys is gekomen, om een middel van bestaan te zoeken, en spoedig daarna in aanmis geraakt is met de weduwe Mertens (de vermoorde), eene kleine rentenierster uit Boulogne, die sedert den dood van haren echtgenoot, in 1861 voorgevallen, te Parys een avontuurlyk leven leidde.

De aanleiding tot de misdaad heeft naar men meent bestaan, eensdeels, in de beduchtheid der beschuldigde voor het ontdekken van eene door middel eener valsche handteekening gepleegde ontvreemding van de helft eener som van 8000 fr., die de wed. Mertens in de Parysche discontobank had geplaatst, en welk geld door de beschuldigde gebruikt is tot gedeeltelyke betaling eener door haar gekochte zaak, anderdeels in den wensch om zich van het overschot van het bedoelde dépôt te kunnen meester maken. Daartoe heeft Louise Frigard zich dan ook, volgens de acte van beschuldiging, nog op den eigen avond van het bedryven der misdaad in staat gesteld, door ongemerkt met de aan de vermoordende in het bosch ontnomen sleutels in de woning harer vriendin te dringen en de bescheiden weg te nemen, met hulp waarvan zy den volgenden dag het restant der in de bank geplaatste som opgevraagd heeft.

Louise Frigard ontkent volstandig alle schuld, zoo wel wat den beweerden moord als wat den diefstal en de vervalsching betreft. Zy tracht uit eene, naar men meent, geheel valsche overeenkomst aan te toonen, dat zy op eene wettige wyze aandeel in de opgevraagde gelden bekomen had, terwyl zy den moord op rekening stelt van zekere Williams, een Engelschman (van wien de politie ondanks alle aangewende pogingen, niet het minste spoor heeft kunnen ontdekken), die de weduwe Mertens, volgens het beweren der beschuldigde, het hof maakte en met wien zy eene zamenkomst in het Bosch van Fontainebleau had afgesproken. Naar het verhaal van Louise Frigard heeft zy de wandelaarster met genoemden Williams in den omtrek van het logement, waar zy overnacht hadden, ontmoet,—hebben de geliefden zich van haar verwyderd, en is zy het wachten eindelyk moede, naar het logem nt teruggekeerd en vervolgens van daar naar het station van Fontainebleau vertrokken, in de overtuiging dat zy hare gezellin òf daar òf te Parys zou terugvinden. De dood van hare vriendin is haar, beweert zy, eerst bekend geworden, toen zy den 19den, na hare arrestatie, toevallig een dagblad in handen kreeg, waarin de moord verhaald werd.

De getuigen-verhooren, die Zondag een aanvang namen, zyn gisteren geëindigd.

Het hof heeft de beklaagde schuldig verklaard aan de haar ten laste gelegde misdaad en haar, onder aanneming van verzachtende omstandigheden, veroordeeld tot altyddurenden dwangarbeid.

De beschuldigde, die menigvuldige blyken van eene zeldzame geestheid en van veel geestkracht gaf, werd verdedigd door den vermaarden Paryschen advokaat Lachaud.

Alexander Dumas wenschte by de bewerking van zyn roman *Les Blancs et les Bleus*, inzage te krygen van de brochures, welke indertyd geschreven zyn naar aanleiding van het gebeurde op den 13den Vendémiaire. Hy vroeg die werken in een der publieke bibliotheken, doch zy werden geweigerd. Den volgenden dag schreef Dumas aan den keizer: "Dooruchtige confrère! Toen gy onderneemt het leven te schryven van den veroveraar van Gallië, beyverden alle bibliotheken zich, om ter uwer beschikking te stellen wat zy aan documenten bezaten. Het resultaat is geweest een werk van byzondere voortreffelykheid en byzondere volledigheid in het byeenbrengen van historische documenten. Ik ben op het oogenblik ook bezig, het leven te beschryven van een Cæsar, genaamd Napoleon Bonaparte, en nu heb ik ook documenten gevraagd betreffende zyne verschyning op het wereldtooneel. Kortom, ik zou zeer gaarne eens alles byeen hebben wat betreffende den 13den Vendémiaire geschreven is. Ik heb daarnaar gevraagd aan de bibliotheek, maar men heeft geweigerd. Nu blyft my niets over dan by u te komen, doorluchtige confrère, wien niets geweigerd wordt, met het verzoek, of gy de vriendelykheid wilt hebben, om op uw naam die boeken te vragen en ze my over te zenden, als gy ze gekregen hebt. Zoo gy zoo goed wilt zyn my dit verzoek in te willigen, zult gy my eene dienst bewyzen, die ik, als litterator gesproken, nooit vergeten zal. Ik heb de eer te zyn, met allen eerbied, doorluchtige schryver van "*Het leven van Caesar*," uw zeer onderdanige en allerdankbaarste *confrère*, Alexander Dumas.

Den volgenden dag had de schryver de gevraagde brochures, die hem door den heer Dugny werden toegezonden.

Omtrent den brand te Frankfort wordt van daar onder dagteekening van 15 Aug., gemeld: In den afgeloopen nacht omstreeks 1 ure verkondigden de alarmsignalen van de torens, het roffelen der trommels, en het schetteren der trompetten in de straten dat een hevige brand was uitgebarsten. In het huis van den bierbrouwer Muller, op den hoek der Fahrgasse en van de Garküchenplats, aan welke westelyke zyde de Domkerk staat, was de brand uitgebarsten: de vlammen verhieven zich reeds zeer hoog alvorens de spoedig toesnellende brandspuiten hulp konden bieden. Weldra echter, omstreeks 1½ ure, ontstond er vreeselyk tooneel. De wind, die vry hevig uit het Oosten woei, dreef de vonken op de daken der naburige huizen, en vooral op het dak der Domkerk, dat in een oogenblik in lichtelaaiye vlam stond; de brand deelde zich mede aan de Katholieke school, welke tegen de Domkerk is gebouwd. De vlammen breidden zich nog verder uit en tastten den bynà 400 voet hoogen toren aan, die aan de westzyde van de kerk staat, en binnen weinige oogenblikken stond de toren tot aan de spits in vollen brand. Toen nu ook de langs de westzyde van den toren loopende ry huizen door den brand werden aangetast, stond de uit alle openingen vlammen brakende toren als eene reusachtige brandende zuil te midden van eene vuurzee. Het was een verschrikkelyk, maar fraai gezigt, toen plotseling de roode gloed van deze vlammenzuil eenige minuten groen gekleurd werd: de groote klokken, waaronder vooral de zware Karolusklok, waren gesmolten en het siesende metaal kleurde de opstygende vlammen. De brandweer, ondersteund door detachementen van het garnizoen, wendde alle pogingen aan om eene verspreiding van den brand, welke het aan de Hölgasse uit zeer naauwe stegen bestaande slagterskwartier bedreigde, tegen te gaan. De wind dreef de vonken over het geheele westelyke gedeelte der stad tot aan de promenade voor de Boekenheimerpoort; het dak der beurs en dat van Braunfels Haus en van den Gouden Leeuw vatten vuur, hetgeen men echter spoedig bluschte. Omstreeks 4 ure (de wind was sedert geheel gaan liggen) was het grootste gevaar voorby, het dak der Domkerk was ingestort; den brand in de Hölgasse was men meester; de vlammen in den toren werden gedurig zwakker en doofden eindelyk uit, toen al het houtwerk was verteerd.—Van de Domkerk, welke geheel van haar dak is beroofd, staan de muren nog onbeschadigd. De kroningskapel is ongedeerd gebleven. Het nieuwe orgel der Domkerk is vernield. De schade in het binnenste der kerk is intusschen niet zoo groot als men had gevreesd. De toren is geheel uitgebrand, maar naar het oordeel van deskundigen is het bestaan van dit trotsche gebouw, op welke spits nog de rykslantaarn zich verheft, door het ongeluk geenszins in gevaar gebragt. Men heeft echter het verlies van verscheiden mensche levens te betreuren; twee vrouwen, die uit de tweede verdieping van eene der brandende huizen sprongen, vielen dood op de plaats neder; vier andere vrouwen konden slechts zwaar gekwetst gered worden; een wachter eener bierbrouwery vond den dood in de vlammen; verscheidene manschappen der brandweer en der bezetting werden door neervallende balken gewond; drie soldaten zyn ook, naar men verneemt, omgekomen. De torenwachter, wien de weg langs den trap door de vlammen versperd was, redde zich gelukkig doordien hy moedig genoeg was om zich langs het touw, waarmede de klokken geluid werden, van den top van den toren neder te laten glyden.—*N. R. Courant.*

Den 9den Augustus heeft te Bordeaux, een brand gewoed, die met zeer noodlottige omstandigheden gepaard ging. Blykens de nadere byzonderheden ontstond deze ramp des avonds ten 7ure in een huis, alwaar een zwaar gewelfde kelder tot bergplaats diende voor een groote party petroleum. Eenige oogenblikken te voren was een twaalfjarige knaap met een brandende lamp in dien kelder geweest, om iets te halen en vermoedelyk is hy onvoorzigtig met het licht te werk gegaan; althans weldra stond de geheele beneden ruimte in vlam. Oogenblikkelyk was de brandweer met de policie en de militairen op de been, terwyl de buren met de van alle kanten toegesnelde menschen yverig eene behulpzame hand boden, om het dreigende gevaar zooveel mogelyk te bestryden.—Niettegenstaande de snelle en doeltreffende maatregelen begon evenwel de vlam in een oogenblik zoo hevig te woeden, dat het zeer twyfelachtig werd of men den brand wel spoedig zou meester worden.—Ruim een uur werd die stryd tegen het steeds voortdringende vuur met elke kracht voortgezet en reeds meende men dat alles zonder verdere onheilen zou afloopen, toen er eenskleps eene zoo hevige uitbarsting volgde, dat het geheele gebouw uit elkander sprong en een aantal personen op de straat zwaar gewond en naar men zegt enkelen gedood werden. Naar de verklaring van den officier, die het aanwezige detachement militairen kommanderde, was de schok in de onmiddelyke nabyheid van het huis zoo hevig, dat in den omtrek alles letterlyk werd weggeslagen, terwyl de aldaar aanwezige paarden, wagens, menschen en al wat zich daar nog meer bevond, als door eene geweldige charge met schroot weggeveegd en op en door elkander geworpen werden. In de straat Coursol en in een gedeelte van den Cours Napoleon lagen de gekwetsten bedolven onder een hoop steenen, houtwerk, dakpannen, glasscherven en verschillende voorwerpen, die uit de bovenverdieping van het huis waren gekomen. Des avonds ten elf ure waren in het hospitaal reeds 12 en in de kazerne 11 gewonden binnengebragt, terwyl zes gekwetste politie agenten en een aantal andere personen naar hunne woningen moesten vervoerd worden. Een man werd onder de op hem nedervallende paarden verpletterd. Het gerucht liep dat er ook eenige personen onder het puin in het huis den dood hadden gevonden, doch dit heeft zich toch niet bevestigd. Daarentegen is het later met zekerheid gebleken, dat er in het geheel 52 militairen gewond werden, waarvan twee reeds spoedig aan de gevolgen zyn overleden, terwyl er voor eenige andere vrees bestond dat zy niet in het leven behouden zouden blyven.

Eene onafgebrokene spoorweg-communicatie tusschen twee der verst van elkander gelegen punten van het Europeesche vasteland werd door den in het voorjaar van 1867 in het Pyreneesche schiereiland geopenden Estramadura-spoorweg voltooid. Door den aanleg en de opening van dien weg bestaat er gemeenschap per spoor tusschen Lissabon en St. Petersburg, een afstand van 3,940 Engelsche mylen, 6,339,765 Nederlandsche ellen, of meer dan 1,200 uren gaans.

Die yzeren band begint alzoo aan de monden van de Taag en eindigt aan de inseenvloeijing van de Wolga en de Toka te Nichnei Novogorod, loopende over Madrid, Parys, Brussel, Berlyn en Warschauw. Een expres trein, die elf uren gaans per uur afliegt, de gewone spoed van sneltreinen, zou dus dien weg in 110 uren of ruim 4½ dag afleggen en dus een reiziger in dien korten tyd kunnen verplaatsen van de hoofdstad van Portugal naar het hart van Rusland.

Professor Tyndall, in een in Engeland verschenen werk over de Parysche tentoonstelling, zegt: "Wetenschappelyk onderwys is op het vasteland vry wat algemeener en vry wat gemakkelyker te bekomen dan in Groot Brittannie, en waar zulk een groot verschil bestaat, kan Engeland zeker zyn, weldra achteraan te komen in al die vakken van nyverheid, waarby die beide elementen gevorderd worden. Inderdaad, ik was reeds lang de meening toegedaan, dat Engeland eenmaal en in niet ver verwyderde tyden, door de betere opvoeding van de natiën van het vasteland ten eenenmale zal worden voorbygestreefd in de kunsten des vredes en in de wetenschappen van den oorlog.

Zoo zeker als kennis magt is, zoo zeker zullen de uitkomsten zyn, zoo als ik vreesde."

Mr. James E. M'Connell verklaart, over hetzelfde onderwerp sprekende:

"Ik ben vast overtuigd, dat onze voormalige meerderheid in den bouw van locomotieven en ander spoorwegmateriel nu reeds, zoo wat grondstoffen als arbeid aangaat, verdwenen is. De werktuigen, in Frankryk en in Duitschland gemaakt, zyn gelyk aan die van de beste Engelsche fabrieken, en er is geene byzondere voorzeggingsgave toe noodig, om te profeteren, dat Engeland, als wy geen beter stelsel van onderwys invoeren, weldra zoowel in prys als in hoedanigheid zyner fabriekwaren by het Europesche vasteland zal achterstaan."

Een Italiaansch dagblad vermeldt, dat by een zekeren wyngaardenier, den heer Onofra Settinato, de woekerplant, die de ziekte van den wynstok veroorzaakt, geheel verdwenen is door de aanraking van de zieke deelen der plant met een veeren pen, in petroleum gedoopt. Het beweren, dat de petroleum alle cryptogamen, woekerdieren en planten doodt, wordt daardoor niet weinig bevestigd.

De *Gazette de Lausanne*, dit berigt overnemende, noodigt alle eigenaars en gebruikers van wyngaarden uit, proeven met dit zeer eenvoudig middel te nemen.

Een reusachtige teleskoop.—De heer M Grubb, te Dublin, heeft een teleskoop vervaardigd, die voor Melbourne in Australie bestemd is. De buis voor dit kolossale werkstuk heeft niet minder dan 1.77 el diameter. De teleskoop, compleet zynde, zal 10,000 Ned. ponden wegen. Het eerste glas, dat de heer Grubb voor dit optische instrument vervaardigd had, was zeer schoon uitgevallen, maar zyn geoefend en gewapend oog ontdekte er twee mikroskopische foutjes in. Hy bedacht zich geen oogenblik en verbryzelde het kostbare glas. Hy is zoo gelukkig geweest een ander te vervaardigen, waarop hy niets weet aan te merken.

Dezer dagen was er in de Fransche bladen sprake van een Zouaaf, Jacob genaamd, die de gave zou bezitten, kranken te genezen, door hen slechts aan te zien. Men noemde zelfs de namen van hen, die door dezen wonderdoctor zouden genezen zyn, en daaronder kwam die van maarschalk Forey voor. Gelyk te verwachten was, is de roem van dezen soldaat-wondardoctor slechts van korten duur geweest, aangezien de adjudant van den maarschalk in een brief aan de *Temps* het verhaal van de wonderbaarlyke genezing van Forey doodeenvoudig voor een leugen verklaart.

In geenen deele afgeschrikt door het vreeselyk lot der Fra klin's expeditie of door dat van zoo menigeen zyner voorgangers, hebben 50 voorname Franschen eene onderneming op touw gezet ter ontdekking van de Noordpool. De heer Gustave Lambert, vroeger leerling aan de polytechnische school, thans geattacheerde aan het hydrografische departement, stelt zich voor de Noordpool te bereiken langs een nimmer beproefden weg. Zyn ontwerp is gunstig opgenomen, en eene inschryving is geopend. Zoodra er voor eene som van 600,000 francs zal zyn ingeschreven, zal de onderneming voortgang hebben. De markies de Chasseloup Laubat, voorzitter van het geografische genootschap en voorstander van de bedoelde expeditie, heeft een brief ontvangen van den secretaris van het kabinet des keizers, waaruit blykt, dat de keizer eene som van 50,000 francs ter beschikking gesteld heeft, om de kosten dezer expeditie te helpen bestryden.

Zorgvuldige en herhaaldelyk genomen proeven hebben bewezen, dat de chloroforme en andere verdoovings-middelen, die het dierlyke ligchaam voor uitwendige indrukken ongevoelig maken, evenzoo op de planten werend werken. Het zoogenaamde "kruidje roer me niet," dat by de minste aanraking zyne blaadjes hangen laat, wordt, na eenige minuten onder eene stolp of andere beschutte ruimte aan den invloed van chloroforme te zyn blootgesteld, voor elke aanraking, zelfs vry sterke geheel ongevoelig.

Eene andere plant, de "Colocasia," maakt sedert de waarnemingen, door den heer Lecoq gedaan, en aan de Fransche akademie medegedeeld, de aandacht niet weinig gaande. Men heeft namelyk bespeurd, dat deze plant, zonder eenige zigtbare aanleiding of oorzaak, van tyd tot tyd trillingen krygt, die elkander soms zóó snel oprolgen, dat men er 100 à 123 per minuut geteld heeft. Deze golvingen of trillingen zyn soms zóó sterk, dat door de beweging der omringende licht ook andere daarby staande planten in beweging geraken, en zelfs de aarden potten, waarin zy staan, begonnen te schudden. Natuurkundigen en botanisten verdiepen zich in gissingen omtrent de oorzaak van dit vreemde verschynsel.

Aan een gastmaal op het stadhuis van Londen het woord voerende betuigde lord Derby, het hoofd des bewinds, zeer nadrukkelyk Englands vredelievendheid. Hy zeide verder dat in het begin dezes jaars de politieke barometer op storm wees, zoowel in als buiten Engeland, maar dat hy thans, zoo al niet vast schoon weder, dan toch goed weder eer dan verandering aankondigde.

(*Continued from the Paper.*)

your letter, not been sent to us about the matter of Cameron and others, but the lowest of your servants, he would have been received graciously by us. We now send, with Hormuzd Rassam, Cameron and all other Europeans about whom your Majesty has written. Your Majesty can learn from those who fear the Lord the ill-treatment and abuse which we have received at the hands of the above-mentioned Europeans, and the Copt who called himself Metropolitan, the Abouna Salama. In my humble position I am not worthy to address your Majesty, but illustrious princes and the deep ocean can bear everything. I, being an ignorant Ethiopean, hope that your Majesty will overlook my shortcomings and pardon my faults. The people whom we have imprisoned for their reviling and defaming us did so because the Gallas had proved victorious over the royal children of Israel and had humbled them; but God has empowered me, the son of one of the humble women of Israel, to regain that which had been lost by my forefathers. Doubtless your Majesty has learnt how ignorant and blind the people of Ethiopia are, wherefore I beg of your Majesty not to take amiss the mistakes I may make in my correspondence with you. Counsel me, but do not blame me, O Queen; whose Majesty God has glorified, and to whom He has given abundance of wisdom.—dated 22nd day of January, 1858 (29th of January, 1866)." But the King did not, in fact, let the Europeans go. On the 3rd of April, the day appointed by him for their departure, they were stopped and put in prison again; and on the 17th the King wrote another letter to her Majesty, stating that he had kept her servant, Mr. Hormuzd Rassam, "for the sake of consulting together, upon the extension of our friendship." The prisoners were, in fact, detained as hostages for the arrival of the English artisans demanded, and to prevent any aggressive movement against him. In an interview which the King had with his German workmen he said, "If I let them go, what shall I have in hand?" Under these circumstances the reply of her Majesty took the form of a remonstrance:—"Victoria, by the grace of God, &c., to Theodore King of Abyssinia, sendeth greeting." After reciting the facts which had occurred, the royal letter proceeded as follows:—"Your Majesty must be aware that it is the sacred duty of sovereigns scrupulously to fulfil engagements into which they have entered, and that the persons of ambassadors, such as our servant Rassam, and those by whom they are accompanied, are, among all nations assuming to be civilized, invariably held sacred. We have, therefore, the more difficulty in accounting for your Majesty's hesitation, and we invite your Majesty to prove to the world that you rightly understand your position among sovereigns, and do not desire to neglect the international duties which it is incumbent on all sovereigns to fulfil. Your Majesty may be assured that we shall be disposed to attribute to misapprehension on your part, rather than to ill-will towards us, the delay which has occurred in the return of Rassam and those whom you had engaged to send with him; but in the uncertainty which we cannot but feel as to your Majesty's intentions, we cannot allow Flad to be the bearer of those tokens of good-will which we purposed that he should convey to your Majesty. But in full confidence that the cloud which has darkened the friendship of our relations will pass away on the return of Flad, and desiring that you should as soon as possible thereafter receive the articles which we had proposed to send to your Majesty in token of our friendship, we have given orders that those articles should be forthwith sent to Massowah to be delivered, for conveyance to your Majesty's court, to the officers whom you may depute to conduct servant Rassam and our servant Cameron and the other Europeans so far on their way to our presence. And so we bid you heartily farewell. Given at our court at Balmoral, the 4th day of October, in the year of our Lord 1866, and in the 30th of our reign.—Your good friend, Victoria R." Sealed with the large signet, and superscribed "To our Good Friend,